毛主席語錄

中朝兩國同志要親如兄弟般的團結在一起，休戚與共，生死相依，為戰勝共同敵人而奮鬥到底。

大公報

Ta-Kung-Pao
342 Hennessy Road
Hong Kong

督印人 費彝民
第二萬四千三百六十七號
地址：香港軒尼詩道三四二號
電話總機：七二八二一一
今日出紙兩大張 零售港幣一毫
香港有利印務有限公司承印

毛主席林副主席周總理致電朝領導人祝賀國慶

堅決相信四千萬朝鮮人民統一祖國的民族願望一定能夠實現
美日反動派一切侵略陰謀在亞洲人民團結力量面前必遭失敗
在反對美帝日閥鬥爭裏中朝人民將並肩戰鬥到取得徹底勝利

【新華社北京八日電】中國共產黨中央委員會主席毛澤東同志、中國共產黨中央委員會副主席林彪同志、中華人民共和國國務院總理周恩來同志，今天打電報給朝鮮勞動黨中央委員會總書記、朝鮮民主主義人民共和國內閣首相金日成同志和朝鮮民主主義人民共和國最高人民會議常任委員會委員長崔庸健同志，最熱烈地祝賀朝鮮民主主義人民共和國成立二十三周年。電報全文如下：

平壤

朝鮮勞動黨中央委員會總書記、朝鮮民主主義人民共和國內閣首相金日成同志，

朝鮮民主主義人民共和國最高人民會議常任委員會委員長崔庸健同志：

在朝鮮民主主義人民共和國成立二十三周年的時候，我們代表中國共產黨、中國政府和中國人民，向朝鮮勞動黨、朝鮮政府和兄弟的朝鮮人民，致以最熱烈的祝賀。

二十三年來，朝鮮人民在以金日成同志為首的朝鮮勞動黨的英明領導下，高舉反帝旗幟，走過了光輝的道路。英雄的朝鮮人民抗擊了美帝國主義發動的侵略戰爭，打敗了美國侵略者，取得了偉大的勝利。在社會主義革命和社會主義建設事業中，朝鮮人民自力更生，艱苦奮鬥，取得了輝煌的成就。現在，朝鮮人民正在為實現朝鮮勞動黨第五次代表大會提出的戰鬥任務而奮勇前進。中國人民為朝鮮人民取得的巨大成就感到歡欣鼓舞，並且衷心祝願兄弟的朝鮮人民在今後的革命鬥爭中取得新的更大的勝利。

當前，國際形勢的發展越來越有利於各國人民，而不利於美帝國主義及其一切走狗。美帝國主義為了擺脫它的內外交困的處境，正在加緊勾結日本軍國主義，把侵略矛頭指向亞洲各國人民。但是，在朝鮮人民、中國人民、印度支那三國人民和亞洲各國人民團結力量面前，美日反動派的一切侵略陰謀都必然要遭到失敗。

美帝國主義至今仍然霸佔着南朝鮮，並且伙同日本軍國主義不斷對朝鮮民主主義人民共和國進行軍事挑釁和戰爭威脅。朝鮮人民為反對美日反動派的侵略，實現祖國的和平統一，進行了堅持不懈的鬥爭。中國人民堅決支持朝鮮人民的正義鬥爭，並且堅信，四千萬朝鮮人民統一祖國的民族願望一定能夠實現。

中朝兩國人民有着深厚的戰鬥友誼。我們的這種友誼是建立在馬克思列寧主義和無產階級國際主義原則基礎上的，是在反對共同敵人的長期鬥爭中用鮮血凝成的，是任何力量也破壞不了的。在今後反對美帝國主義和日本軍國主義的共同鬥爭中，中國人民將永遠同兄弟的朝鮮人民團結在一起，並肩戰鬥，直到取得徹底的勝利。

中朝兩國人民的戰鬥友誼和偉大團結萬歲！

中國共產黨中央委員會主席 毛澤東
中國共產黨中央委員會副主席 林彪
中華人民共和國國務院總理 周恩來
一九七一年九月八日於北京

中朝軍援協定簽字儀式

中華人民共和國政府和朝鮮民主主義人民共和國政府關於中華人民共和國向朝鮮無償提供軍事援助的協定，九月六日在北京簽字。周恩來總理出席了簽字儀式。中國人民解放軍總參謀長黃永勝和朝鮮民主主義人民共和國軍事代表團團長、朝鮮人民軍總參謀長吳振宇大將分別代表本國政府在協定上簽字。（新華社傳真照片）

我供朝無償軍援

黃永勝吳振宇在協定上簽字
周總理出席儀式 朝代表團已返平壤

【新華社北京七日電】中華人民共和國政府和朝鮮民主主義人民共和國政府關於中華人民共和國向朝鮮民主主義人民共和國無償提供軍事援助的協定，六日在北京簽字。

國務院總理周恩來出席了簽字儀式。

中國人民解放軍總參謀長黃永勝和朝鮮民主主義人民共和國軍事代表團團長、朝鮮人民軍總參謀長吳振宇大將分別代表本國政府在協定上簽字。

朝鮮方面參加簽字儀式的有：朝鮮軍事代表團副團長、朝鮮人民軍空軍司令吳極烈中將，團員：朝鮮人民軍炮兵司令金光鎮中將、海軍司令柏昌煥少將，以及代表團其他成員；

朝鮮駐中國大使玄峻極，大使館武官張來憲大校，一等秘書林推華。

中國方面參加簽字儀式的有：中國人民解放軍副總參謀長吳法憲、李作鵬、邱會作，中國人民解放軍和政府有關方面負責人方毅、李強、韓念龍、閻仲川、張達志、李家益、苑化冰、蔡洪江、尹佐珍、朱培章等。

【據新華社北京七日電】以朝鮮勞動黨中央委員會政治委員會委員、黨中央委員會書記、朝鮮人民軍總參謀長吳振宇大將為團長，朝鮮人民軍空軍司令吳極烈中將為副團長的朝鮮民主主義人民共和國軍事代表團，圓滿結束對我國的友好訪問，今天上午乘專機離開北京回國。

中共中央政治局委員、中國人民解放軍總參謀長黃永勝，中共中央政治局委員、中國人民解放軍副總參謀長吳法憲、李作鵬、邱會作，以及[illegible]中國人民解放軍陸、海、空軍指戰員、民兵和革命群眾五千多人，前往機場熱烈歡送。

黃永勝同志今天收到吳振宇大將在回國途中從飛機上打來的電報。電報中說，我們軍事代表團在貴國逗留期間，到處受到兄弟的中國人民和中國人民解放軍指戰員們的十分使人感動和熱情的歡迎和款待，渡過了愉快而有益的日子。在離開貴國的時候，我以我們軍事代表團受到的熱烈歡迎和款待，向中華人民共和國國防部，向您，並通過您，向兄弟的中國人民解放軍指戰員們再一次表示衷心的謝意。我相信，朝中兩國人民和軍隊之間用鮮血凝成的戰鬥友誼和團結，今後將在馬克思列寧主義和無產階級國際主義原則基礎上，在反對美帝和日本軍國主義者的侵略和戰爭政策的共同鬥爭中，得到進一步加強和發展。衷心地祝願中國人民解放軍指戰員們在加強國家的防禦力量和爭取解放台灣省的事業中取得更大的成就。

【據新華社平壤七日電】以朝鮮勞動黨中央委員會政治委員會委員、黨中央委員會書記、朝鮮人民軍總參謀長吳振宇大將為團長的朝鮮民主主義人民共和國軍事代表團，結束了對中國的友好訪問，七日上午乘專機回到平壤。

朝大使慶祝國慶舉行電影招待會

【據新華社北京七日電】朝鮮駐中國大使玄峻極今天晚上舉行電影招待會，熱烈慶祝朝鮮民主主義人民共和國成立二十三周年。招待會上放映了朝鮮故事影片「摘蘋果的時候」。

柬埔寨王國民族團結政府[illegible]協調大臣秀蒲拉西，諾羅敦·[illegible]，柬埔寨駐朝鮮大使洪金寬和夫人，應邀出席招待會。

玄峻極大使為慶祝朝鮮民主主義人民共和國成立二十三周年，四日也曾舉行電影招待會。

朝鮮彩色故事片「摘蘋果的時候」全國今陸續上映

【新華社北京七日電】在朝鮮民主主義人民共和國成立二十三周年的光輝節日裏，朝鮮彩色故事影片「摘蘋果的時候」將從九日起陸續在北京和全國各地上映。

這部影片是為紀念朝鮮勞動黨中央在北青郡舉行的常務委員會擴大會議十周年而攝製的。影片通過朝鮮某地有花果場的革命群眾，用先進的、革命的思想戰勝各種錯誤的、保守的思想的鬥爭，反映了英雄的朝鮮人民堅決響應自己的偉大領袖金日成首相在「北青會議」上的號召，為把祖國建設得更加美麗富饒，以主人翁的姿態而進行的忘我的、創造性的勞動和革命鬥爭精神。

這部彩色故事影片是由朝鮮藝術電影製片廠攝製，我國長春電影製片廠譯製的。

本報特稿

決不容「九·一八」事變重演

——揭露「九·一八」事變真相

遼寧大學歷史系講師 史立新

人民戰爭的大海洋

中國人民是不畏強暴的，從日本軍國主義的鐵蹄踏上東北的那一天起，中國人民就掀起了英勇的抗日戰爭。

中國人民的偉大領袖毛主席指出：「中國人民的抗日戰爭，是在曲折的道路上發展起來的。這個戰爭，還是在一九三一年就開始了。」「九·一八」事變後，中國共產黨在東北組織了抗日游擊隊和東北人民革命軍，幫助了各種形式的抗日義勇軍。一九三四年以後，東北的抗日部隊在中國共產黨的領導下，統一組成為東北抗日聯軍，長期堅持在東北進行了抗日游擊戰爭。

一九三七年的「七·七」事變，是驕橫的日本軍國主義企圖吞併整個中國進而稱霸亞洲的狂妄步驟，他們口口聲聲說「三個月滅亡中國」。那時，國民黨反動派在大舉進攻的日本帝國主義面前嚇破了膽，他們的軍隊一觸即潰，敵人一擁來就只顧逃命，把美麗的山河拱手讓給了敵人。

在這中華民族生死存亡的重要關頭，毛主席領導中國人民進行了偉大的抗日民族解放戰爭。一九三八年五月，毛主席發表了輝煌的著作「論持久戰」，對抗戰的形勢作了精闢的分析，指出了日本帝國主義必敗，中國人民的抗日戰爭必將取得勝利的光輝前途。

毛主席指出：「戰爭的偉力之最深厚的根源，存在於民眾之中」，「兵民是勝利之本」。中國人民在毛主席的光輝思想指導下廣泛地開展了人民戰爭。

八路軍和新四軍，在毛主席關於人民戰爭的戰略戰術的原則指導下，在長城內外戰鬥，轉戰大江南北，痛擊了兇惡的日本侵略軍。一九三七年九月二十五日，我八路軍第一一五師在林彪副主席的指揮下，第一戰在平型關就一舉殲滅了日本侵略軍的精銳部隊——坂垣師團三千餘人，取得了全國的抗日戰爭第一次殲滅戰的偉大勝利。這一仗徹底粉碎了日本帝國主義「三個月滅亡中國」的狂言和「皇軍不敗」的神話，給予日本帝國主義以沉痛打擊，大大地加強了全國人民的抗日必勝的信念。

各個抗日根據地的人民按照毛主席的軍事思想，每個人每個村莊都投入了戰鬥，用麻雀戰、地雷戰、地道戰、破壞襲擊戰、水上游擊戰等各種各樣的戰法狠狠地打得日本侵略軍抬不起頭來，並配合主力部隊，使日本侵略軍陷入人民戰爭的大海洋。

由於進行人民戰爭，實行人民戰爭的戰略戰術，我軍由小到大，由弱變強。經過八年的抗日戰爭，八路軍、新四軍、華南抗日游擊隊等人民武裝力量，以大多數的日本侵略軍和幾乎全部的偽軍為對手，進行了十二萬五千餘次的戰鬥，殲滅了敵人一百七十餘萬人，終於打敗了日本帝國主義取得了抗日戰爭的偉大勝利。

粉碎重溫「大東亞共榮圈」舊夢

抗日戰爭勝利之後的二十六年來，亞洲和世界的形勢發生了根本的變化。中華人民共和國和朝鮮民主主義人民共和國屹立在世界的東方日益強大。日本人民反對美帝國主義、反對日本軍國主義的鬥爭不斷高漲，反對美帝及其走狗的印度支那人民和亞洲各國人民的革命鬥爭日益激烈。

美帝國主義現在已陷入亞洲人民和世界人民的重重包圍。

但是，美帝國主義和一切反動派決不因為失敗而改變它們的侵略本性，過去侵略中國、蹂躪亞洲的日本軍國主義，又在美帝國主義的保護下復活了，並企圖重溫「大東亞共榮圈」的迷夢，走侵略中國、侵略亞洲的老路。

現在，日本的「自衛隊」兵力比一九三一年「九·一八」事變當時的兵力已有超過。「自衛隊」的火力比戰前日軍增強了十倍以上。佐藤反動政府最近發表了第四次擴軍計劃原案，還要繼續增強陸軍、海軍和空軍「自衛隊」，企圖進一步使其「核武化」的同時，還決心致力於擁有核武器。說明日本軍國主義準備發動大規模侵略戰爭。

為了欺人耳目，日本反動派換起了老軍國主義的圖調，在所謂「專門防衛」的招牌下，他們把擴軍備戰說成是「為了對付」，「使用常規武器進行局部戰爭的侵略事態」。

佐藤之流揚言朝鮮對「日本自身的安全是重要的」，中國的台灣省「對日本的安全極其重要的因素」，他們還把中國的領土釣魚島劃入「日本的防衛圈」，要用軍事力量「保衛」這些島嶼。在反動影片「啊，海軍」中，露骨地叫囂中國的東北是日本帝國的「生命線」，如不佔領朝鮮和中國東北，「日本的獨立就受到威脅」等荒謬的論調。日本軍國主義者岸信介、賀屋興宣已在大肆叫喊「再來一次侵略戰爭」。

日本反動派的叫囂，徹底暴露了復活了的日本軍國主義要走侵略中國、朝鮮和亞洲各國的老路。這同過去日本帝國主義所走過的道路何其相似。毛主席指出：「帝國主義的豺狼們應該記住，由他們任意擺佈人類命運，任意宰割亞非國家的時代，已經一去不復返了。」中國人民、亞洲各國人民決不容許日本軍國主義再一次為害亞洲。

過去的日本軍國主義是中國人民、朝鮮人民、亞洲人民手下的敗將。現在，日本軍國主義如果膽敢重走三十年代的侵略老路，重演「九·一八」事變，必將遭到中國人民和亞洲各國人民徹底粉碎的打擊，比東條英機的失敗更慘。

中國人民、日本人民、亞洲各國人民團結起來，為打敗美國侵略者及其一切走狗而鬥爭！

（下）

（原載九月號「人民中國」日文本）

埃塞俄比亞皇帝塞拉西下月來華進行國事訪問

預期兩國現存的熱誠友誼將進一步增進

【新華社北京八日電】埃塞俄比亞皇帝海爾·塞拉西一世陛下，應中華人民共和國政府的邀請，將於一九七一年十月六日至十月十二日對中華人民共和國進行國事訪問。

這次訪問預期將進一步增進中華人民共和國和埃塞俄比亞現存的熱誠友誼。

北京京劇團在平壤首次演出「沙家浜」

平壤羣衆舉行集會熱烈歡迎北京京劇團

【據新華社平壤八日電】朝鮮平壤市人民委員會九月七日晚在平壤藝術劇場舉行羣衆集會，熱烈歡迎前來朝鮮進行訪問演出的以田廣文為團長的中國北京京劇團。會上，北京京劇團首次演出革命現代京劇「沙家浜」。

出席集會並觀看演出的有：朝鮮文化相朴永植，財政相金[illegible]，外務省副相金載淑，文化省副相張哲，朝中友好協會中央委員會副委員長、對外文化聯絡委員會副委員長金寬燮，朝中友好協會中央委員會副委員長、文藝總同盟中央委員會副委員長[illegible]，平壤市人民委員會副委員長李昌仁以及平壤市一千多名羣衆。

出席集會並觀看演出的還有：中國駐朝鮮大使館臨時代辦[illegible]以及大使館其他人員。

李昌仁副委員長和田廣文團長先後在會上講話。

李昌仁副委員長代表平壤市人民和文藝工作者向兄弟的中國人民和文藝工作者致以熱烈的戰鬥的問候。他說：「我們兩國人民是長期以來休戚與共，生死相依，為反對共同敵人——美帝國主義和日本軍國主義而並肩戰鬥的親密戰友和兄弟。」

他熱情讚揚了中國文藝工作者取得的成就。他說：「中國文藝工作者通過無產階級文化大革命，進一步得到了鍛煉，在文學藝術方面清除了修正主義的思想流毒，高舉毛澤東同志的文學藝術路線，正在取得新的成就。」他說：「這次在我國演出的『沙家浜』和『智取威虎山』，是在無產階級文化大革命期間所創作的革命京劇，我們能有機會直接觀看這些出色的作品感到非常高興。」

他接着談到朝鮮文藝工作者在偉大領袖金日成同志的主體文藝思想的指引下取得的成就。

田廣文團長在講話中對平壤市人民的熱烈歡迎表示衷心的感謝。他說：「中朝兩國人民是友好鄰邦，中朝兩國人民是長期並肩戰鬥的戰友和兄弟。」「我們在朝鮮訪問期間，將為進一步加強和發展兩國人民之間的友誼和團結而努力。」

阿爾巴尼亞文化部長接見我舞劇團主要成員

接見後並前往舞劇團住處會見全體成員

【新華社地拉那七日電】阿爾巴尼亞教育和文化部長納馬·德雄納，七日上午接見了以中國人民對外友好協會秘書長周秋野為團長，劉慶棠、方志源為副團長的中國舞劇團主要負責人和部分主要演員。

接見時在座的有：阿爾巴尼亞教育和文化部副部長魯紹·巴拉、貝德里·斯潘奇，阿爾巴尼亞國家歌劇和芭蕾舞劇院院長科斯·瓦西里以及地拉那的文藝工作者代表。

中國駐阿爾巴尼亞大使館臨時代辦夏秀峯也在座。

接見時，納馬·德雄納部長同中國同志進行了親切友好的談話。他在談話中表示熱烈歡迎中國舞劇團到阿爾巴尼亞進行友好訪問演出，並表示相信，通過中國舞劇團的訪問演出，必將進一步加強建立在馬克思列寧主義原則基礎上的阿中兩國人民和兩國文藝工作者之間的革命友誼和戰鬥團結。周秋野團長在講話中表示衷心感謝阿爾巴尼亞人民對中國舞劇團的熱情接待。他說，中國舞劇團到阿爾巴尼亞訪問演出必將增進中阿兩國人民的戰鬥友誼，同時，這也是向阿爾巴尼亞人民和革命文藝工作者學習的好機會。

接見後，納馬·德雄納部長到中國舞劇團住處同中國舞劇團全體成員會見，一起合影留念，並且同中國文藝戰士共進午餐。席間洋溢着阿中兩國人民之間深情厚誼的熱烈氣氛。

我工人代表團抵達平壤訪問

【據新華社平壤七日電】以中共中央候補委員、北京市工代會負責人[illegible]為團長，中共中央候補委員、中共上海市委常委[illegible]為副團長的中國工人代表團，七日下午乘火車到達平壤。代表團應朝鮮職業總同盟中央委員會邀請，前來參加朝鮮民主主義人民共和國成立二十三周年慶祝活動並進行友好訪問。

友好往來

丹中文化協會訪華團抵北京

【新華社北京八日電】由指本·京勞森率領的丹麥—中國文化協會友好訪華團一行十五人，今天下午乘火車到達北京。

有關方面負責人[illegible]、郁仁先、林巖、韓光、曲琪等前往車站歡迎。

丹中文化協會友好訪華團是八月二十日來到我國的，在到達北京以前，已先後訪問了廣州、杭州、上海、西安、延安和大寨，受到各地革命羣衆的熱烈歡迎。

瑞典代表團離杭州往穗

【據新華社杭州八日電】[illegible]率領的瑞典政府代表團，結束了在杭州的參觀訪問，今天由我國外交部[illegible]陪同，乘專機前往廣州。

日本軍國主義復活的鐵證

狂妄的野心　露骨的叫嚷

近年來，日本的反動頭目和壟斷資本家不斷發出露骨叫囂，鼓吹對外進行經濟擴張。他們的一些狂妄言論，充分暴露日本反動派的侵略野心。

「我國把七十年代看作是開發亞洲的十年。」
——日本首相佐藤榮作

「今後是履行與自己國力相適應的國際義務的時代。不能像過去那樣，把日本說成僅僅是亞洲的日本，必須以佔居自由世界第二位的經濟力量做後盾來樹立全球觀點。我們要促進自由化，並且在國際範圍內思考處理經濟問題。」
——日本首相佐藤榮作

「日本在七十年代再也不能躲在和平主義的貝殼中了」。「一旦美國從亞洲撤退，日本就應承擔起保衛亞洲和建設亞洲的責任。」
——日本自由民主黨參議員岸信介

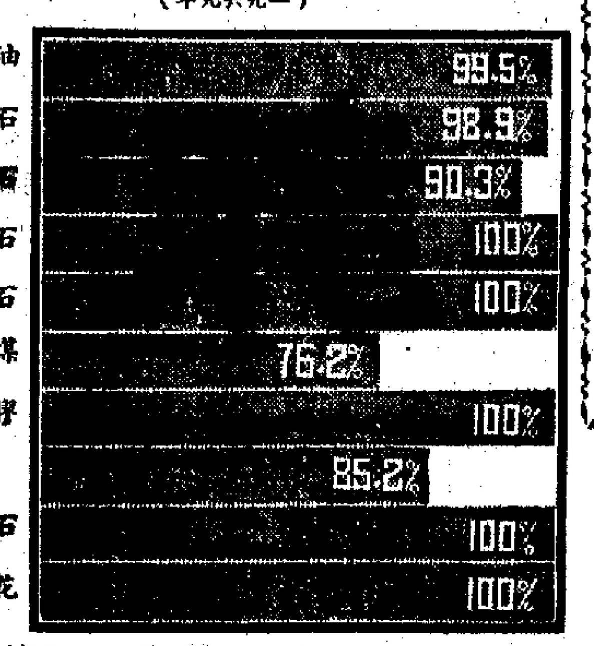
「（日本）政府必須全力以赴地確保（海外）資源。」
——日本前大藏相福田赳夫

「七十年代是大膽地把企業的戰略姿態從過去的守勢轉爲攻勢的時代的年代」，日本企業「要越過國境，自由自在地向外發展和競爭」。
——日本經濟企劃廳官員楠政一

「確保資源越來越大的海外資源，對於日本經濟是個生死存亡的問題」。
——日本「經濟團體聯合會」會長植村甲午郎

「重新分配世界資源的競爭的時代已經到來」。
——日本前礦業協會會長相京光雄
（原載九月六日北京「人民日報」）

日本主要戰略物資對國外依賴的比重
（一九六九年）



（根據日本通產省編「通商白皮書」一九七〇年版）

印度支那戰事趨激烈

美機一天在越南北方投彈千噸

大批美僞軍向溪山南方解放軍陣地竄犯

兩萬餘泰軍在老撾作戰　妄圖吞併老撾

【法新社巴黎八日電】河內今天揭露說，美國空軍八月份加緊活動，它的B五二轟炸機一天出動達八十架次，在越南北方投下炸彈達一千噸。越南通訊社發表的公報說，爲配合美國空軍的活動，美國和澳洲的海軍經常砲轟非軍事區的南面。

公報指出，在八月裏，尼克松政府派出飛機飛到越南上空，前後共達一千八百五十架次。

【美聯社西貢八日電】美國海、陸、空軍今天同時出動，爲阮軍在非軍事區南沿發動新進攻提供掩護。

西貢阮軍總部發言人說，最新的報告說，西貢軍的先頭部隊已到達離老撾邊境十五哩，離溪山僅十哩。美軍B五二轟炸機向環繞着溪山的解放軍工事和倉庫地點投下六百噸炸彈，這是兩週來最猛烈的一次轟炸。美國第七艦隊的兩艘驅逐艦，從北部灣海面開火，發射五吋口徑的大砲。

美軍新近到溪山東北九號公路上范德格里夫特戰鬥基地的八吋口徑自力推動的榴彈砲，也向着非軍事區以下山轄中的可疑目標和向西老撾邊境轟擊。

在越南北方，美空軍F四戰鬥轟炸機昨天襲擊。

【法新社巴黎八日電】河內「人民報」今天說，人民軍在非軍事區西北四哩的高射砲陣地，民軍高射砲手曾擊落美軍一架收集情報的偵察機。

「人民報」指出，「在該區的激烈鬥爭，反映出人民戰爭的全面發展。它證明該處的武裝民不僅可以擊敗敵人的幾個月長時間的進攻，而且可以去搞地消滅敵人的有生力量。」

報紙還提到在敵軍士兵中進行政治策反工作的極端重要性。

說，今年五月十五日至八月五日，越南南方解放軍在烏明森林及黎英一院侵略軍，取得了偉大的勝利。

解放軍這次反攻，在迪石和金甌兩省內擊林

【路透社香港八日電】老撾愛國戰線黨中央委員會今天發出一份備忘錄指出這個事實，並隨戰。

老撾愛國戰線黨的聲明說，據所知，泰國政府協從美國在老撾作戰。現時在老撾的泰軍已超過兩萬名，並組成步兵、砲兵和裝甲兵等二十多個營。聲明說，在老撾的泰軍全都由美國中央情報局直接發餉。

聲明又說，此外，泰軍共他部隊一再向泰老邊境的老撾鄉村進行突然襲擊。聲明說，泰國最近傳出的消息顯示了泰國政府要吞併老撾的野心。

意猛烈抨擊美國

美國「新的經濟政策」損人利己

要求改革美元爲中心的國際貨幣體系

美增附加稅使意大利製鞋工業受打擊

【新華社北京七日電】羅馬消息：意大利國庫部長阿格拉迪和外貿部長扎加里最近分別發表談話，譴責美國政府不久前宣佈停止美元兌換黃金和增收進口商品附加稅百分之十等損人利己的所謂「新的經濟政策」。

阿格拉迪於九月三日在意大利議會的一個委員會研究美元危機局勢時發表講話。這位部長在講話中，要求改革目前資本主義世界以美元爲中心的國際貨幣體系，重新確定國際貨幣關係的規則。他說：「我們所希望的長期的解決辦法，是逐步確定一種不是由某些國家——不管它多麼重要——的貨幣統治的國際標準。」他在講話中還指出：美國增收進口附加稅的措施是同資本主義各國關於關稅和貿易方面的協定相抵觸的。

不久前，阿格拉迪曾經發表過類似講話，譴責美國政府停止美元兌換黃金的決定是「可悲的」。他當時指出，很久以來，意大利人就反對建立在一些國家分爲等級的基礎上的貨幣體系。他指責美國利用美元作爲儲備貨幣的特權地位，用毫無限制地發行美元的辦法來彌補美國的國際收支赤字。

意大利外貿部長扎加里九月二日也發表談話，指責美國增收進口商品附加稅百分之十的措施，使意大利的製鞋工業遭到嚴重打擊。他指出，美國這一措施的目的是要「限制我們的出口」，他表示意大利將採取對出口商品進行補助等辦法來對付美國的措施。扎加里在談話中還提到美國國會在去年提出的一項旨在限制各國對美輸出商品的所謂「米爾斯法案」。他說：「我們對『米爾斯法案』的態度是明朗的——它一出現，我們就反對。」他在講話中說，他要告訴美國，「想以既成事實來威脅是辦不到的。我們堅決反對這些措施」。

阿中兩國永遠合作　對帝修反堅持鬥爭

羅博大使宴請李德生等並講話說

李德生讚阿爾巴尼亞堅定反對美帝蘇修

【新華社北京七日電】阿爾巴尼亞駐中國大使羅博今晚舉行宴會，歡迎以中共中央政治局候補委員、中國人民解放軍總政治部主任李德生爲團長，中共中央委員、中國人民解放軍空軍副司令員曹里懷爲副團長的中華人民共和國軍事友好代表團訪阿歸來。

中共中央政治局委員、中國人民解放軍總參謀長黃永勝，中共中央政治局委員姚文元，中共中央政治局委員、國務院副總理李先念，中共中央政治局委員、中國人民解放軍副總參謀長吳法憲，中共中央政治局候補委員紀登奎，應邀出席了宴會。

宴會廳裏懸掛着阿爾巴尼亞人民的偉大領袖恩維爾·霍查同志的畫像和中國人民的偉大領袖毛主席的畫像。羅博大使和李德生團長先後在充滿着團結友誼氣氛的宴會上講了話。

羅博大使在講話中說，中國軍事友好代表團在我們國家進行的友好訪問，對增強我們兩國人民、兩國軍隊的戰鬥友誼作出了重大貢獻。這次訪問顯示了我們阿中友誼的進一步加強和欣欣向榮，因爲這種友誼是由我們兩國偉大領袖毛主席和恩維爾·霍查同志親自培育起來的。恩維爾·霍查同志指出：「這一友誼堅如鋼鐵，純如水晶，因爲它是建立在馬克思列寧主義和無產階級國際主義的戰無不勝的原則上的。」

羅博大使稱揚我國在發展工業、農業、科學和文化以及加強國防力量方面所取得的進步。他說，沒有中華人民共和國的參加，任何國際問題都不能得到解決。

羅博大使說，中國人民解放軍是偉大領袖毛主席締造和領導的，由林彪副主席指揮的，她以馬克思列寧主義的教導和毛澤東思想武裝自己，她在無產階級文化大革命中得到了鍛煉，變得更加強大。她是中國無產階級專政的可靠支柱。大使說，偉大的毛澤東的中國已經成爲革命和社會主義的不可摧毀的堡壘，她是全世界人民自由和獨立的堅定的支持者和保衛者，是越南、柬埔寨、老撾人民的堅強後方。

大使說，阿爾巴尼亞人民和人民軍同中國人民和中國人民解放軍，在反對以美國爲首的帝國主義和以勃列日涅夫——柯西金集團爲首的現代修正主義以及一切反動派的鬥爭中，是同美帝國主義和蘇修社會帝國主義，進行着英勇頑強的鬥爭，堅持把馬克思列寧主義的普遍真理，與阿爾巴尼亞的具體實踐相結合，發揚不斷革命的精神，使具有深遠意義的革命化運動，正在更加深入地向前發展，大大提高了人民群眾的思想覺悟，有力地推動着社會主義建設。今天的「山鷹之國」到處都是熱氣騰騰，捷報頻傳，一片欣欣向榮的革命景象。

李德生團長讚揚阿爾巴尼亞人民和人民軍和全國人民，面對帝、修、反的侵略威脅，百倍提高警惕，全面加強戰備，以英雄的軍隊，任何敵人都是不能戰勝的。

李德生團長熱情歌頌中阿兩黨、兩國人民、兩國軍隊的偉大友誼是永恆的、牢不可破的。他說，中阿兩黨、兩國人民、兩國軍隊之間建立在馬克思列寧主義和無產階級國際主義基礎上的革命友誼和戰鬥團結，在今後的共同鬥爭中，必將更加鞏固和發展。我們將永遠團結在一起、戰鬥在一起、勝利在一起！

中國軍事友好代表團副團長曹里懷和代表團團員段煥競、潘焱、王近山、宋開印、路金同志等，應邀出席了宴會。

應邀出席宴會的，還有中共中央和政府有關部門、中國人民解放軍的負責人王新亭、耿飈、黃志勇、邱鵬飛、任允中、王希克、周希漢、郭超、楊思山、崔萍、宋維栻、吳先恩、饒輝琨、柴成文等。

日本政府裂痕顯著

對華政策嚴重分歧

若干官員要求速改進日中關係　激烈反對佐藤的現行對華政策

【路透社東京八日電】日本政府在對中國政策上，內部出現分歧，對華政策可能導致日本部長級官員的辭職。

日本政府和執政自由民主黨有影響力的官員，包括藤山愛一郎在內，已出來講話，反對日本在聯合國參與中國加獲加入仍保留臺灣席位的任何聯名提案。日本政府早已決定支持這種行動。

司法相前尾繁三郎昨天在記者招待會上說，日本不應參與衛護三分之二多數才能驅逐台灣（出聯合國）的所謂重要問題的議案。前尾清來在一次非正式記者會上暗示，如果政府決定繼續參與「重要問題」的聯合提案，則他可能辭職。

前尾以前曾領導組成自民黨的一個最龐大的派系。今年四月，他將領導權移交給大平正芳，而大平上周則宣佈他強烈反對重要問題提案。

大平也參與競做首相的繼承人。他呼籲政府承認中國是唯一的合法政府，迅速同北京進行接觸。

在內閣會議上，農林相赤城宗德早就宣佈他反對日本參與重要問題的聯合提案。

位居高官的反對者，由於有另外兩人有間接的相希望，亦在出頭活動。那兩人是：前任防衞廳長官，現任自民黨執行委員會主席中曾根康弘，以及前外相三木武夫。

政治評論家說，假若前尾真的辭職，按國家的可能出現赤城宗德和大平正芳等派的成員。

這些辭職以及黨內明顯的廣泛分裂，對首相佐藤早已動搖的地位，將是一個巨大的打擊。

佐藤曾說，待到他作爲黨總裁第四個兩年任期屆滿，他將於明秋退休。但由於美國總統尼克松宣佈計劃訪問中國，以及採取保護美元的經濟措施，他的威信今年已大大的低落。

美國上述兩項措施事前都沒跟日本商量，使佐藤首感窘迫，因他曾一直強調日一美之間的特殊關係。

佐藤的親蔣政策，也受到來自國內的攻擊。

日本商品在我台灣省大量傾銷。在台北市街頭到處是日本鐘表、食品、電氣用品和其他日用消費品的商業廣告。

（原載北京「人民日報」）

郭沫若副委員長會見美友好人士

【新華社北京八日電】人大常委會副委員長郭沫若今天會見美國友好人士魯司·高琪－哥爾白夫人，同她進行了友好的談話。

會見時，有關方面負責人和工作人員浦通、程齊虹、胡洪範、齊懷遠、資中筠在座。

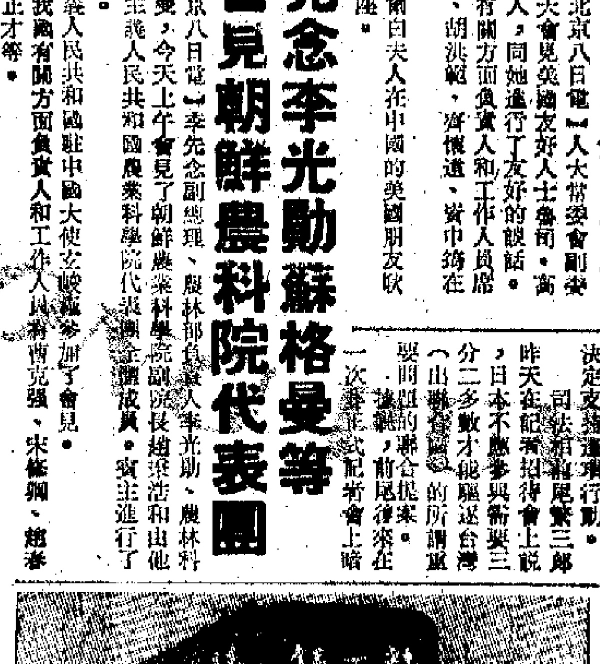
高琪－哥爾白夫人在中國的美國朋友歐麗淑女士也在座。

李先念李光勳蘇格曼等會見朝鮮農科院代表團

【新華社北京八日電】李先念副總理、農林部負責人蘇格曼，今天上午會見了朝鮮農業科學院副院長趙洪國和由他率領的朝鮮民主主義人民共和國農業科學院代表團全體團員，賓主進行了親切友好的談話。

朝鮮民主主義人民共和國駐中國大使玄峻極參加了會見。

參加會見的我國有關方面負責人和工作人員有楊克強、宋振卿、趙泰明、方梓農、蔣正才等。



日資對我台灣省加緊滲透

拼命擴增投資，壟斷市場，掠奪資源，榨取廉價勞動力

特稿

近年來，日本壟斷資本加緊對我國台灣省進行經濟侵略。它變本加厲地擴增投資，壟斷市場，掠奪資源，榨取廉價勞動力。

日本資本趁美國於一九六五年六月停止對蔣介石集團的經濟「援助」，大量輸入台灣，數字逐年增加。日本在台灣投資總額，到去年已達八千九百二十九萬美元，佔台灣外資總額的比例，從一九六五年的百分之五點九上升爲一九七〇年的百分之二十六點一；而同期美國投資佔台灣外資總額的比例，由百分之八十八點五下降爲百分之六十二點一。日本在台灣投資企業數居台灣外資企業首位。據日本「世界」雜誌一九七〇年十一月號載文稱，在台灣的「日本企業有二百四十八個。日本帝國人纖公司投資成立的台灣最大的化學纖維公司——臺隆股份有限公司生產的「滌綸」，產量佔台灣總需要量的百分之七十到八十。三井物產等五家日本企業在台灣高雄成立的新台灣農業機械公司，在台南地區設立了一百二十個販賣點，控制了台灣農業機器市場的百分之五十五。日本七家醫藥公司在台灣建立的企業，幾乎完全壟斷了台灣的醫藥市場。」

日本對台灣的貿易逐年激增。貿易總額從一九六一年的九千六百多萬美元，增加到一九六九年的六億多美元。「世界」雜誌說：「一九六九年，日本商品在台灣市場的佔有率平均達百分之七十。……和殖民地時代一樣，從台灣向日本輸出的只限於香蕉、砂糖、米以及其他農產品；而從日本輸出到台灣的商品有化肥、纖維、日常消費品、生產資料等。」日本「中央公論」一九七〇年六月號登載的題爲「無形的經濟帝國」一文寫道：「『出台灣的台北國際機場，到處可以看見日本銀行以及電氣用品的招牌。沿着台灣的鐵路走啊，走啊，商品的招牌就是跟着你跑似的。就是到了台灣最偏僻的山區車站，列車也好像是奔馳在日本商品招牌的隧道裏一樣。』這篇文章還說，台灣的『化學肥料和一般金屬製品進口的百分之七十依賴於日本。光學機械、科學儀器、運輸工具、有色金屬、鋼鐵產品和塑料品的進口，有半數以上都是來自日本的』。」

日本的企業在台灣爭相榨取廉價勞動力。據「日本經濟新聞」報道，「台灣工人的工資只等於日本普通工人工資的二分之一或三分之一。日本壟斷資本甚至從日本把原料運到台灣，利用那裏的廉價勞動力進行生產裝配，再把產品運回去。」

不久前，日本政府再次答應給蔣幫二千二百多萬美元的新日圓貸款，這是佐藤反動政府加緊向台灣滲透的一個重要步驟。

日本反動派大搞殖民擴張　多方控制南朝鮮經濟命脈

自從「一九六五年『日韓基本條約』」和「日韓協定」簽訂以來，日本資本如潮水般大量湧進南朝鮮。據朴正熙集團發表的數字，日本對南朝鮮的投資額一九六五年是五千萬美元，一九六六年是一億二千六百萬美元，一九六七年是一億二千五百萬美元，一九六八年是一億三千九百萬美元。到去年年底爲止，日本在南朝鮮的投資件數已超過美國佔第一位，金額總數僅次於美國佔第二位。南朝鮮一九七一年新增的外國投資，日本超過了美國。

日本壟斷資本對南朝鮮工業的控制程度是很大的。據日本外務省向南朝鮮派出的工業「視察團」的一個報告中說，一九六八年以來，南朝鮮水泥工業設施的百分之五十一點四，肥料工業的百分之三十，合成樹脂工業的百分之五十，以及在造船部門中新造船的百分之六十五都處在日本企業的支配之下。現在二百多家日本公司在漢城設有分店，在這裏開設的五家日本銀行已滲透到所有部門，力圖牽制南朝鮮的經濟命脈。

日本壟斷資本家對南朝鮮進行着殘酷的剝削和掠奪。他們利用南朝鮮的廉價勞動力榨取高額的利潤。在一年之內，他們就把對南朝鮮投下的百分之九十的資本收回。

日本在南朝鮮的進口和出口貿易中，都已超過美國佔居首位。由於日本商品對南朝鮮的大量傾銷，南朝鮮對日貿易逆差年年擴大。近幾年來，在南朝鮮的貿易收支赤字中，對日貿易收支赤字的比重已達百分之六十以上。

不久前，佐藤政府決定爲南朝鮮提供共達八千萬美元的貸款，用於修建鐵路，興建特種鋼和重型機械等工廠，以及用於購買日本船隻。所有這些貸款都與軍事和軍火工業有關。這充分反映了日本反動派妄圖重新侵略朝鮮的狂妄野心。（轉載自北京「人民日報」）

菲律賓游擊隊再打一場勝仗

伏擊敵軍車打死打傷三十多人

【路透社馬尼拉八日電】警方今天說，一批武裝人員在菲律賓北部伏擊一輛政府軍車。菲律賓共產黨的一份文告宣稱，三十多名政府軍在這次伏擊中死亡。警方則說，共擊斃了政府軍六人，擊傷一人。這批造反槍手據說是新人民軍成員。

警方說，昨天，第十步兵營軍隊在伊薩貝拉州進行巡邏時，一批約四十人的人民軍向他們開火。伊薩貝拉州在馬尼拉以北約一百四十英里。兩星期前，新人民軍在同一州擊落了兩架軍用直升機。

中國向朝鮮無償提供軍援

縱橫談

在朝鮮民主主義人民共和國建國二十三週年前夕，中國向朝鮮無償提供軍事援助的協定在北京簽字。

這個協定是由兩國總參謀長黃永勝、吳振宇簽字的，周總理出席了簽字儀式。由吳振宇大將率領的朝鮮軍事代表團在協定簽字之後，已返回平壤。

中朝兩國山水相連，兩國人民生死相依。兩國人民在反對帝國主義的鬥爭中，用鮮血凝成了偉大友誼和戰鬥團結。

中朝兩黨兩國領導人都曾就兩國人民共同對敵，休戚與共的立場，有過明確表示。金日成首相指出：「我們朝中兩國人民像過去在同一條戰壕裏，同生死共患難，共同作戰取得勝利一樣，今後也將作爲革命戰友和兄弟般的同盟者，更加牢靠地做好準備，共同對付敵人的任何侵犯。」

毛主席指出：「只要美帝國主義一天不放棄它那種橫蠻無理的要求和擴大侵略的陰謀，中國人民的決心就是只有同朝鮮人民一起，一直戰鬥下去。」

亞洲人民在今天面對的是在美帝扶植之下，日本軍國主義再起的問題。昨天，毛主席、林副主席和周總理在給朝鮮領導人的賀電中，便兩次提到了這件事。

從亞洲整個形勢來看，我確實指出，「在朝鮮人民、中國人民、印度支那三國人民和亞洲各國人民團結力量面前，美日反動派的一切侵略陰謀必然遭到失敗。」

從中國人民的決心來說，周總理又指出：「在今後反對美帝國主義和日本軍國主義的共同鬥爭中，中國人民將永遠同兄弟的朝鮮人民團結在一起，並肩戰鬥，直到取得徹底的勝利。」

吳振宇大將在離開北京時，曾經對美日反動派提出警告：「美帝和日本軍國主義者不要忘記歷史的教訓，應正視今天的現實，不要輕舉妄動。」

這些話都是值得美日反動派仔細考慮的。　　梅直嘉

颱風肆虐日本　死傷房民近百

【美聯社東京八日電】日本警視廳說，大部分的傷亡都是土崩引致的。在昨今兩天，颱風以時速六十七哩橫掃日本中部，造成嚴重土崩，警視廳說，迪麥也受到來自國內的攻擊。

（以下原文殘缺）日本警視廳說，「聯珍」颱風帶來二十二點一吋雨水，使五十三人喪生，十人失蹤，二十二人受傷。

警視廳說，泥土崩，摧毀房屋四十九家，損壞一百零五家，淹沒的一萬二千九百六十二家。此外，二千一百二十七公畝耕地被水淹或受損毀。

九月中旬，佐藤還要就中國問題、美日防衛問題、沖繩問題等同國會的各黨派作出答辯，到時候反對黨的攻擊，將是一個很大的困擾。

我駐奧地利大使王越毅離京赴任

【新華社北京八日電】中華人民共和國駐奧地利共和國首任特命全權大使王越毅，今日乘飛機離京赴任。

西貢學生走向聯合　共同反對強迫軍訓

西貢大學和僞教育部有人示威

【路透社西貢八日電】西貢不同派別的學生團體今天把長期以來的衝突擱置了，各派學生領袖採取共同行動，抗議當局強迫學生軍訓。

十三名學生，代表西貢大學各學系，在學生會主席李賓林（譯音）的領導下，在市中心西貢大學校舍處開始了絕食鬥爭。學生要求立即停止軍訓，並說，他們絕食直至當局軍訓停止的時候爲止。

在相隔不到半公里的地方，另一組學生十二人由反對派學生領袖黄新發（譯音）領導在「教育部」坐下示威，要求見「教育部長」。

由於八月底的一週內，有二名西貢學生死在西貢郊外光中訓練營裏，學生反對學生受軍訓的行動於是更加擴大了。從那時候起，激進的學生即已警告一切外國人，要他們在市內記帶和平標誌，汽車上插上本國旗，因爲美國公民以及他們的財產將會受到攻擊。

領導班子實現思想革命化。領導班子內部經常開展批評和自我批評，發揚民主，堅持原則，否則在一個人身上失去原則，就在十個人身上失去說服力。在第一個人身上改過來。

對待領導者來說，不怕沉平衡，就怕不學習；不怕有錯誤，就怕不改正；不怕羣衆批評，就怕黨委不批評；不怕擔子大，就怕沒辦法；就怕不民主，不怕犯錯誤——當前的人敢於「教育工作量」，（以下原文殘缺）

受美國加稅與日圓匯率浮動雙重打擊　台灣許多行業損失慘重

·魏成方·

這些年來，台灣百分之四十的出口貨輸往美國，而百分之三十八的進口貨又是來自日本，蔣幫在經濟上依賴美日甚深，被美日控制甚緊。美國實行對進口貨徵收百分之十的附加稅，日本宣布日圓採取浮動匯率後，蔣幫受到很大打擊，陷入嚴重困境，這是必然的，

設備，大部分被日本壟斷，由日本供應；台灣日用品和食品，也因日

四十元，（按新台幣十元，約合港幣一元四角；新台幣一元，約合港幣一角四分）

由於美國宣佈徵收百分之十的進口附加稅，台灣出口貨銷路大受影響，而台灣舖頭的鉛鐵皮，則是日本進口貨，日元升值後，鉛鐵皮漲價，罐頭成本更高，

農民終年辛勤，落得如此下場，豈無怨尤？

報紙又說：彰化縣芬園鄉，果農代表楊火盛等十二人，八月三十一日集體前往「縣府」，要求解決鳳梨滯銷（六萬四千五百公噸）的嚴重問題。他們指出，鳳梨滯銷，果農都受不回血本，鳳梨在產地腐爛。

遭到雙重損失，台灣另一主要外銷農產品的蘆筍，也是台灣罐頭工業的原料，今年因蘆筍滯銷，彰化果農的損失，「只好一任多筍農只好任其腐爛」。

（「台灣日報」）

努力學會領導學校工作

——關於如何加強工人階級對教育革命領導的一些體會

駐清華大學工人、解放軍毛澤東思想宣傳隊

我們當然堅決反對。但我們並不一般地反對……

受美國加稅與日圓滙率浮動雙重打擊
台灣許多行業損失慘重

·魏成方·

這些年來，台灣百分之四十的出口貨輸往美國，而百分之三十八的進口貨又是來自日本；蔣幫在經濟上依賴美日最深，被美日控制甚緊。美國實行對進口貨徵收百分之十的附加稅，日本宣佈日圓採取浮動匯率後，蔣幫受到很大打擊，陷入嚴重困境，這是必然的，無可避免的。

台灣向美國輸出，工業品中以紡織品最多，農產品則以罐頭食品佔首位。這兩項是向美國輸出的支柱物品，但是目前，這兩項出口貨遭遇了嚴重危機。

銷美受阻礙 罐頭無出路

據台灣報紙報道，由於美國進口商要求台灣廠商負擔百分之十的附加稅，目前台灣罐頭食品輸美遇到很大困難。美國進口商表示，除非附加稅問題獲得解決，否則台灣的罐頭食品輸美將受阻礙。據台北「聯合報」消息，現時，台灣罐頭業輸美「已面臨嚴重困境，庫存堆積已超過五百萬箱，尤以鳳梨（菠蘿）罐頭情況最壞」。由於鳳梨罐頭輸美被阻，生產過剩，台灣蔣幫某些官僚資本的罐頭廠，乘機壓價收購農民的鳳梨，以致鳳梨售價慘跌，農民收入不足成本，遭到嚴重損失。

台灣紡織品對美國市場的依賴性佔百分之七十。儘管蔣幫硬稱其中百分之四十的棉織品可不受美國附加稅的影響，但不容否認，其餘非棉織品，即人造纖維的紡織品，等等，受影響卻不小。美國進口商已向台灣廠商提出要台灣方面負擔附加稅，這對台灣是極不利的要求。如由台灣負擔附加稅，台灣就無利可圖；如不負擔，勢必影響輸出。

日朴施手段 打擊台灣貨

美國徵收進口貨附加稅是爲了向西方集團轉嫁危機。這一措施也影響台灣貨對美國的輸出，同時還增加了台灣貨品對其他地區出口的困難。日本爲求自保，正極力限制台灣棉紡品進口；南朝鮮將其貨幣貶值百分之十三，爭奪台貨的市場。各方面對台灣的打擊接踵而至，台貨的外銷，已處於前所未有的不利地位。

對台灣經濟更不利、使台灣損失最大的，還是日圓的變相升值。因爲台灣向美國輸出的貨物，大部分是使用日本輸入零件或組件以及原料，加工的產品。台灣雖然出超美貿易，但台日貿易，台灣大量入超。以今年一至七月爲例，台灣對美貿易，順差爲一億三千七百多萬美元，但對日貿易逆差卻增至二億六千四百多萬美元。蔣幫從美國賺來的外匯，即使全部奉獻給了日本，也不夠，要補貼。日圓升值後，台灣在日台貿易中的逆差必然更多，使台灣對日貿易的赤字進一步擴大。

日貨都漲價 台灣吃虧大

日圓升值不利於台灣的加工出口，同時也刺激了台灣物價的上漲。台灣工業用的原料和設備，大部分被日本壟斷，由日本供應；台灣日用品和食品，也因日方的傾銷，有大量日貨，甚至很多非必需品也大量湧入。例如，日本最近與蔣幫簽約，由日本向台灣供應價值一百多萬美元的蘋果二十七萬五千箱和水梨一萬箱，理由是「賀中秋」。

由於日圓升值，來價增加，目前台灣所有日本貨品無不漲價。據「聯合報」報道，汽車零件漲價二成至四成，化工原料、五金等漲了二成。另外，在台灣的八家日資製藥廠，也準備提高藥價。

蔣幫打官腔 廠商怨言多

美日的新經濟措施，使台灣蒙受不利，更使台灣經濟惡化。一些工廠因出口受阻而減產。台灣棉紡、人纖、毛紡、橡膠、合板等很多行業，因此陷入困境。紛紛要求蔣幫減稅，通融資金。然而，一貫仰賴美日生存的蔣幫，不理民間疾苦，不爲台灣廠商設想，卻反要求廠商「忍耐」，對此，台灣廠商均甚憤慨。

美日施於台灣的禍害，在台灣引起破壞性的影響。目前，台灣所受的損失愈來愈重。蔣幫面臨事實，還叫喊「影響不大」，說什麼「處變不驚」，然而，無情的事實，已經給了它們當頭幾棒。

台灣內外

台灣果農血淚

·長輝·

美日的經濟貿易戰，嚴重打擊了台灣農產品的外銷。台灣的菠蘿、蘆筍在產地售價慘跌，不敷成本，農民不願收割，只好任其腐爛。

台灣主要外銷農產品之一的菠蘿，在台灣被稱爲鳳梨，今年銷路大成問題，果農遭受慘重損失。

「台灣日報」九月一日載稱：鳳梨今年的滯銷，對全省果農打擊太大了。以南投縣而論，南投主要農產物是鳳梨，絕大部分果農都以種鳳梨爲主。但是，今年鳳梨價格跌到成本以下。鳳梨罐頭廠收購的價格，目前每一公斤（即二市斤）一級僅爲七角四分（新台幣，下同），二級爲六角八分，三級爲六角四分，而僱工採摘，每天工資爲八十元，每工所採，只値四十元，（按新台幣十元，約合港幣一元四角；新台幣一元，約合港幣一角四分）

由於美國宣佈徵收百分之十的進口附加稅，台灣出口貨銷路大受影響。而台灣罐頭的鋁鐵皮，則是日本進口貨，日元升值後，鋁鐵皮漲價，罐頭成本更高，台灣的罐頭工業受了致命傷。鳳梨罐頭成本提高，台灣廠商在收購時就大力壓價，最受損失者則是果農。

據南投縣果農指出，今年，台灣製罐廠在收購鳳梨時聯合殺價，收購價格，不及去年的三分之一。南投縣名間鄉的果農訴苦說：今年鳳梨價格不夠成本，「令人心酸手軟，……影響農民生活至鉅。」

「台灣日報」載稱，民間鄉一個姓紀的果農，寫信向南投「縣長」控訴被嚴重剝削。他說：「南投縣山地數萬農民的生活，唯以鳳梨爲業，當今正值鳳梨收穫之季，售價暴跌，……這些地方鳳梨無人問津，農民終年辛勤，落得如此下場，豈無怨尤？」

報紙又說：彰化縣芬園鄉，果農代表楊火盛等十二人，八月三十一日集體前往「縣府」，要求解決鳳梨滯銷的嚴重問題。他們指出，鳳梨滯銷，果農都將不回血本，「只好一任鳳梨在產地腐爛」。另一方面，農民付出的肥料、水費、工資、田賦……等等，卻遠比往年爲多，因此，目前果農遭到雙重損失。

台灣另一主要外銷農產品的蘆筍，也是台灣罐頭工業的原料，今年同樣嚴重滯銷。彰化地區種植的四千三百公頃（六萬四千五百畝）的蘆筍，由於價格慘跌，農民收不回血本，很多蘆筍只好任其腐爛。

「台灣日報」指出，台灣「農村經濟日漸萎縮」，原因之一乃是「農產品的價值不敷成本」。

台報紐約通訊說 美幼稚生也吸毒

台北「中華日報」刊出六月廿八日紐約專訊，說美國社會的吸毒[illegible]，台灣在那裏的子女，也深受影響：「在紐約的父母，爲孩子受教育問題大傷腦筋，像小偷家，爲了孩子上幼稚園……[illegible]問題，就是[illegible]幼稚園到大學，沒有不[illegible]吸毒的。幼稚園牆上的標語，不是[illegible]，而是「不要吸毒！吸毒死亡！」……再加上幾個恐怖的骷髏頭。這可是[illegible]的景象[illegible]。」

台北蔣幫「中央日報」六月十四日刊出的美國通訊也說：在美國，「吸毒者已逐漸從大學生，擴展到中學生，甚至小學生」。

日帝霸佔台灣時的毒瘤

王強水

這是日帝盤踞我台灣時的又一罪證。

一八九五年起，日帝強佔我領土台灣省，從此，在半世紀的歲月裏，它們在台灣不但到處血腥鎮壓與野蠻屠殺，同時還由官方製售大量毒品，企圖摧殘我台胞的身體精神，磨滅我台胞的抗日意志。

圖爲日帝當時設立的製毒工廠之一，製造鴉片、嗎啡、海洛英，公開銷售，並利用帝國主義的種種「特權」，向海外及我沿海各市場販賣，毒害各地居民。

日帝霸佔台灣時，有五種物品是由官方專賣的，即鴉片、食鹽、樟腦、煙草、酒類。日帝[illegible]爲「鴉片政策」。

日方當時在台宣傳說：「吸鴉片不是什麼不名譽的事」，只要提出准許證件——「鴉片牌」，「便可以公開吸食」。日帝如此推行「鴉片政策」，引起我台灣同胞普遍抗議，激起我台灣同胞的憤怒。據一九三〇年十二月廿九日當時有專文[illegible]揭露，該報並且揭露日方的這一政策目的在於搜刮，以「增加收入」，那一個時期，日本在台灣的鴉片收入，每年即達二百萬日圓，這在當時是一個很大的數目。

「美援」工程石門水庫施工錯誤
海水倒灌台北郊區兩鄉

朧曉

在蔣幫的重重壓榨及水旱風災侵襲下，台灣農民痛苦深重。台北縣郊區蘆洲、五股兩鄉的農民，還經常遭受海水倒灌之害，生活更爲貧困。

八月廿四日的台北「民族晚報」載稱，這兩鄉的農民都是土生土長，由前清時代起，就在該處定居，過去從來沒有受到海水倒灌的災害。自一九六六年「美援」的石門水庫錯誤的拓寬了獅子頭隘口後，就出現了海水倒灌，使蘆洲、五股兩鄉經常被淹，成爲一片汪洋。

爲此，蘆洲、五股鄉民曾多次向當局提出抗議，指出石門水庫的獅子頭隘口工程，是一項設計錯誤的工程，桑未重視蘆洲、五股地勢的低窪，「致使千餘公頃（一萬餘市畝）之良田菜圃遭受海水倒灌的禍害，三千餘戶生命財產，也從此受到嚴重威脅」。當地鄉民雖「多次建議改善，卻均未被採納實施，故受災情形，一年比一年嚴重。」

據鄉民說，自一九六八年以來，每於農曆初一、十五兩天，海水必然倒灌，漫過堤壩。因此，蘆洲、五股兩地居民一萬餘人，每月必須遭受兩次浩劫，每次均達五天之久。也就是說，一個月中，有十天是要受到海水倒灌之害；果園、菜圃、農田，都被淹沒，最近，七、八兩個月災情更重，農民無法生存。

七十二歲的老農民黃變說，他一生從事農作，從來沒有遇到過海水倒灌。最近五年，才遇到這樣的事。海水的鹽份使蘆洲、五股兩鄉蔬菜全部枯萎；附近的竹林，一半也被海水淹死；稻田泥土變質，有的稻田已變成了水塘，農民無法復耕。水井的水也變鹹了，不能飲用。

蘆洲鄉正義村的「農事小組長」李江山也說，過去蘆洲、五股一帶的農田，每年收兩期水稻，冬季還可種植雜糧，但自石門水庫拓寬獅子頭隘口後，海水倒流，每次帶來很多鹽份，水退後，任何水旱作物、蔬菜也都無法種植，沒有半點收成了。因此，許多農民只好到外面出賣勞力，充作零工，以維生計。

蘆洲、五股兩鄉每月損失約達新台幣三千萬元以上，農民日夜處於水深火熱之中。他們向蔣幫要求，在堰子圳隘口兩側河床海水進口處，興建「擋角石牆」，以阻海水滯入。這項「石牆」工程，只需新台幣五十萬元。但蔣幫不予答覆。農民羣衆對此十分憤慨，鬧聲不絕。

不久之前，蔣幫省府及台北「縣府」的官員，被迫到災區「巡視」了一次，事後又無下文。農民說，這樣「指指劃劃」的「巡視」，有什麼用？到底「何時能徹底解決問題呢？何時才能使我們不再受海水侵襲呢？」

在水荒與旱災威脅下

丁聞

蔣幫統治下的台灣，森林被破壞，水利無實效，年年出現水災旱災，小災演成大災。今年，兩次颱風水災後，目前又陷於嚴重的水荒和旱災了。

九月四日的「中華日報」載稱，有雨港之稱的基隆，最近嚴重缺水，居民飲水困難。該市郊區和平島、七堵一帶，情況更嚴重。三日上午，這一帶的四五十位婦女，集體衝向「市政府」，要求「市長」蘇德良拿出辦法來，從速解決她們的飲水問題。

基隆缺水的嚴重，由此可見。台灣其他地區也是一樣。八月廿九日「台灣日報」載稱，台南市又發生水荒，高地居民根本無水可飲，水喉整天涓滴全無，市民苦不堪言。

屏東縣的情況更甚，據八月廿五日的報紙透露，屏東縣枋寮鄉新開村，廿餘年來一直爲水荒苦惱，人們爲了找水，每天奔走，忙得滿頭大汗；甚至與水溝的水，亦被視爲「珍品」，而溝中經年浮着死貓死狗的屍體，污穢不堪，當地近三百戶的一千五百餘人的健康，遭受嚴重損害。

就是蔣家小朝廷所在地——台北陽明山地區，最近也因水源乾涸，實行定時供水。附近的瑠[illegible]區勞鎮，本月五日起也實行輪流供水了。台北自來水廠無法保障，說自來水供應不足，主要是因爲水源有了問題。

許多地區的農田也無水灌溉。據八月廿九日的報紙載稱，桃園縣的中壢，由於亢旱，屬於石門水庫灌區的農田，也有二百多公頃發生龜裂現象。

據九月一日的報紙載稱，石門水庫水位已日益下降，降至嚴重下限的二百一十公尺了。情況至爲緊急。在桃園縣境內，尤其濱海一帶的六個鄉鎮，數萬餘公頃水田以及數千公頃的雜作田園，均已龜裂，作物全部枯萎，農民焦急如焚。

九月四日的報紙透露，台中地區的缺水情況也十分緊急，有一萬八千餘公頃的農田，因亢旱無法插秧，到立秋前夕，才勉強插完，但水荒日益嚴重，插下的秧很難成活。「水利會」已放出聲氣說，如這幾天還不下雨，就要實施「非常輪灌」，將輪灌地區縮小。地下水也因天旱而枯涸，水井不起作用。當地「水利會」的「總幹事」廖本恆說：假如再不下雨，數以萬計的農戶受損失更重，「水利會也將[illegible]」。第二期稻作（晚稻）即使不致枯死，收成也將大打折扣。

據九月六日的台灣「新生報」透露，苗栗地方的第二期稻作，有三千一百七十七公頃的農田缺水，農田龜裂，禾苗枯萎；如不下雨，旱災還會擴大。

新竹縣農民也因農田亢旱而叫苦連天。據八月廿四日的報紙載稱，新竹縣橫山鄉因亢旱，還有百分之八十的農田未插秧，少數插了秧的農田，也由於缺水，禾苗枯萎，無望有收成。

據八月廿六日的「台灣日報」載稱，新竹縣關西地區農田，多已龜裂，蔬菜因缺水淋澆，均呈枯萎，其他農作物也多死去。果樹缺水，影響收成，魚塘日益乾涸，漁民深怕塘魚因缺水致死。台灣今年旱災，已達到怎樣的程度，可見一斑。

有許多地區，因天氣亢旱，發生爭水糾紛。旱災儘管如此嚴重，但蔣幫一點辦法也沒有，許多鄉鎮長卻正在領頭祭天求雨。

努力學會領導學校工作

——關於如何加強工人階級對教育革命領導的一些體會

駐清華大學工人、解放軍毛澤東思想宣傳隊

我們當然堅決反對。但我們並不一般地反對掌握理論，那些來於實踐又能指導實踐的正確的理論，是必須掌握的。忽視讓工農兵學員學習必要的理論，也是錯誤的。因此，在一段時間內，根據學員的具體情況，在課程內容和要求上有所區別，給一些學員補習基礎理論，是符合毛主席關於按照實際情況決定工作方針的教導的。我們經過試驗，經過幾個月的實踐，證明這樣做有利於解決文化程度不齊的矛盾。

[illegible]有時真理在少數人手裏，[illegible]各種不同意見。工人階級在教育革命這場複雜的鬥爭中，尤其要注意創造這樣一種氣氛，讓持有不同意見的少數人把自己的話說出來。即使是一些[illegible]的牢騷話，也要認真分析，因爲[illegible]也反映了某些合理的意見。

工人階級領導必須說服落實黨的知識分子政策

毛主席教導我們：「一個革命政黨的任何行動都是實行政策。不是實行正確的政策，就是實行錯誤的政策；不是自覺地，就是盲目地實行某種政策。」政策是路線的具體化。工人階級在上層建築領域實現領導權之後，能不能用毛澤東思想把這塊陣地牢牢地佔領下來，改造過來，認真落實黨的政策具有決定的意義，而落實黨的知識分子政策，是落實黨的政策中的一個重要方面。

在實踐中，我們深感了以下幾個問題：

一、正確估計知識分子隊伍的狀況，是落實黨對知識分子政策的基本出發點。

毛主席教導說：「我國絕大部分的知識分子是願意進步的，願意改造的，是可以改造的。」在原有教師隊伍中，比較熟悉馬克思主義，並且站穩無產階級立場的，是少數；大多數是擁護社會主義，願意爲人民服務的，但是世界觀基本上是資產階級的；對我們的國家抱敵對情緒的，是極少數。解放後，歷次政治運動對知識分子世界觀的改造，收到了相當的效果，特別是經過無產階級文化大革命，知識分子在政治上、思想上有了不同程度的進步。但他們由於過去長期受修正主義教育路線的影響，往往左右搖擺，[illegible]。

在對知識分子隊伍的估計問題上，存在着兩種錯誤傾向。一種是「左」的估計，不分析主流和支流，把他們全部看作是爲資產階級服務的知識分子，認爲「業務上可以使用，政治上不能依靠」；有的人一看到知識分子擔任領導工作，就認爲是「資產階級知識分子掌權」，「現在知識分子翹尾巴了」。另一種是右的估計，認爲「現在知識分子通過批判，世界觀改造得差不多了」；有人甚至說：「知識分子不過是比工人多讀了幾年書，工人也是知識分子，知識分子幹了幾年活，也就成了工人」。這兩種錯誤傾向，[illegible]不符合客觀實際，因而也就不能正確地貫徹落實黨的知識分子政策。

二、要團結、教育、改造知識分子，正確處理使用與改造的關係。要創造條件，讓原有教師走與工農兵相結合的道路，自覺地改造世界觀，逐步解決爲什麼人服務和怎樣服務的問題。

在使用知識分子的工作中，時常產生這樣兩種錯誤傾向：一種是以使用代替再教育，把落實政策片面理解爲只是對知識分子講團結，而忽視對他們思想的改造；另一種是把使用與再教育對立起來，片面強調要以改造爲主，改造好了再用。這都不利於改造他們的世界觀和充分發揮他們的積極性。

在使用知識分子的過程中，那些業務第一、知識私有等舊思想最容易暴露出來。只有堅持「破」字當頭，批判舊思想，狠抓業務領域裏兩條路線、兩種世界觀的鬥爭，才能把他們從資產階級傳統觀念的束縛下解放出來，使他們逐步地樹立無產階級的世界觀，也才能更好地發揮他們的積極作用，使他們感到有信心，有奔頭，努力爲社會主義事業做出貢獻。

三、要正確對待知識分子的思想反覆，要耐心地、過細地做工作。社會主義時期階級鬥爭的長期性和教育界頑固的資產階級偏見的影響，使知識分子在思想改造的過程中必然出現反覆和動搖。如果不承認這種狀況，我們就會對別人要求過高，又會把自己的任務降低。我們有的同志不能辯證地看待知識分子的思想反覆，在他們暴露出「三脫離」流毒時，容易嫌棄他們，看不到他們身上的積極因素；在他們有了成績、做出貢獻時，又容易忽視知識分子思想改造的長期性，看不到他們還可能出現新的反覆。

在知識分子思想出現反覆的時候，要從他們的世界觀上找原因，要在思想政治工作上下功夫，不斷地提高他們的路線鬥爭覺悟。這樣，每反覆一次，就會前進一步。有少數學員對教師一不滿意就當場批判，無限上綱，而不是耐心地幫助他們，使一些教師感到壓力很大，挫傷了他們的革命積極性。我們糾正了這種錯誤做法，使大家認識到：講課有錯誤是不可避免的，講錯了不要緊，大家共同商量研究，既糾正錯誤，又指出辦法。教師只有在教學實踐中才能逐步破除舊體系。那種不作具體分析，無限上綱，單純追查個人責任的做法，只能使教師膽小慎微，而不可能把教學工作搞好。要把革命大批判的矛頭始終對準反革命修正主義路線，對準叛徒、內奸、工賊劉少奇一伙假馬克思主義政治騙子。我們在工作中還注意正確對待那些從舊社會過來的舊思想比較嚴重的教師，根據具體情況安排他們到教學、科研、生產工作中去，在使用的過程中進行考察、教育。

四、要讓知識分子發表不同意見，使他們敢於批評，敢於爭論，經過對立面的比較和鬥爭，支持和發揚符合毛澤東思想的正確意見，克服各種錯誤觀點，以「造成一個又有集中又有民主，又有紀律又有自由，又有統一意志、又有個人心情舒暢、生動活潑，那樣一種政治局面」。

我們在領導問題上，[illegible]工人階級的批評，[illegible]不是馬克思主義者的態度。[illegible]不管是誰，凡是符合毛澤東思想的就支持，[illegible]。我們堅持做到：不因爲一些知識分子有某些錯誤就不敢支持他們的正確意見，也不因爲一些人犯過錯誤而聽不進他們的正確部分，不因人廢言。

五、要遵照毛主席關於「不破不立」的教導，深入持久地批判資產階級。教育陣地過去被剝削階級長期壟斷，封、資、修的流毒年深日久，資產階級的偏見和它的傳統勢力十分頑固。它滲透到各個科學領域裏，形成了根深蒂固的舊體系。這是資產階級統治學校的精神支柱。不用馬列主義、毛澤東思想的精神武器把它們摧毀，無產階級就不可能真正佔領教育陣地，知識分子的世界觀也不可能得到真正的改造。

深入持久地開展革命大批判的關鍵問題，是加強領導，深入發動羣衆，緊密結合鬥爭實際，有計劃地開展對資產階級的批判。要克服那種認爲革命大批判搞得「差不多」的思想和「走過場」、「一陣風」的錯誤傾向。

對於業務領域裏反映出來的兩條路線、兩種世界觀的鬥爭，要抓緊教育，分清是非，提高覺悟。對於科學技術中的是非問題，應當保持慎重的態度，提倡自由討論，不要輕率地作結論，不要不適當地干預那些不應當干預的事務，把政治問題同學術問題混淆起來。要按照「百花齊放、百家爭鳴」的方針，鼓勵知識分子在科學技術問題上進行討論。判斷具體業務本身的是非問題，有時需要有試驗的時間，要通過實踐去解決，並且往往需要一個經歷失敗、成功反覆實踐的過程，才能逐步得到比較完整的認識。例如對有的專業方向和體制問題一時還看不清的，就應當允許有不同方案同時並存，經過實踐，再做處理。對於一些技術方案的爭論，課程內容的刪減，讓羣衆在實踐中去逐步加以解決。有人怕資產階級知識分子利用雙百方針向無產階級進攻，我們已有過這方面的豐富經驗。毛主席在「關於正確處理人民內部矛盾的問題」這一光輝著作裏，早已爲我們提出了衡量言論行動是非的六條政治標準，我們只要活學活用就是了。

六、爲了適應我國科學技術的發展和培養工農兵學員的需要，還必須抓緊知識分子業務上的再學習。

我國科學、技術不斷發展，原有教師的業務水平已經不適應發展着的新形勢。現在有些知識分子業務上吃老本，工作任務不能很好完成，也帶來一定的思想負擔。當前教師再學習的問題不落實，一方面是因爲有的人劃不清爲革命而學與業務掛帥、追求資產階級個人名利的界限，不敢鑽研業務；更重要的原因是有些領導對於教師業務上再學習的迫切性、重要性認識不足，看不到這是無產階級教育事業的一項長遠建設，缺乏必要的安排。

解決知識分子業務再學習問題，要從思想教育入手。幹部和教師都要劃清在業務學習上兩種思想、兩條路線的界限，排除「左」的和右的思想干擾，教育知識分子忠誠黨的教育事業，爲革命鑽研業務，對技術精益求精；要創造條件，鼓勵教師到三大革命實踐中去學習，支持他們有分析有鑒別地學習和研究國內外科學技術資料；領導對教師的備課和業務學習的時間，要妥善安排，生活上給予適當照顧。

七、少數堅持資產階級世界觀的資產階級知識分子總是存在的，對他們的錯誤思想要嚴肅地批判教育，擺事實，講道理，爭取他們中間的多數逐步把立場轉變過來。對他們也要堅持在使用中改造的原則。對頑固堅持反黨反社會主義立場的資產階級右派分子，要堅決予以揭露，作爲反面教員，教育羣衆。有這麼一些反面教員，對無產階級革命事業很有好處，可以使人們時刻不忘階級鬥爭的存在。對極少數堅決的反革命分子，則應根據黨的政策認真加以處理。

關鍵是建設一個革命化的領導班子

毛主席教導說：「無產階級的領導作用，就是通過共產黨的領導來實現的。」鞏固工人階級在教育陣地上的領導權，保證毛主席革命路線和各項無產階級政策的貫徹執行，必須加強黨的建設，首先要建立一個思想上、組織上革命化的黨委領導班子。

在領導班子的建設上，同樣要用路線鬥爭的觀點去分析。要善於研究歷史的經驗，從中吸取有益的教訓。無產階級文化大革命前，清華大學黨委的一些領導幹部在劉少奇反革命修正主義路線的統治下，反映在領導作風上的問題是：脫離羣衆，當官做老爺，首先是脫離了羣衆在政治上的監督；不深入基層調查研究，主觀主義，官僚主義，破壞黨的民主集中制的原則，搞一言堂、家長式的領導；在黨內生活中既無嚴肅的批評，又無認真的自我批評；最根本的是沒有認真讀書學習，弄通馬克思主義，不懂得什麼是唯物論，什麼是唯心論，沒有很好改造世界觀，以致在無產階級專政下，執行了劉少奇的錯誤路線。鑒於這些歷史教訓，新的領導班子最根本的就是要緊密結合三大革命鬥爭實踐，認真讀書學習，用馬列主義、毛澤東思想改造自己的世界觀，不斷提高執行毛主席革命路線的自覺性。

我們有些領導同志忙於事務，學習抓得不緊，不努力提高路線鬥爭覺悟，結果往往把嚴肅的複雜的路線鬥爭簡單化、抽象化了。理論上講要堅持毛主席的無產階級革命路線，實踐中又往往受右的或極「左」思潮的影響而左右搖擺；口頭上經常講要識別真假馬克思主義，但一遇到假馬克思主義騙子就往往上當、受騙；工作中天天講要抓路線，但一碰到具體問題就常常轉向。特別是在新班子中的新老幹部都有些「一本」的思想，凡事希望靠宣傳隊先拿主張，最後點頭。在這種情況下，我們往往容易搞「一言堂」，遇事不謹慎，心血來潮，忘乎所以，亂作主張，輕率表態。這樣，天長日久，就會違反民主集中制的原則，不管主觀動機如何，都必然會把事情搞壞。社會上的階級鬥爭，必然反映到黨內來，反映到領導班子中來。一個領導幹部，如果不改造世界觀，克服非無產階級思想，在無產階級專政下，也會犯路線錯誤，或者當有劉少奇一類政治騙子反對毛主席，推行錯誤路線的時候，就難以堅決抵制，或者在正確路線領導之下，遇到右的「左」的傾向干擾時，就左右搖擺，背離毛主席的革命路線。

無產階級的世界觀不是從天上掉下來的，也不是頭腦中固有的，是在工作和學習的鬥爭過程中逐步樹立的。改造世界觀，樹立無產階級革命的思想和政治路線方面的教育。要求大家堅持讀書學習，參加生產勞動，深入調查研究，一樣也不能少。強調領導幹部要虛心向羣衆學習，甘當羣衆的小學生，經常進行鬥私批修，發動羣衆幫助領導班子實現思想革命化。領導班子內部經常開展批評和自我批評，要敢於堅持原則，否則「在一個人身上失去原則，就在千百人身上失去原則」。

對於領導者來說，不怕水平低，就怕不學習；不怕有錯誤，就怕不改正；不怕羣衆批評，就怕沒有羣衆批評；[illegible]。

教育陣地無產階級的力量還薄弱，宣傳隊要長期留下去，要保持一定的數量和質量。[illegible]按照毛主席關於實行革命的三結合的方針，[illegible]。

[illegible]立起來的新的領導班子，是由老、中、青，幹、工、軍幾部分人組成的，使這幾部分人在毛澤東思想基礎上團結起來，實行民主集中制，形成一個統一的戰鬥集體，這是建設革命化領導班子的一個十分重要的問題。[illegible]要充分調動他們的積極性，使大家擰成一股勁，彼此尊重，互相學習，取長補短，以便團結一致，進行共同的事業。在這裏，宣傳隊的領導，要重視原有幹部在正反兩個方面的經驗教訓，要重視新生力量的敢想、敢幹、敢闖的特點，尊重他們的意見，鼓勵他們出主意想辦法，切忌主觀片面。

我們一定要遵照毛主席關於「謙虛、謹慎、戒驕、戒躁」的偉大教導，不斷反覆破除，認真讀書學習，弄通馬克思主義，刻苦改造世界觀，同羣衆密切地結合在一起，接受羣衆的批評監督；深入基層抓好典型，研究新問題，不斷總結經驗，爲貫徹執行毛主席的無產階級教育路線，創造人類歷史上嶄新的無產階級教育制度，鞏固無產階級專政而鬥爭。

（原載「紅旗」雜誌一九七一年第十期）（下）

大公報分類廣告 電話：七二六九八〇

遺失聲明
茲遺失交通銀行[illegible]存摺[illegible]，特此登報聲明作廢。劉韻貝

遺失聲明
[illegible]銀行[illegible]聲明作廢

中醫教授 蔡啓超 主治 風濕 胃病 耳鼻 喉古 皮膚 瘡毒 瘰核 痔漏

旅遊車遊艇 [illegible]

萬能角鐵 百葉窗簾 電話：[illegible]

昨天開幕 觀衆紛臨
國慶圖展受讚賞
中外觀衆對各幅精采圖片邊看邊談
認爲我國各方面成就大朋友遍天下

【本報訊】香港同胞慶祝中華人民共和國成立二十二周年大會主辦的大型圖片展覽「沿着毛主席革命路線勝利前進」，昨天開始分別在尖沙咀星光行中國出口商品陳列館和中區中國航空公司舉行，受到中外觀衆的讚賞和歡迎。兩個展場的觀衆川流不息，總共近三千人，氣氛熱烈。

圖片中的第一部分「團結・友誼・戰鬥」，陳列在入門最當眼的地方。觀衆一進入展場，就爲這部分圖片所吸引住。觀衆一邊參觀，一邊交談我國同全世界人民的友好聯系日益增進，我國的國際關係在不斷發展，我們的朋友遍天下。

在祖國工農業生產和科技成就的圖片前，觀衆喜形於色，暢談今昔；尤其是有關廣東、福建家鄉的新風貌，他們更感親切。

一位鬚髮皆白的老翁說：「我年輕時去過世界好多地方。我今年已七十多歲了。我從未搭過中國自己製造的輪船。今天祖國能製造兩萬多噸的大船，令人多高興！」

中外觀衆對於展出的針刺麻醉手術圖片，都感到很大興趣。一位青年指着切除腦瘤手術的照片對同來的朋友說：「你看，動手術的病人睜開眼睛，是清醒的。」他的朋友接着說：「這一張的病人在接受肺葉切除手術時還吃西瓜呢！」旁邊一位觀衆接口說：「我國的醫生爬山涉水，同貧下中農睇病，培養大批赤脚醫生。人民公社都有手術室哩！」誠如這位觀衆所說，我們的祖國，就是把醫療衛生工作的重點放到農村去。

家庭婦女對於主、副食品的圖片特別有興趣。青年學生則圍攏在體育活動及樣板戲的圖片面前，流連不捨。在滿城漢墓等出土文物圖片的前面，經常圍着一層層的觀衆。

「提高警惕，保衛祖國」這一組圖片，也是最多人圍觀的地方。觀衆興奮地說，我們的祖國有這樣強大的人民解放軍和廣大的民兵，帝國主義如果膽敢侵犯我國，必定有來無回！

在觀衆中，有父攜子、母帶女、哥偕弟、姊與妹的。一位青年帶着弟弟，一位年輕的母親抱子拉女，一面參觀一面手指口講。兩位穿着白色唐裝衫褲似是飲食業職工的觀衆，看了一部分圖片後，其中一人說：「嘆的圖片真精采，未睇完已夠鐘返工，第日要再睇過。」似乎不忍離去。

外國觀衆對我國工農業生產和科技、醫療等方面的成就感到興趣。有些外國人士說：「中國比過去進步很大。」一位意大利人指出：「中國的文化教育、工農建設、醫療衛生都很好。」他還表示很高興見到中意兩國已建立了外交關係。一位英國人在留言簿上寫道：「當我在這裏參觀了圖片及其下的說明後，我感到，在毛主席的領導下，中國在教育、醫藥、農業和工業各方面已有很大飛躍，並將繼續飛躍。」

國慶圖片展覽今天繼續在港九兩處舉行，每天開放時間，由上午十時半至晚上八時，中航由上午十時至下午六時。中航公司展場爲了適應廣大觀衆，星期六和星期日照常開放，歡迎參觀。

國慶圖片展覽首天，觀衆紛紛到場觀看

旅遊業等十三單位
成立籌祝國慶委會

【本報訊】香港同胞陸續展開慶祝國慶籌備工作。近日成立慶祝中華人民共和國成立二十二周年籌備委員會的單位有：港九旅遊業，香港雞鴨欄商，香港京果海味同業，港九四邑同鄉，深水埗街坊，油旺尖區坊衆，保健體育會，香港電燈公司華員職工會，港九石印業職業工會，港九輪船起落貨工會，海陸理貨員工會，港九船務漆業工會，港九倉庫搬運工人等。

鴨脷洲命案疑兇未獲
警方人員昨天搜山
結果兇未緝到却損失四頭警犬

【本報訊】香港仔鴨脷洲命案疑兇，迄今仍在逃。警方昨天出動一百多人另十隻警犬上山搜索，其中四隻警犬倒斃山頭，據說是「中暑」。

該宗命案發生於本月六日晨七時許，一名水上婦人黎亞好被人亂刀斬死。死者是海上小販，平日以艇在香港仔海面販賣雪條、生果等物爲生。事發前，她的住家艇和小販艇是泊在鴨脷洲海記船廠對開海面。她和丈夫及五個女兒同住。黎條遭殺死之後，其夫失了蹤，迄今未曾露面。

據警方消息，死者丈夫名布根，是該宗命案疑兇，警方正在追緝。昨天上午十時，警方出動一百多人，在鴨脷洲略監山進行搜索，還出動直升機、水警及十隻警犬，至下午一時，仍未發現疑兇蹤影。十隻警犬中，有四隻因不耐酷熱，「中暑」倒斃山頭。

溫暖・幸福・自豪

特稿

祖國的新貌，家鄉的新貌，緊緊吸引着人們的視線。看昔日暗淡的河山，如今已鋪上錦繡，教人怎能無動於中？

國慶圖片展覽會場，迎接着一批又一批的同胞。

祖國的新貌，家鄉的新貌，緊緊吸引着人們的視線。

溫暖、幸福、自豪……不同的感受，在同胞們的心頭泛起。

「這就是台山?!」一位老翁，細心地觀看台山縣大隆洞水庫的照片後，發出驚嘆的聲音。他七十六歲了，也是台山人。說起台山，他無限感慨。在舊中國的黑暗年代，台山，是苦難的台山。水利搞不好，連年歉收，再加上重重剝削，台山人終年飢餓，很多都忍痛離鄉背井，往遠處謀生。幼年的他，跟人家一樣，被「賣豬仔」到南洋，捱了幾十年鹹苦，才到香港來。遺憾的是，由於家鄉已無家人，直至這麼一大把年紀，還未返家鄉一行。

眼前的照片，不也是他幼年的台山？但却又不似昔日的台山。昔日的台山，那有這麼大的水庫！而且，既防洪、防旱，又能發電。面貌全非，面貌全新，變化太大了！昔日暗淡河山，如今鋪上錦繡。

在這張照片面前，他向人談述幼年時的台山；在這張照片面前，他好像分享着一份幸福。

隔這張照片不遠，幾位廣東籍同胞，興奮的談論着。

他們的話題是兩張照片，兩張攝自廣東省牛田洋的照片。一張是昔日海灘，今日變成良田的牛田洋；一張是護衛着這數萬畝海上良田的牛田洋圍海大堤。

「海灘而能變良田，不簡單呀！若不敢向海要田，就永遠不會有這幾萬畝田。」「對呀。不過，這條大堤是關鍵呀，如果沒有它，就不會有這些田。」他們比劃着。「這條大堤都『唔係嘢小』呀，你看，望不盡頭的。我看，廿三公里長，汽車也要走一小時呀！」一位司機手指順着大堤的去勢說。「的確『唔係嘢小』呀。剛才不是看到山頭也開田嗎？（他指的是大寨）。如果不是咬緊牙關，不怕辛苦，恐怕都幾難頂！」

他們一致讚揚祖國人民的艱苦創業精神。

大隆洞水庫也好，牛田洋海灘變良田也好，都是一個大變化，都是祖國人民艱苦創業的大變化。

看到這樣的大變化，人們倍感祖國的可愛，倍增熱愛社會主義祖國的激情。

本報記者

廠廈失火

【本報訊】昨晨一時，長沙灣道七八六至七八八號嘉倫工廠大廈德豐製衣廠發生火警，職工召消防員到場將火救熄。

進閘工廠大廈，樓下看更人報警。當時火勢猛烈，濃煙滾滾，消防員到場後，開動三條水喉灌救，經個多鐘頭，到二時十五分，卒將火救撲滅。

據說，失火的德豐製衣廠是該廠的兩個看更人，他們首先看到該廠新製部（七八八號）發生火燭的。

一個血淚斑斑的數字
七個月工傷萬五宗
七月份死者較去年同月增倍餘
反映出工人的安全保障仍不足

【本報訊】當局昨日發表的統計數字顯示，今年七月份的工傷事故又有增加，計死亡人數二十九人，較去年七月份的十三人增加十六人，增幅達百分之一百二十三；受傷人數二千六百二十人，較去年同月的二千一百二十一人又多四百九十九人。

截止七月止的今年以來，工傷事故共發生一萬四千九百零六宗，這個血淚斑斑的數字，比一九六九年全年的工傷事故一萬二千多宗還要多。

七個月來，這近一萬五千宗的工傷事故中，造成一百三十一人死亡，一萬四千七百七十五人受傷。

從工傷事故數字劇增就可以看出，本港的工人在工作中安全保障極差。工傷事故一年比一年增加，趨勢極之明顯。以近四年來的數字作一比較，計一九六七年工傷事故有八千八百宗，一九六八年增至九千四百宗，一九六九年一萬二千宗，一九七〇年更劇增至二萬四千宗。

因照相引起爭執
酒家內三人受傷

【本報訊】昨日凌晨零時，灣仔駱克道某年華酒家內發生血案，三人受傷。

據稱該酒家當時正在營業，有數名茶客攜相機入內，並拍攝秋記照片，引起爭執，杯碟亂飛，殃及池魚，一名女職員亦被桌子擊傷。

傷者：劉X元，五十歲，住軒尼詩道；梁少X，廿六歲，住[illegible]道；陳少儀（女職員），卅三歲，住莊士敦道，三人均送院醫治。

一批蔣特被解出境
據說仍有人受扣留

【本報訊】據一家西報報道，有十名蔣幫特務人員已於一星期前被遞解到台灣去。目前仍有兩名與軍火有關的蔣幫特務仍然扣留於域多利集中營。

該報指出，警方政治部人員在荃灣搜查過一些樓宇後，一個國民黨的特務組織便於六個月前破獲。當時，搜獲得的武器有一大批，其中以小型武器佔多。

國民黨這個特務組織，是由一位冒充富商的人做頭子的。這個頭子已在十名被解返台灣的特務名單內。

國民黨的特務來港時大多偷扮遊客，有些冒充海員，有些則匿藏在漁船內，而那些軍械和彈藥則大多藏在漁船內私運來港。

這些國民黨特務人員都帶有在台灣偽造的香港身份證，其中有些則有其他偽造的旅行證件。

【本報訊】港英新聞處發言人昨晚答覆記者說：「最近有數名台灣特務人員已根據遞解出境條例解回台灣。」

貨車翻倒

【本報訊】昨日下午四時許，灣仔摩利臣山道發生一宗車禍，一輛貨車在行駛時突然翻側，貨車上四人受傷，其中三人要留醫。

四名傷者是：司機黃添發，五十三歲，傷頭；黃子安，四十三歲，傷頭面；新春，五十三歲，傷面；黃生，三十八歲，傷頭手。

出生率連減八年

【本報訊】統計處發表的統計數字顯示，本港去年出生嬰兒數目，爲九年來最低者。一九七〇年出生註冊七九，一三二宗，一九六二年則一一一，九一六宗。

據統計處稱，第二次世界大戰後，本港的出生數字初時逐漸增加，一九六二年達到最高峯，其後減少。出生率於一九六一年每千人有三十五宗出生註冊。此後出生數字每年下降，至去年降至每千人只有二十點一人。

至於本港的死亡率，近年來每千人有五人至五點五人之間。去年的死亡註冊二〇，七六三宗，死亡率爲每千人有五點二人。

天氣潮水

輕微西風，除有時有驟雨及雷雨外，天色晴朗。最高氣溫約卅二度。

高潮：上午一時三十四分　下午二時二十分

低潮：上午七時五十六分　下午七時三十八分

昨天的紀錄

氣溫：最高 卅一點三度；最低 廿六度

陽光：四點二小時

雨量：微量

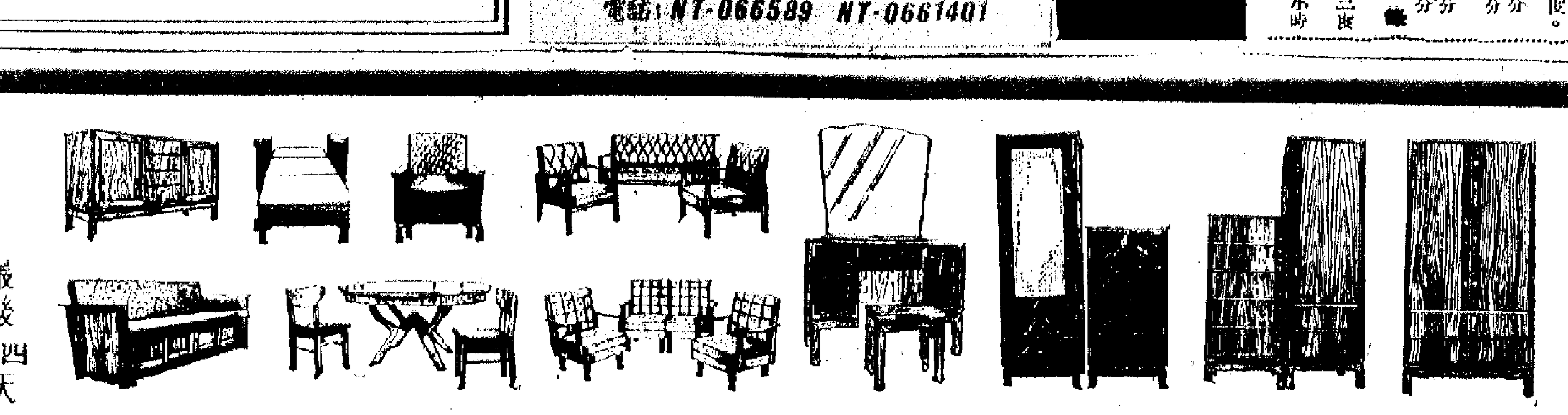
福建 水仙花牌罐頭

糖水荔枝
糖水菠蘿
油炸珠蠔
選料嚴格・品質上乘
旅行野餐及餐室用料係最理想的食品・
香港代理處：五豐行 電話：H222302
香港經銷處：華隆行 乍畏街83號 電話：H454275

國產童裝
白斜運動褲
新款優質
美觀舒適

白熊牌
國貨、百貨公司均有售
總經銷：萬新有限公司 大道中僑商大廈十三樓 電話：H-234676 234655
分銷處：
港九區 中僑公司 九龍長沙灣道233號地下 電話：K-788872 K-783071
新界區 德成行 新界大埔普益街27號地下 電話：NT-066589 NT-0661401

一九七一 一年一度
國產傢俬展覽
九折優待
九月十二日止
分期免息



九折優待
最後四天
十二日止
分期付款 免計利息
港九市區・荃灣均免費送貨
裕華國貨
彌敦道241—243號（佐敦道十字路口）
展覽處：新蒲崗彩虹道32—34號
電話：K-675041，K-208927

兩賊當街襲事主 擊碎腕鈪掠碎玉
被擊碎的玉鈪價值達二萬餘元
男女匪徒合力在電梯內做世界

【本報訊】昨晚九時許，銅鑼灣洛克道發生一宗搶劫案，一名婦人所戴的價值二萬餘元玉鈪被匪徒用硬物擊破後搶去。

失主是港九押業商會負責人張某的妻子。據說張某夫婦於昨晚八時許到鑽石酒家飲早茶，飲畢，張先行返家，其妻則往附近買東西，當行至洛克道五一六號某食物店前（斜對面即爲港九押業商會），突有人從後襲擊，緊箍她的頸項，繼以硬物敲擊她右手的玉鈪，掠奪部分逃去，當時有一小截碎玉鈪跌在地上，她正俯身拾回，卻被另一匪推倒，該匪徒將那一小截碎玉鈪奪去飛奔而走。事後，張妻到灣仔警署報案。

昨日下午四時許，干諾道中港澳碼頭附近一座公廁內發生一宗劫案，一名正在如廁的男子被一名青年劫匪箍頸行劫，結果事主被刺傷，劫賊事後被捕。

被刺傷的事主名林×洪，四十一歲，住藍田新區第三座。昨午，他到上址公廁如廁時，一名二十餘歲的青年上前，將他箍頸，並拔出利刀指嚇他，搶去他現款一百四十元，一個手錶及一隻價值約一百八十元的戒指。事主不甘損失，喞尾窮追該劫賊，並大叫搶劫。該名劫賊於在干諾道中與摩利臣街交界處被警察拘捕。

事主在與劫賊糾纏時被刺傷面部。

昨午一時三十分，中區德忌笠街業豐大廈發生電梯劫案，一名五十歲男子在地下入電梯時，被兩名約二十歲的男子尾隨進入，當電梯升至四樓時，該兩名青年男子即拔出利刀，指嚇該名男子，搶去他身上一千三百元現款。

昨日下午六時許，灣仔道一三六號明豐大廈發生電梯劫案。行劫者是一對廿餘歲的男女匪徒。事主姓陳，四十歲，住上址十二樓。兩匪隨她入電梯，女賊喝她「拿出銀包來！」男賊則拔出劍仔指住她的頸部，將她的手錶剝下，得手後在七樓打開電梯門落樓梯逃去。據說被劫去的銀包內有現款一千二百元，手錶值二百餘元。

石籬百多小販攤檔 昨遭寮仔部强折遷
小販認爲當局所作安排不適當

【本報訊】葵涌石籬新區內百多檔原來分散在各座的小販攤檔，昨日被當局迫遷，集中在該區第十與十一座之間的一幅空地上。小販們表示，當局迫他們集中擺賣，使他們今後謀生增加困難。

該區百多小販攤檔，原是分散在第七、八、九、十、十一座附近。在十多天前，小販們接到通知，說他們是「非法擺賣」，限令遷往第十、十一座之間空地的所謂臨時市場上，並規定每個攤檔的面積爲四呎乘六呎。

昨日上午十時許，當局出動大批警察、寮仔部人員共約四百餘人到該處，將小販商貨攤檔拆毁，大部分小販被迫遷到臨時市場上劃定的狹窄面積上搭攤檔擺賣。據小販們說，他們都是擺攤餐食，靠附近熟客生意維持生計，如今被趕在一塊，失去原來的熟客；又因爲大家聚在一起，那些攤檔在中間的更是乏人光顧，因此今後謀生更加困難。

該處一名賣生果的女小販表示，她原來在近街的地方擺賣，每日可賺十元八塊，現在迫遷到空地上，相信再也不能有過去的收入了。

小販們又說，攤檔被規定在四呎乘六呎的狹小範圍內，幾乎連貨物也擺不了，他們連站立位置也沒有，是很不合理的。小販們又表示，他們百多檔小販被趕在一塊，當局以抽籤辦法分配檔位，各種經營不同的小販便混雜在一起，造成一些原可避免的問題，例如一些熟食及豬肉檔與理髮檔相鄰，四處飛揚的頭髮及頭屑給熟食檔及豬肉檔帶來很大的影響，甚不衛生。小販們說，當局這種分配辦法是很不適當的。

據悉，該區內其餘的數以千計的小販今後亦將會像該百餘小販一樣，被當局分組迫遷往該等臨時市場。

龍雲閣除人事件 職工促合理解決

【本報訊】尖沙咀龍雲閣酒樓資方無理開除五名職工，被除職工要求補償，合理解決，但資方一直採取拖延態度，使事件未獲解決。被除職工希望資方拿出誠意，與被除職工協商，使除人事件獲得合理解決。

讀者欄

放學之際交通混亂 希望當局設法改善

編輯先生：

我是羅便臣道一家英文書院的教師，開課才一星期多，我已發覺到一個頗爲嚴重的問題，就是學生放學時的交通情況。在羅便臣道的這一段，毗鄰着三間規模不小的學校，學生人數數以千計，在中午十二時至十二時半之間，三間學校分別是上午班放學、下午班上學以及學生午膳的時間，那種擁迫情況真是難以形容，學生中不少是私家車接送的，等着載人的車就泊在馬路旁，而由於要接載不同班級的學生，經常要停泊十多分鐘才能接齊，而那些私家車每日的停泊地點不可能固定，經常會出現駕車者下車找人，學生到處找車的情況；而三間學校的對面就是巴士站，那段時間亦擠滿人，兩旁行人道更是人頭湧湧，來往車輛被阻塞，響號聲亂成一片，情況之混亂，簡直嚇怕人。對於這些情形，當局不久前曾訂出過「不准停車」之類的條例，但事實證明行不通，試問那些接載學生的私家車停去那裏？因此，當局應該拿出可行的辦法，如加派交通警維持秩序，劃出地方讓接載學生的車輛停泊等，不能任由這不像樣的混亂情況繼續下去。

一教師　九月七日

甚麼叫「次大陸」

容閣光先生：

來信問南斯拉夫「信使報」記者逵拉．雜納料維奇的訪華文章中，多次提到有關「次大陸」的名詞，「次大陸」一指的是什麼？

「次大陸」這個名詞，其含意是指面積比洲小，但在地理上或政治上又有某種程度獨立性的陸地。「次大陸」（或次洲）這一名詞是一八六三年在西方國家出現。例如，一般把印度－巴基斯坦地區稱爲「印巴次大陸」，因爲喜馬拉雅山把這個地區與亞洲其他部分分離開了，在地理上形成了一個獨立的單元。位於北美洲東北的格陵蘭島是世界上最大的島，由於其面積較一般的島嶼大得多（爲大洋洲的四分之一），所以也被稱爲「次大陸」。

地球上最大的陸地叫做洲，即亞洲、非洲、北美洲、南美洲、南極洲、歐洲和大洋洲等七大洲。

編者

巴士上層站滿客 如此行車易出事
全車只得司機一人無法兼顧

編輯先生：

前天我乘二號巴士（急庇利街至筲箕灣）由於乘客多「爆棚」，連平日不許站立的樓上也站滿人，樓下更不用講，乘客互相擠迫。樓上人多，會有危險的。本來樓下貼有「禁止吸煙」的文句，可是無人管，乘客照樣抽煙可也。因爲全車只得一個司機，開車是他，售票也是他，他那裏能兼顧「禁止吸煙」的事。這不是形同虛設嗎？此事不知中華巴士公司可有注意到？

本人有見及此，特函率告。致

編安

陸芳　九月五日

「佛山」將改海鮮舫
昨天拍賣成交價五萬一千元
「紅海號」貨輪亦將招標出售

【本報訊】在汲水門沉沒的「佛山輪」，昨日由船主委託維多利亞拍賣行公開拍賣，結果以五萬一千元成交。

買主是退休的警方探長黎民佑。據稱，將「佛山輪」浮起後將考慮把它改裝爲一艘海鮮舫，拖往鯉魚門。黎民佑表示該輪可能開三百桌，目前有四層高，擬再加高一層。他估計「佛山輪」浮起約需十多萬元，裝修費逾百萬元。

「佛山輪」的拍賣，吸引了頗多人參觀。競投者在拍賣開始前曾要求拍賣行說出該輪的底價，但賣主的代表律師表示暫時不能說出，如競投者喊價超過內定的底價時，就會宣佈。競投者又詢問如在船艙內發現屍體怎麼辦，賣主的律師答稱：「可送往公衆殮房。」

黎民佑首先喊價五萬，賣主律師隨即宣稱這個數目已經超過內定的底價；這後，另一名商人喊價五萬一千元，黎民佑與該商人旋即組成新公司，兩人合作投得該輪。

又訊：繼「佛山輪」拍賣之後，又有一艘「紅海號」的遠洋貨輪決定出售。該輪也是在颶風襲港時擱淺的。

據悉，「紅海號」將採取招商投標方式拍賣，以價高者得。「紅海號」儎重七千零二十六噸，爲益豐船務公司所有，定本月十一日截標，投得者要遵照規定，將該擱淺貨輪移去，以免妨碍航道。

順德聯誼會書法比賽昨頒獎

【本報訊】順德聯誼會月前舉辦中區青少年原子筆書法比賽，昨晚舉行頒獎禮。參加這項的有三百餘人，經過初賽及複賽，結果冠軍李連强，亞軍李達仁，季軍岑公奬、李偉江、潘錫洪，優勝奬得者有祖煥蒸、黃從心、黃海、張江海、黃玉麟、余渭銘、黃耀梁、梁燮楨、黃國强、黃耀淇、劉頻宗、龐鳳瀾、謝玉明、任永年、盧履幸、邵麗明等十五名。該會主席李銘志贈出冠、亞、季軍銀杯各一座留念。

昨晚頒奬禮到會嘉賓有陳鍾爵翊、林樹鋒、吳文偉、鄭柏年、楊世光、蔡漢明、吳順昌、郭日新、鄭輝立、張慶雲、陳荊鴻、潘小磐、李曉因、鍾瑤芬，該會首腦暨會董到有胡兆熾、梁慶維、梁季鑄、麥禮厥、盧子樂、李鮑志、何智煌、胡漢輝、何竹平、梁紹榮、余兆基、黎時煖、何亨細、岑明軒、陳佐乾、翁祐業、潘幼剛、龍德、胡景業、陳荊鴻、馮白堅、伍聚端、關標、陳培楷、胡吳昭文、尤應邦、黎君焯、麥儉初、鄭學賢、梁中力、梁捷、楊錦甫、梁錚琛、鮑汝海、馮堯敬、杜崇德、何孟偉、伍繁宜、伍劍、翁鑑翊、吳宗偉、高家雄、蔡準、蔡伯勵、馮堯臻、羅蘇譁、黃振民、鄭植華、黃國輝夫人、何池、何予、梁哲若、楊日煊、潘松園、陳匡華、胡雲飛、岑璋洪、胡錦超、張福然、岑汝燕、高貫銳、黃達鏗、何連根、尤漢烈、梁拔南、何頤朔、張翼鵬、何良等。

一船員觸電慘死

【本報訊】昨日上午十時，一艘停泊在長沙灣漁市場外海邊的電船上，有一名船員在工作時觸電身亡。死者周華福，廿歲，住將軍澳東大街。

四歲小童扳窗口 從九樓墜街跌死

【本報訊】昨日下午二時許，有一名小童自尖沙咀金巴利道八十四號金閣大廈九樓窗口跌下，重傷斃命。

死者名李寶方，四歲，家在紅磡。昨午死者父母帶同他到上址B座探訪親戚，當其父母與親戚傾談之際，死者與親戚的兩名孩子在窗前玩耍，由於窗口沒有「窗花」，死者爬上窗口，直跌下街上，重傷斃命。

大會堂高座出售公價茶

【本報訊】當局稱，設在大會堂高座八樓的嘉樂咖啡室，飲食品價格由「市政局」訂定，現價格爲所有凍飲品每杯四角，熱飲品每杯六角。

球員隨同球隊降級 足總考慮修改章例
愉園發展足運十點意見
將在執委會上提出討論

【本報訊】足總將於本月二十一日召開執委會議，較受注意的是修改會章條例，今後球隊降級，該隊球員必須隨同降級。此案倘經通過，下屆就要實施。由於影響較大，圈內人士的意見很不一致。愉園提出的十點發展足運意見，也將在會上提出討論。

曾經醞釀多時的球員隨同球隊一起降級之議，是足總執委會第次接觸到的問題，據列席者說已經研究。有人指出，球員隨同球隊降級有此必要；特別是下屆取消預備組，有不少預備組會轉到乙丙組打球，如仍施行現時的辦法球隊降級而球員不降，則對其他球隊的球員似乎不公。如能立例規定球員與球隊同降，不但球員會加强練習，且會在比賽時拚勁努力，因爲這與他們有切身利害關係。而對足運水準之提高，亦有幫助，但持相反意見者亦頗不乏人。

愉園體育會前些時候提出十點改善香港足運的意見，事實上有多項已經實施，例如酌減場租，暫停舉辦職業杯賽，提高球證裁判水平，改善乙丙組球員福利，撥款發展足運，增設醫藥設備，派出駐場跌打醫師，將甲組球隊由十四隊減至十二隊等，有的已經實行，有的則在考慮實行。

愉園所提出意見，主要精神是積極推動足運，也着重了團結合作。足總把這些意見提出公開討論，如能在這個基礎上集思廣益，當可收到顯著的效果。

全港周年錦標泳 今舉行首夕決賽
華洋好手畢集 料可創下新績

【本報訊】全港周年游泳錦標賽，今晚七時起在維多利亞泳池舉行首夕決賽。由於華人泳賽剛告結束，成績普遍提高，今天且有不少洋將參加，相信競爭必烈，可能創下更佳成績。參加屬會包括有海天、西青、婦遊、申青、勵進、東方等。秩序及入選名單如下：

㊀女子一百公尺蛙式：李少環、盧笑娟、歐陽寶珠、曹旺卿、皮確、何路威、劉博修。

㊁男子百公尺蝶式：黃偉強、萬宏亮、梁建義、陳耀邦、李浩文、史秀能、陳建輝、黃錫衡。

㊂女子百公尺背泳：歐陽寶珠、皮確、葉佩英、地雅、杜午玲、許健萍、謝綺玲。

㊃男子百公尺自由式：黃志生、蔡永根、依士利、王敏超、曲加、陳耀邦、張耀強、鄭道俊。

㊄女子二百公尺個人四式：許健明、李少瓊、地雅、寨拉、梁滔蓮、曹旺卿、許健萍、周鳳鑾。

㊅男子二百公尺個人四式：梁建義、謝海雄、李浩文、曲加、西維新、王敏超、黃宏強、陳耀海。

㊆女子二百公尺自由式：陳鶴德、葉佩英、洛比拿、寨拉、許健明、列特、郭玉儀、黎金好。

㊇男子二百公尺蛙式：石根輝、蔡應儀、張李泰、張彼得、廖國熙、許潔光、吳偉保。

㊈女子二百公尺蝶式：史黎保、曹旺卿。

㊉男子二百公尺背泳：張定標、張平海、本此利、史泰保、地雅、陳耀海、謝海雄、鄭約瑟。

⑪㊀女四百公尺自由式：梁滔蓮、寨拉、列特、廖美華。

⑫㊀男四百公尺自由式接力：南華、海天、婦遊、西青、東方。

⑬㊁女四百公尺四式接力：海天、南華、婦遊、西青、東方。

元朗球員之後勁 今天起努力加油
期在周日打響電話
嘉山一批外援陸續抵港

【本報訊】元朗周日對電話，教練陳輝認爲同時吸取上屆經驗，準備全力應戰。從今天起，一連三天，加強晨操。元朗本屆雖然人腳整齊，但經過多次試陣，發覺有個別球員體力較差，而且對待操練不夠認真。前天在花墟場與警察舉行一場友誼賽，表現平平。周日對電話之戰，在技術上元朗似較對方稍勝一籌，可慮的是對方體力充沛，很有拚勁，隨時被搶去一分。有了上屆季初的教訓，決定保持一定的狀態，今起一連三天的晨操，都從上午七時開始。

嘉山因得前會員和北表哈地協助組班，向海外物色三位球員來港助陣，第一個是蘇格蘭籍守門員貝利，已於日前抵港，另兩名澳洲籍球員約翰麥根尼、夏威，亦於昨晚飛來，日間將向足總註冊，準備十六日對東昇一場上陣。據說哈地有意將嘉山的實力擴展爲一支勁旅，還計劃向英國方面班兵。

聯賽第一周秩序，足總早已編好，開鑼戲有流浪對南華，因流浪續有新的「外援」助陣，實力如何，尚未可知，料將引起觀衆的興趣。首周最後一個「戲碼」是東昇對嘉山，同樣受到重視。

伊朗隊擬來港 足總未能接納

【本報訊】足總昨天接到伊朗國家足球隊來信，舊事重提，要求於本月中旬來港比賽一場，再一次去電婉拒。伊朗足球隊此次來港比賽，條件是一千五百美元包辦，本來相當便宜，但足總以時間太倉促，如按照警方規定，十一日前通知，實在無法接納，加上球場恰巧是在首周聯賽之內，麻煩更多，已於昨天去電答覆，並說明不接納的理由。

爲搞好裁判工作 足總將辦講座班
決定加强與港裁聯會聯繫
如維持升降制度將派專人審核

【本報訊】足總裁判小組定於本月十三日（下星期一）召開會議，研究如何與港裁、華裁兩會加强聯系，決定何時舉行球例講座班和訂出具體辦法，各組球證升降制度是否繼續推行，這一連串的問題。

足總今屆對於裁判工作比前注意。過去對球證執行職務不大重視，主要原因是裁判小組工作做得不夠，爲了將裁判工作搞好，今屆首先走主動與香港裁判會、華人裁判會加强聯繫，並邀兩會派出代表列席該小組會議，提供意見。華裁由張仁離代表，港裁代表是希斯。他們兩人在會上沒有提深入的意見，但他們的意見可供參考。

下星期一裁判小組會議，要解決的問題，一是訂出球證球例講座班的日期，並決定聘請哪些具有甲組資格的球證來主持講座。國際球證人數不多，如要他們擔任每屆兩次的球例講座，恐怕他們未必能撥出時間來。因此，事前必須作好準備。

球證升降制仍維持原則，則由那些人來審核，也是一個問題。據說，上屆採用升降制的用意是好的，但效果不大，有時且引起不必要的麻煩。如果今屆繼續施行，某些細節就要嚴一點，不能由球會的片面意見就可決定球證的升降，最好採取比較認真的辦法，除球會來信之外，還要派出專人審核，實該球證是否技術較差，或應該加予提升等等，有人建議這項任務應由一些老球證、主考官、來擔任。

足聯本屆夏杯賽 竟要賠本一千多
百物騰貴有些職工離職 書記兼差實際是一腳踢

【本報訊】華人足球聯會昨天先後召開兩個會議，首先是特別同人大會，通過擬本會會員（入會十年或十年以上者）在周年大會時可派三名代表出席，另兩人出席執委會議。跟着召開執委會議，報告事項，本屆夏令杯華人足球聯賽收支比對，虧蝕一千三百餘元。會上決定去信足總報告舉辦這項比賽的經過，並希望足總能在經費方面予以補助。

由於百物騰貴，該會有些職工離職後，書記一身兼兩職。因此決定將書記月薪由四百二十元增至五百元，其中八十元作爲生活津貼；由六月份起計算。

華雄體育會申請入會，交由審查小組處理。

體育

膠業工友乒乓賽 今晚爲複賽抽籤
車衣工友乒賽今起決賽

【本報訊】港九樹膠塑膠業工會舉辦的乒乓團體賽，經過分組循環初賽，各組出線隊伍已告產生，今晚八時在新蒲崗總會抽籤分組，並編排複賽程。各隊隊長可依時到場。獲得複賽權的球隊是：（膠字組）新青㊀、膠業友誼㊀、銀鷹；（乒字組）新風格、膠聯；（球字組）自力、合力；（團字組）膠青B、海天、宇東；（杯字組）愛華、紅青。

【本報訊】車衣日會乒乓球團體賽，初賽階段已經結束，目前進入決賽階段。出線的四隊是新風、鴻聯、天駒㊀和紅青。今（九）日至十二日爲決賽日期。

乒乓球賽（今日賽程　昨天賽果）

工聯團結杯

（男子組）（工俱）
鷹車對九巴㊀　下午九時
石印對紙業　九時
油漆對彫刻木器　九時
港務肉食對花卉㊀
印務勝碼木　五比三
政軍㊀勝沙模　五比二
水務㊀勝豐船　五比零

（女子組）（工俱）
南洋對紡支　下午七時
印務對金文　七時
五金對中書　七時
蛋業對紡荃　七時
紡支勝洋務　五比二
內衣勝膠業㊀　五比一
印務勝旺角勞校　五比二
機電儀勝金文　五比三
藥工勝太古　五比二

慈雲山區坊衆（國華銀行）
學館對小紅　下午八時
旅超對學聯　八時
永聯對聯軍　八時
山中對大磡村　九時半
協成對工程　九時半
天虹對勞慈　九時半

駐業工友（會所）
比誼對少年　下午八時
聯青勝友誼　五比零
互勉勝比誼　五比四

群衆體育運動

車打工友
（造船廠）友聯㊀對青風　下午七時半
（沙模場）新風對三樹甲　九時
適力對友愛乙　七時半

五金港支工友（會所）
努力小虎對深新　下午九時
自力對友誼　八時
協利對聯僑　九時一刻

喉業鐵器職工
五四對學聯　下午九時
永利勝健友　五比四
新紅青勝聯誼　五比二
（泥水場）美孚三B㊀對東風　七時半

團結杯（麻方）
紅青對向紅　下午六時半
東風㊀勝東風㊀　五比四
（會所）華卑A對紅岩B　七時

車衣工友（決賽）
由店對鐵池　八時
愉園B對恆盛　八時半
（會所）紅青對鴻聯　下午七時半
新風對天駒㊀　九時
上中青勝勁松　五比零
華紅勝荃車　五比三
潤聯勝華紅　五比三

西式飲食業職工（會所）
激流B對四海之友　下午七時半
建工㊀對紹洪　九時
青苗勝建工㊀　五比零
團結勝激流A　五比零

小足球賽

保險油旺尖
（麥花臣）快樂洋服對紅翔　上午八時
（長沙灣場）聯紅對新風之友　上午八時
國海勝花花　四比零

車打工友
原定今晚機工對聯友一場比賽，改於十三日晚八時仍在練習場舉行。

聯華會（麥花臣場）
石旅對海鷗　下午八時
雄鷹對八鳳甲　九時

國產成藥新產品

大活絡丹

南京中藥廠製

功能：舒筋活絡．活血散風

適應：遍身麻木．風濕諸痺
筋骨疼痛．口眼喎斜
半身欠遂．筋絡拘攣
項強背痛．語言蹇澀

國貨公司．藥行均售

經銷處：泉昌有限公司
電話：H-441581

俠山紅

南華．銀都

今天續映

石慧　江漢　李嬙　平凡　主演

印尼盾貶值以後
椰城土產價格猛漲
港商辦貨多不化算
印尼商訂港貨迄未回復正常

【本報訊】印尼盾貶值後，不但印尼入口商向港購貨額減，而印尼土產銷來亦不多，因印尼當地土產價漲，有些貨輸來不化算。

據辦此入士說，印尼盾宣佈貶值以來，印尼入口商與港購貨依未回復正常，最近只有快靶紗及一些零星工業用雜品有新貨辦來港，其餘大多數的通常大宗去銷貨品（包括棉紗布在內）新單還未恢復冇來。原因是印尼盾貶值百分之十，而印尼市場入口貨市價只上漲百分之三至百分之七，未跟上新匯率。印尼市場入口貨價上漲不多，原因之一是當地市場一般購買力薄弱，另一原因是印尼右派軍人政權規定入口商如向「貨款國」輸入貨物，每購買一美元外匯，給予二十盾至六十盾的回扣，這實際採取差別匯率辦法，方便美日貨傾銷印尼市場。印尼入口商近日極少向港購貨的另一原因是，印尼海關對由港報輸去的貨辦理完稅出關手續拖慢進行，使到在貶值前後運到印尼口岸的貨物大批堆積在保稅倉內，這些貨將要按照新匯率納稅，印尼入口商正爲這些傷腦筋，辦進新貨的興趣大減。

貶值後印尼土產輸來並無顯著增加，近日來貨不多，且屬米糠、花生、牛牛等少數貨品。原因是印尼當地市場的出口土產價格猛漲，來途成本並未因印尼盾貶值而降低。例如粟米，香港市價碼頭交貨每擔只售港幣二十三元樣，但來途辦成本到岸價約合二十六、七港元，故輸來不化算。

本要加緊爭奪香港商品市場和維持高額利潤的一貫做法，本質上是）……不會改變的。

金價稍降

【本報訊】歐洲金價回順，此間九九金市昨亦稍降，收市價每兩爲三〇五·二五元。

在最近一些西方國家就國際貨幣危機問題進行會談期間，國際投機家藉此喘息一下，對黃金搶購暫時鬆弛不前，因此歐洲金價稍告回順，倫敦金價每安士回降至四一·六五美元（前爲四一·七二五美元），於是此間九九金價亦被牽低。收市價比前日收市價低了二·八七五元。

九九金開市三〇六·七五，收市三〇五·二五；最高三〇六·七五，最低三〇五·二五。加息四毫。牌上交收二百兩，牌下交收三千兩。

美鈔開市和收市都企五八八·七五，當天最低價曾跌至五八八·五。英匯則全日在五九一和五九一·五左右上落。

棉紡織品輸美限額
下月起實行新措施
分配及管制辦法昨公佈

【本報訊】港英「工商處」通告：輸英國之棉紡織品，一九七一—一七二年度之配額分配及管制措施，由一九七一年十月一日開始施行。

配額分配辦法：通常特定限額類均獲配特定額，不列類貨品均獲配分組定額，一九七一—一七二年度之配額分配辦法如下（百分率與現行實績符合）：

甲、將一九七〇—七一年度配額付出百分之九十五或以上之廠號，獲配配額數量，將相等於：配額百分之一百；另加百分之五增長額；另加按比率由其他商號放棄之配額，數量最高達商號配額分配百分之五。

乙、上年度付出百分之九十五以下，百分之八十五或以上之廠號，獲配配額數量，將相等於：配額百分之一百；另加百分之五增長額。

丙、上年度付出百分之八十五以下，百分之四十或以上之廠號，獲配配額數量，相等於上年度之實績，另加配額百分之十。

丁、將上年度配額付出百分之四十以下之廠號，不獲配任何配額。

燈芯絨衣服許可證：按上年度輸出實績達到以上分配限額辦法之商號即獲分配，倘在本年度最後分配以後，仍有餘額，則依三個月及六個月之複式出口授權書方案，以先到先得方式分配予衣服配額持有人，但持有本年度燈芯絨衣服許可證之商號，則不適合申請出口授權書，除非該商號能有充份證明該衣服係完全運用……

金銀貿易場修訂因颱風停業辦法

【本報訊】近日金銀貿易場對各會員行發出了一項通知，以颱風影響本場停止營業之修正辦法。據業內人士解釋，在上月十六日颱風「露絲」襲港當天，剛好又是美國宣佈停止美元兌換黃金的消息傳來香港，金銀貿易場開市不久，[illegible]……

（一）[illegible]市，而天文台已懸掛五號或五號以上之風球者，是日全日休息，如下午開市前已掛出上述風球者，則是日下午不須開市。（二）如上午已經開市，但尚未到議息時間，經掛出上述風球者，照日不再議息，無現貨交收，但公價則照上日息價計算，至於營業則至議定公價爲止，即可散市，如下午開市後掛出上述風球者，亦須俟下午公價劃定後方可散市。（三）至於議息後懸掛上述風球者，得押後下一營業日交收。（四）一切公倉買賣仍須繳報本場，而所欠公倉價尾，亦須在規定時間照數交公本場辦事處，以符場例。

五種匯價調整

【本報訊】美匯、加匯、瑞士匯、西德匯和印度匯的銀行買賣價，昨日同時調整，前兩者改高，後三者改低，其中美匯多兌〇·〇二港元，加匯多兌〇·〇二港元，瑞士匯少兌〇·〇一港元，西德匯少兌〇·〇一港元，印度匯少兌〇·〇一港元。新價如下：

美匯實價：電匯每百美元五八六·二港元，票匯五七七·六港元。[illegible]

瑞士匯實價：每百瑞士法郎兌一四九·六港元，卅天期[illegible]港元，六十天期五八二·七港元，九十天期[illegible]。

西德匯實價：每百[illegible]。

印度匯實價：每百盧比兌七七·九港元。

[illegible]

股價多續下跌
中小買家存戒心
成交數值亦再度略減縮

【本報訊】昨日股票市場稍有趨近「轉角市」模樣，市價趨勢是跌後轉淡，細之小升。市場交投仍屬低減。三個市場昨成交共一億四千三百六十七萬元，其中金銀佔二千一百四十一萬，遠東佔七千三百五十六萬，香港佔四千八百七十萬，比前天減一千三百六十一萬。

昨日恒生指數跌三點三二，跌爲三五八點七七；遠東指數跌二點二九，跌爲一七四五點四一。以上兩指數顯示出，代表收市較早的香港交易所的恒生指數，跌幅並不算小，但是代表收市較遲的遠東交易所的遠東指數，就接近於沒有下跌。遲收兩指數來評議市價趨勢，顯然是由低而升，但與各該指數前天的紀錄作比較，則仍然是下跌的。簡言之，市價有回升之勢，但未升至前天收市水平。

成交的股票有多數項目跌價，只是少數的項目價升而已。在跌價項目中，金門股每份跌三元二五，跌爲三十九元二五，幅度最大。此外，國實股跌八元，跌爲二七六元，中巴股跌二元半，跌爲四十元。油蔴地股跌三元半，跌爲八十一元。遠東企業股跌九毫，跌爲二十二元。[illegible]二十元。大酒店股升一元半，升爲五十五元。

昨日市情繼續說明一點，市價大漲大跌的情況依然存在，這也是某些大戶操縱市情的徵象，這種情況，更加引起了中、小戶的警惕。從個別項目市價突然大幅度上升的情形顯示出，某些大戶已轉移「新陣地」，另從一般股價雖然由低轉升，但尚未升至前日水平的角度看，似乎是升的勢力不足。以上只是就當前股市說的。然而某些大戶既然繼續市情，他們可能按照常理從事，亦可能反乎常理從事。他們與一般中、小戶多時站於對立面，故「兵不厭詐」、「聲東擊西」等手法都可能使用出來。

目前，西方國際金融貨幣仍紛亂得很，人們多認爲西方「國際貨幣基金會」年會後，情況未必澄清得來，不過，此刻人們比較的集中注意下週召開的十國會議，因爲人們認爲那時的貨幣問題討論，有可能對股市發生影響。

美徵附稅英將徵稅
港紡織品勢受影響
英資聯業紡織團將派員去考察

【本報訊】英資聯業紡織集團的一名代表，定於本月內前往英、美考察當地的市場情況。尼克松徵收進口附加稅對香港紡織品在美國銷售的實際影響如何，以及香港將如何應付英政府明年起對英聯邦棉織品抽入口稅的措施，一般都認爲這是該集團要研究的兩個問題。

據了解，「聯紡」集團最近已在英國開設了第四家附屬公司，這是它爭取直接辦運香港棉織品和人造纖維織品往英國銷售的一種措施。它不委託英國商行任銷貨代理，目的就是要節省一筆佣金支出，以加強該集團產品在英國市場的競爭能力。特別是現在非棉質紡織品輸美已要徵收入口附加稅，入口貨的漲價幅度又要受到美國凍結物價措施的限制，港貨要在美國市場維持有一定的競爭能力，就更要注重節省成本開支。

「聯紡」是目前擁有較多棉紡織品輸美和輸英配額的一個集團。但去年度由於英、美的新紡品市道蕭條，經濟情況不好，已影響到該公司的純利都減少了。八月十三日，「聯紡」股票市價爲每股二十四元，自從尼克松宣佈「新的經濟政策」後，股價即趨向下跌，間中雖有反覆回升，但昨日已再跌至二十二元八毫，而且成交疏落。又如「南豐紡織」股，昨日成價爲每股四元二毫二仙半，比去年最低價的五元四毫還低跌百分之二十一以上。顯見尼克松拋出損人利己的「新的經濟政策」，已使香港的紡織品出口貿易增加了困難。

又據英國商務部統計，今年一至七月英國輸入棉織品的總值，爲三億四千六百萬美元，比去年同期三億二千九百萬美元只增百分之五點一。而同一時期內英國輸入毛織品的數值，則減少百分之二十一點六，即由一億八千九百萬美元減至一億四千八百萬美元。據港商指出，目前香港出口的新織品仍有半數以上是棉質和毛質的，英商加緊棉布和毛衫持續減退，已使此間不少紡織廠和成衣廠的業務深受影響。至於今年頭七個月美國輸入的人造纖維織品的總值，雖比去年同期增加百分之六十二點七而達到八億九千七百萬美元，但因這些產品多數是由日本、西德、台灣和南朝鮮等地運去，港貨所佔的比例很小，港製人造纖維布和毛衫在美國銷售，甚至不過低價的南朝鮮貨，所以美國輸入人造纖維織品縱然激增，但港貨得益卻不大。

日貨報價參差不一
有些港商拒絕加價
日圓結匯無正價信用證難開出

【本報訊】香港訂購日貨因日圓匯率浮動而陷於半停頓，商人估計這種局面還會持續一個時期。

據進口商表示，過去十天內，他們已因日圓匯率浮動，沒有正價結匯，而致開不出信用證向日本訂貨。他們雖然繼續向此間廠家和販商兜接訂貨單，但因日本報來的貨價參差不一，各種日貨的報價幅度有大有小，所以這些訂單也無法發出。

最近有些日本廠商爲彌補此間代理商，要求把日貨輸港價格提高百分之六至十。但港商對於這些加價要求已予以拒絕。原因是塑膠玩具工業用的油壓泵、封箱膠布和膠紙帶、水和紙杯、紙碟等商品，許多國家都有運來香港推銷，彼此間的競爭相當激烈。如日貨提高售價一成，則此間代理商的銷貨額必將隨而減縮。因此，他們已拒絕加價訂購日貨。

據了解，一些代理日本油壓泵的商行，目前尚未有把現貨售價提高。原因是今年港製塑膠玩具投入的耶誕節輸美訂單已銳減三成，最近由於美國徵收入口附加稅一成，美國客來的玩具新訂單更陷於中斷，不少美商還乘勢要求港商延期付貨或取消訂單，實行向港商轉嫁困難。在這種情況下，目前油壓泵的銷路已顯著減縮。因此，有些日貨代理商雖然存貨量不大，但也不敢提高現貨售價。

有兩家日本大車廠出品的小型巴士和貨車代理商現已提高售價百分之七點四。據解釋，代理商是用日圓向日本訂貨的，現因日圓匯率浮動後已升值約百分之六、七，所以他們要提高車價以填補匯價的匯水損失。但是，該兩家日本大廠出品的私家車，則目前在香港售價仍無改變。原因是日本私家車在港還要和英國貨、歐陸貨激烈爭奪市場，它不敢輕易加價。反之，日本小巴士現已幾乎壟斷了香港市場，下的貨車，日貨銷港數量也比英國貨超出一倍多，日本壟斷資本藉此準備把日圓升值的損失向香港用家轉嫁。這個事例……

山東紅香蕉蘋果 北京綠寶石葡萄開盤
首批上市受歡迎

【本報訊】第一批上市的山東紅香蕉蘋果、北京綠寶石葡萄和安徽雪梨等，貨色均很新鮮，來貨很受歡迎。

山東紅香蕉蘋果，今年首批貨色鮮紅，個子長得端正，肉爽脆。包裝仍分八十裝、一百裝、一百二十裝、一百一十裝至一百八十裝等，現在國貨公司和街檔等均有出售。

北京綠寶石葡萄昨天上市，它的粒頭飽滿，色澤碧綠晶瑩，食味又不錯，果商紛紛買入，每箱以七元成交。同時成出的還有北京玫瑰葡萄，每箱堅成六元五毫。

昨天成出的各種秋梨中，又增添一種由上海運到的安徽雪梨，這種雪梨有別於天津出產的雪梨。外型稍圓，皮色呈米黃，水分足而肉幼嫩，它爲小包裝，每件淨重十三公斤半。其他如鴨梨、雪花梨、天津雪梨等亦續成出相當大宗，價錢與前天同。

昨由新疆運來的果品，仍有哈密瓜和無核葡萄等。今年由於採摘和包裝技術進一步提高，使得無核葡萄銷港時間比去年延長，而且，近批來貨質量亦正常，故昨天每箱仍穩成二十元。哈密瓜暢銷，每擔以二百元成交。

國產鮮雞蛋
銷量續增加
日銷約六千件

【本報訊】國產鮮雞蛋銷量續增，最近每天平均銷售達五千件至六千件之間。由各口岸到貨充足，各級鮮雞蛋大盤價仍穩定，零售每元亦可買到五、六隻，很受主婦歡迎。

天氣酷熱，對鮮雞蛋存儲有不利影響，但來貨工作做得週密，在大熱天中，多採用集中收購、迅速包裝、付運，使得從收集到付運時間盡量縮短，並採用冷藏火車卡運來，抵港後，又迅速與各零售客戶，存放的馬上轉存入冷藏倉庫，以保持雞蛋質量新鮮。據蛋商人說，目前不少來貨經過此間抽驗，好貨量仍達九成五以上。

商場銀根轉緊
對美日貿易停滯
銀行拆息現升至五厘半

【本報訊】最近商場上銀根漸見轉緊，但銀行業內頭寸則依舊鬆弛。

據金融業人士指出，月來由於美國徵附加稅的影響，此間商場上資金的轉流稍緊。首先是美西碼頭自七月一日開始被迫罷工以來，至今已達兩個多月，好些貨留在那裏無法起卸，其中港貨就有不少。因爲貨物起卸受到阻礙，貨款「回籠」亦受阻滯，所以最近有些廠家的資金週轉因而發生困難。因此，銀行新近對客戶的「頭寸」也收緊些。

美要徵收入口貨附加稅，港貨輸美受影響。日圓改浮動匯率以後，港日貿易也曾處於半停頓狀態，這無形中使得資金流動受阻滯，有些商人頭寸被拉緊。據有關人士估計，商場頭寸今後還會被拉緊。

另外最近股票市場的不正常狀態，據說對工商業銀根也有影響。

至於銀行業內頭寸，最近則依舊鬆弛，主要原因是銀行存款仍不斷增進（按：截至七月底爲止，存款數字已達一百七十三億餘元），但相對來說，資金卻缺乏正常出路，最近遠外調其他地區者也減少，銀行同業拆息稍回升至週息五厘半。

今日明日出入口船隻

今日入口船隻

船名		來往港口	停泊地點	公司
哈城馬士基	HARTVIG MAERSK(上午一時)	日本	B16	捷成
柯奧打亞	AL ODAILIAH(下午十時)	日本	A22	渣甸
成榮丸	SEIYEI MARU(上午十時)	日本	B2	協成
武光丸	BUKO MARU(下午八時)	神戶	B12	小山
幸洋丸	KOYO MARU(中午)	日本	B8	嘉信
大酷士泰	TRAVESTEIN(下午二時)	歐洲	海厦	捷成
金龍一號	KING DRAGON No.1(下午)	高雄	油蔴地	明仁
立端多巴士	NEPTUNE TOPAZ(下午十時)	歐洲新加坡	九龍橋	福來
順榮	CRYSTAL PALM(下午三時)	日本	B6	中央

今日出口船隻

船名		來往港口	停泊地點	公司
長城	KOTA PANJANG(中午)	新加坡庇能	A33	太平
奥上美	SUSANNE(下午)	曼谷	B13	振盛行
立端馬連	NEPTUNE AOUAMARINE(下午)	新加坡歐洲	九龍橋	福來
羅拔馬士基	ROBERT MAERSK(下午)	雅加達	B17	捷成
金寶來丸	CANBERRA MARU(下午)	新加坡	B18	永泰
台灣	TAIWAN(上午十一時)	基隆	台輪碼頭	太古
羅珊娜	SANTA ROSA(下午)	日本	A6	安馬
威沙碧巴	VISHVA PRATIBHA	日本	A24	東亞
亞里士泰高	ARISTARCHOS(下午)	日本	A3	大阪
邊羅華士	BENLAWERS(下午)	新加坡漢堡	A21	捷行
亞連耶	ARANYA(下午)	日本	海厦	寶隆
哈城馬士基	HARTVIG MAERSK(下午)	西貢	B16	捷成
能登丸	NOTO MARU(下午)	日本	A22	日郵
東平二號	TUNG PING No.2(下午)	高雄	油蔴地	大信
邊來路	BENLOYAL(上午六時)	馬尼拉	九龍橋	捷行
新利航	NEW CRONULLA(下午)	納細島那覇	B11	利通
南泰	NAN TAI(上午十一時)	雅加達	油蔴地	明仁
紐列	NURITH(下午)	新加坡	A18	信興
昌英	CHANG YANG(上午二時)	八打雁	B15	復利

明日入口船隻

船名		來往港口	停泊地點	公司
南非愛花	S.A. ALPHEN(下午十一時)	日本	A4	渣甸
星加坡丸	SINGAPORE MARU(下午九時)	日本	B13	大阪
熱田丸	ATSUTA MARU(上午)	基隆	A26	日郵
陸東利亞士	CLYTONEUS(上午七時)	英國新加坡	太古橋	太古
泊來姆	PRIAM(上午六時)	神戶	A1	太古
多利多	TOREADOR(上午四時)	新加坡	A32	多利順
乏剌亞賓士	CHELYABINSK	印度新加坡	[illegible]	[illegible]
長崎丸	NAGASAKI MARU(上午三時)	日本	A9	[illegible]
亞洲公使	ASIAN ENVOY	日本	[illegible]	[illegible]
山信丸	YAMANOBU MARU(中午)	日本	B10	海聯
大寶山	TAIPOOSHAN(下午二時)	新加坡	A6	順昌
比根堡	BLANKENBURG(上午一時)	歐洲	A27	東亞
山竹丸	YAMATAKE MARU(上午)	日本	B3	協成
高麗郵	KOREAN MAIL(上午六時)	西貢	A5	福來
大韓倫美利	HUGHEVERETT	曼谷	A25	福來
光大	KWANG TA(下午)	高雄	油蔴地	大信

明日出口船隻

船名		來往港口	停泊地點	公司
高武丸	KOBU MARU(上午)	新加坡漢堡	A8	泛洋
日本	JAPAN(下午)	漢堡歐洲	A34	寶隆
柯奧打亞	AL ODAILIAH(下午)	達曼科威特	A22	渣甸
青島	TSINGTAO(上午十時)	斐濟澳洲加新西蘭	[illegible]	太古
幸洋丸	KOYO MARU(下午)	新加坡	B8	嘉信
東星丸	TOSEI MARU(上午)	新加坡	B1	[illegible]
潮丸	USHIO MARU(下午)	古晉	B4	海聯
平壤	PHENIAN(上午)	日本	A1	[illegible]
烈娜州	RADNORSHIRE(上午十時)	日本	太古橋	[illegible]
海王	HAI WANG(下午)	基隆	西樂橋	東海
	S.A. VAN DER STEL(上午)	日本	A25	渣甸
大華士泰	TRAVESTEIN(下午)	基隆歐洲	海厦	捷成

輪船停泊表

船名		停泊處	公司
海和	OCEANIC AMITY	A38	港郵
	USHIRIKA	A28	招商局
信東	SINCERE ORIENT	油蔴地	信岸
第32協新丸	KYOSHIN MARU No.32	油蔴地	東洋
玫瑞星	BRUNEI STAR	油蔴地	聯華
建大	KIN DAI	深水埗	大元
健行	PROGRESSIVER	油蔴地	海華
格連福倫	GLENFRUIN	太古倉	[illegible]
寶拉	POLAR BRASIL	A23	華林
	HUANGSHI	A30	招商局
大榮	TA JUNG	油蔴地	明仁
嘉福丸	KAFUKU MARU	B5	東洋
菲律賓	PHILIPPINES	海厦	天祥
東昇	TUNG SHENG	油蔴地	明仁
	MATSUMAE MARU	太古船塢	太古
克萊雅	COUNTY CLARE	A2	[illegible]
高吉林	KERGUELEN	北角橋	[illegible]
新華	VIRIGNIA	B20	[illegible]
益珍	YICHUN	B7	[illegible]
莎菲	SOPHIE RICKMERS	A5	捷成
沙賓士泰	SCHWABENSTEIN	A4	捷成
曦光	DAWN RAY	B32	萬洋
怡洋	YISHANG	油蔴地	[illegible]

M.V. HOI HING
海興輪 直透山打根、斗湖
九月十五日收貨 九月十六日開行
惠南有限公司 李寶椿大廈八二〇室
電話：四三五八八四、四三〇六九五

泰山 M.V. "TAISHAN"
九月十一日抵港
招商局輪船公司啓
干諾道西十五—十六號九樓
電話：440555, 440557, 440304

大寶山 M.S. TAIPOOSHAN
直透新加坡、庇能
九月十日落貨 十三日上午十一時開行
九月二十七日落貨 三十日上午十一時開行
順昌航業有限公司啓
電話：二四九〇九六（五線）

東邦海運株式會社 TOHTO LINE
幸洋丸 M.S. KOYO MARU 直放新加坡 九月九日落貨 十一日開行
新河丸 M.S. SHINKAWA MARU 直放巴生港、檳城 九月十四日落貨 十五日開行
總代理：嘉信船務有限公司 地址：永樂街一八九號

正和海運株式會社 SEIWA LINE
潮丸 M.V. "USHIO MARU" 九月八日由天津新港抵港 九月九日收貨，十日開行 直放：古晉
總代理：海外聯合海運有限公司

名神汽船株式會社 MEISHIN LINE
山信丸 M.V. "YAMANOBU MARU" 九月十日由日抵港 九月十一日收貨，翌日開行 直放：新加坡
神戶丸 M.V. "KOBE MARU" 九月十八日由日抵港 九月十九日收貨，廿日開行 直放：新加坡
兵洋丸 M.V. "HYOYO MARU" 九月廿一日由日抵港 九月廿二日收貨，廿三日開行 直放：新加坡

TOHO LINE
日本東方輪船有限公司
·紅海定期航線·
海禾快輪 M.S. "OCEAN MERCURY" 九月十[illegible]日落貨 十[illegible]日開行
直透：亞丁 ADEN、吉打(JEDDAH)、蘇丹港(PORT SUDAN)、亞卡巴(AQABA)
兼收由ADEN轉下列各埠：ASSAB, MUKALLA, BERBERA, DJIBOUTI, MASSAWA.
·歐洲定期航線·
高武丸 M.S. "KOBU MARU" 九月[illegible]日落貨 九月[illegible]日開行
高征丸 M.S. "KOSEI MARU" 十月二日落貨 三日開行
直航：漢堡、安特衛普、鹿特丹、利物浦、倫敦
Le Havre, Amsterdam, Rotterdam, Bremen, Oslo, Gothenburg, Stockholm, Copenhagen, Hamburg
代理：泛洋航運有限公司
澳門代理：豐華船務公司

SHOFUKU LINE
大壽丸 M.S. "DAIJU MARU" 直放新加坡 九月廿二日到 廿三日開
昭南丸 M.S. "SHONAN MARU" 九月十九日 [illegible]
忠和丸 M.S. "CHUWA MARU" 九月廿八日到
總代理：東洋船務有限公司

風雲雷電

梁羽生

九、大鬧金京

暴風雨前的預兆

年羹山吃了大虧，無顏再留，便要告辭。馬如龍不想令他太過難堪，說道：「年先生，你老遠來到這兒，總得在禮成之後才走呀，俗語說得好，江湖上的漢子，『不打不成相識』，你和孟老鏢頭的樑子已經揭過，大家也不必存有什麼芥蒂了。今後我們鏢行的人在江湖行走，還得你老兄賞給面子呢。」

年羹山大感尷尬，走的話似乎顯得自己氣量太窄，不走的話又實在覺得難堪。正在躊躇之際，忽又聽得外面有吵鬧之聲。但因禮堂內邊也是鬧哄哄的，不是仔細聽的話，就聽不見。

歸伯亷出去一看，回來向師父悄悄稟告：「外面來了一個青袍老者，一個蒙古武士，說是要向你老人家道賀。孟師弟不許他們進來，他們現在正在大吵。看樣子孟師弟不許他們進來，他們就要動武了。」

孟霆怒道：「我和蒙古人從沒交情，咱們的鏢局也不會到蒙古保鏢，用不着和他們套甚交情。」

虎威鏢局總鏢頭鄧山君和大都名武師薛兆都是賓客之[illegible]，心裏想道：「金國目前雖然是在向蒙古求和，但這是在秘密進行的，還未成為事實，表面上蒙古和金國還是敵國。我們得罪個把蒙古武士，諒也不會就闖出了什麼大禍了？」於是同聲說道：「孟老鏢頭，你不喜歡這兩個客人，待我們給你擋駕。」

鄧山君和薛兆都是一等一的功夫，孟霆馬如龍等人料想他們可以應付得了。此時禮堂內面的賓客，還未知道外面鬧事，馬如龍不想張揚，弄得大驚小怪，在鄧薛二人出去之後，便即說道：「吉時已屆，孟老弟，你這就先行金盆洗手禮。」其實原定的「吉時」（午時）早已過了。

一般的賓客聽不見外面吵鬧之聲，具有深厚內功的孟霆卻是聽得見的。就在他要「金盆洗手」的時候，忽聽外面突然靜止下來，不禁大為詫異。要知繼續吵鬧不足為奇，突然靜止，那就是暴風雨之前的預兆了。

果然心念未已，便聽得大門「乒」的打開，鄧、薛二人首先奔跑進來，高聲叫道：「有貴客到！」

他們二人本來是準備出去打架的，如今卻自動跑回來充當「知客」，即使是慣經風浪的孟霆，也不禁大吃一驚了！

（五七二）

五月的鳳凰花

李曦陽

比賽將臨

另外的同學，則忙於把海上比賽浮標，放到指定的地點。有些同學拿着潛泳用具，細心地檢拾沙灘上的廢物。赤着上身的鐵仲桓，此時正帶領一班興致沖沖的善泳的學生，把每塊用有五方尺面積，用輕木製成的浮水標語，拖到海中心，把它們拴在原有的浮標上。這些標語，全是紅底金字。從岸上望去，波光映在標語牌上，閃閃發亮，令人精神振奮。

那些佈置賽艇標誌的同學，已經把來回約四百公尺的標誌拴好。又把註明代表各年級的小旗插進每艘賽艇的前頭，引得參加出賽的運動員們，更是躍躍欲試了。

在禮台邊，一班女同學忙着把校園內幾棵盛開的花抬出來，放在禮台上。這些花繁茂極了，青葱的綠葉襯托着花兒，彩色繽紛，教人賞愛。禮台兩邊，彩旗和紅旗，迎風招展。

學校庭院中的幾棵高大的鳳凰木，今日顯得格外繁茂艷麗，遠遠望去，翠玉般的葉子上，長滿着一片片的，又似是一串串的火紅的花兒。鳳凰搖擺，半空很是撩人，壓襯着滿庭夏意，使人心胸豁然開朗。校內校外，同學興趣勃勃，哼着歌兒。一陣忙碌過後，整個場地，打掃的一片乾淨，佈置的有條有理。

次日清早，一輪紅日，冉冉升起，陽光滿地。距離十點鐘的比賽時間，還有兩個多鐘頭，同學們差不多都到齊了。尤其是參加比賽的運動員們，更是一早就齊集海邊，進行賽前的工作。以後的時間裏，學生的家長們，也陸續來到學校。

鐵仲桓親身浸在水中，對運動員作最後的指導。他同時吩咐幾個負責衛生的同學留在岸上，防止不愉快事故發生。

參加各中個人賽的運動員，已經完成了來回的練習，緊跟着進行接力練習。這些運動員，在隊友的幫助下，順利坐進艇中，哨子一響，立刻而整齊地揮起槳來，六隻賽艇破浪前進。

（六）

小說林

一把梯子

辛海

二芳採訊出來

風掀松濤的「沙沙」聲，金錢溪湍急的「淙淙」流下聲，披上荷槍鬼子兵列隊遙遙的腳步聲；炎熱，炎熱，秋老虎在這中午時分，肆虐地擴散它的熱力。

遙見兩枝鬼子兵的小鋼炮，指正槐溪村口的碉樓閘門；顯然，從碉樓炮眼可看到，鄉親們不特有白灰，石頭，還擁有槍枝抗敵；石砌的圍牆上，也蠕動着一些以槍嘴指向敵人的人影。

看情形，槐溪村的人是嚴陣以待，誓死不讓鬼子進入自已的村莊去！

很佩服他們的齊心與勇敢，我說：「槐溪村的人，真夠膽量！」

「他們跟鬼子對峙了一個通宵和一個上午啦！」大材叔說，他的聲調充滿敬佩。

炎陽下，列隊遙遙的鬼子兵步槍刺刀，反射出閃閃的寒光。

「槐溪村的人，從哪裏弄到槍枝的？」阿森說，他凝望那碉樓閘門。

「從那些繳獲的偽軍，和搶劫的大天二手上繳來的；槐溪村形勢險峻，鄉親們又同心合力，可不好惹的呀！」大材叔豎起個大拇指。

「來了這許多獵鬼頭，鬥得過他們嗎？」小伙伴阿添問。

「如果山下兄弟都來支援，鬥得過的！」大材叔說，他關切地注望溪流的石橋邊，看看有沒有二芳的影子？

二芳已經去了很久啦！她不會發生意外吧？

「大材叔，你不是跟二芳姊很好的嗎？」阿滿忽然壓低嗓子這樣問。

驟然，這麼一問，使大材叔有點別扭，但禁不住的，黑臉膛泛漏出一點歡喜來，睜大眼睛望阿滿，小聲問：

「你聽誰說的？」

「自己說的，我親眼看見你常去她舅舅家，在園子裏幫她幹活！」阿滿說。

「我還看見你們在沐牛河游水哪！」阿添也搶着說。

大材笑了笑，[illegible]說：「喂，不要瞎道，[illegible]現時，我們[illegible]任務的。」

溪邊石橋下，鑽[illegible]二芳的大半截身子來，然後，她沿溪邊的密蘆叢向我們走來。見到她，我們放心啦，特別是大材。

（九）

特別房

這一批五百圓面額的假鈔票，在驟被撥下才能辨真偽。真偽的分別，只有毫厘之差。「五」字上端的花形，真鈔票弧形沒有那麼彎曲下垂，假鈔票卻彎曲得下垂些。在真偽上，只有萬分之一或更多的差別，難怪招伯也看不出了。

在正常的情形下，「鐵線蛇」本該可以提出控告。偏偏，行使及發現假鈔票的地方，卻是見不得光的「大檔」。要提出控告，豈非「一拍兩散」。

再說，要提出控告，也沒有充分證據，證明是這一批假鈔票由白太行使。

在他們認定是假鈔票的鈔票上，所留下的指紋非常混亂。

若說憑招伯、彭陵及所有「大檔」的員工去作[illegible]，這樣的作證也不會被接受。所[illegible]證的人，都屬於一方面的人，是[illegible]方或被控的一方的人，都不足成為構成罪證的人證。

因此，「鐵線蛇」才懷疑招伯和彭陵，串通白太行使假鈔票。那裏想到，[illegible]的假鈔票的女人，卻是「[illegible]」的人。那麼，「[illegible]」之間，是否如了九所[illegible]，他們是相好，不然，又憑了什麼[illegible]做世界」？以下當有交代。

且說「鐵線蛇」和停老頭跟「阿爸」和丁九，還有白太在酒家碰面以後，「鐵線蛇」越想越有氣。

他真想洗手不幹：「老頭，我們拍檔有多少日子啦，幾時給人弄得這麼慘？今晚這一鑊，叫人想到，幹個鬥，要拜們的關係太多了，說是好搭，其實，得來的，還不是雙手送給「保家」有關的傢伙和他底下的。「佃檔」「撈檔」算了。」

「你是說着玩的。阿余，恐不撈這一行，你能就在別墅「嘆」世界？你能養許多太太？你能在馬狗[illegible]這麼大的注？你能在「澳京」捧場西洋妹在[illegible]日夜玩輪盤？不幹，[illegible]再投胎你還想嗎？[illegible]這一行吧！」[illegible]我受不了！明明[illegible]人家還要[illegible]，人家還要拍她說是主角。我們是什麼？是賽仔！「荒橋」……剝我們眼眉的還當着人嘲笑我，這口氣，你吞得下，我吞不了……從此一拍兩散！」

「阿余，你從來沉得住氣，是[illegible]了那幾萬塊還是爲了那主角，這樣受不了！」

「兩樣都是！還有那姓彭的和

（五一）

旅途

谷力

二四八、就怕冲昏頭腦

話匣子就這樣打開了。肯梅說：「還記得，兩年多前，爸爸說要送我到美國去，其實是要給我在那邊找一頭人家，結果我寧願停學也不受他的擺佈，這件事——」

「這件事是你做對了。」江阿姊接上去說。「肯梅，你當了一名反對包辦代替，買賣式婚姻的勇士，應該肯定，也值得讚揚！」

「後來，爲了找尋職業的問題，我經歷了一波三折——」

「你堅持不到你爸爸主張的那個酒吧去當侍應員，態度明朗、堅決，這也是做對了！」

「再後來，爲了幫助若蘭，我曾帶她去參加健康的集體活動，也曾鼓勵她勇敢去應付會考，到最後，又支持她中途退出會考的行動。這裏頭，我——」

「你費盡了精神，也受盡了委屈——」

「我想，只要堅持了正確的，受點委屈也不應該計較。不過，就怕搞得越來越兒，自己的頭腦給沖昏了。」肯梅放下了拿住的一塊雪糕，神色十分莊重，她很想聽聽江阿姊的意見。

江阿姊沒有說話，她對肯梅表露了信任和讚賞的微笑，在鼓勵肯梅往下說。

「爸爸賭錢賭得很兇，我實在反感。今早看到他買賽狗的紙條，心裏一氣，就在上面寫了『低級趣味』幾個字——」

「嘴，嘴，你這個做女兒的，要給爸爸的作業寫批語啦！」肯梅的話，逗得江阿姊笑得嘴都合不攏，蜜桃也沒法吞下。肯梅給笑得不好意思抬起頭來。

奇遇

強[illegible]

劉子夜回到家裏已是深夜三時。

他不只疲倦，而且頭腦發脹，更甚的是他不知道怎樣應付靜霞的責難！

他進了電梯，出了電梯，站在自己家的大門前，就無力把手抬起，去按那門鈴。

他的心臟跳動加速，呼吸困難，眼前浮現着白潔潔一片，按在門邊，搖搖欲墜。

是出於本能吧！他不知什麼時候按了電鈴，但久久沒有人應門。這一來，他反而清醒了點，爲什麼沒有人應門呢？阿三睡否了，那麼靜霞呢，難道她有意爲難，不許阿三開門。

這樣想來必對，因爲阿三終於用手揉着眼睛，將門打開，嘴裏還嘟噥着：

「劉先生，現在幾點鐘了？我還以爲連你也不回來呢！」

這分明是句暗氣的話，但劉子夜並不計較，他揮了揮手：「你去睡吧！」

他悄悄的將門關上，躡手躡腳的推開房門，心想，別將靜霞驚醒！故此，連燈也不敢亮，摸黑的脫下衣褲，拿了內衣褲跑進浴室裏。

那冰涼的花灑淋到頭上，覺得稍爲清醒了一點，他索性讓自己泡在浴缸中。

（三一）

橋

林源

八六　正式開檔

「很好，很好，」川田賞識地點點頭：「你很用功，資質聰穎，假以時日，必成大器，我對你充滿信心。」

川田呷口酒，潤潤喉繼續說：「剛才我們談到『發達』基金應以中、小戶爲對象，爲了方便他們投資，我和康維爾先生商量好，把每一單位的基金投資額劃細。在外國，原來起碼的投資是一千美元，但我們可以把它折半，只需要五百美元就可以成爲『發達』基金的持有人。五百美元相當於三千元港幣，任何一個稍有積蓄的市民，都可以付得起吧？」

朱發同道：「付得起有餘！我家裏的女傭，[illegible]二十多年[illegible]工，私已[illegible]就有二萬多，大可以[illegible]買三幾手『發達』基金，讓她的積蓄，像滾雪球一樣，越滾越大。」

「發同兄給了我們很好的建議——不要輕視小資產者，小職員、小商販的投資能力，甚至女傭，也是一個[illegible]要[illegible]普及化，應該是『發達』基金的推銷原則！」[illegible]記事冊，把川田的「指示」一一記在小本子上。

一個星期之後，川田[illegible]公司正式開檔了。

這一天，陳天勇穿上最新款的西[illegible]，在鬢髮上酒了幾次古龍水，[illegible]客。也是川田有辦法，請[illegible]致賀花籃擺滿門外的行人道[illegible]主持公司開幕剪綵的，竟[illegible]一個名氣甚響的陸紳士，川田一郎和[illegible]，以公司的董事的身份，拉上陳天勇作陪，和陸紳士合拍了很多照片，翌日，這些照片就登在幾張報紙上。

雷耀炳居無定址

去牛欄查過，精仔明才知道與牛欄是毫無關係的，而雷耀炳叫佢去牛欄取入口紙，照咁睇分明靠指了。入口紙不會寄到牛欄去，那二千財也就等於東過水了。

於是精仔明冇法子[illegible]，連忙跑去雷耀炳住過的那間客棧查問。

精仔明是這間客棧的熟客了，也是在這間客棧認識雷耀炳的。見了客棧事頭漢叔，忙曰：「那個安南客雷耀炳，漢叔知不知佢是什麼人？」

漢叔想了想，搖頭曰：「我都唔記得邊個雷耀炳了，我地小號也不是專做安南客生意，個個出個入，點記得邊個打邊個？」

「你想下，白白淨淨，高高瘦瘦的。」

漢叔年老，記憶力不好，想來想去想不出誰是雷耀炳。精仔明便上樓去問樓面文哥。

「哦，係，」文哥點頭曰：「雷耀炳即是攤賭爛嘢，安南水客，人人叫佢攤賭爛。」

精仔明登時氣得一陣，忙中亂問一通，失晒分寸。

「雷耀炳真是水客？」

「水客。聽話佢時時來香港辦，多數帶安南玉桂過來，然後又在香港買貨返安南。」

精仔明咬牙切齒曰：「呢條友好人有限，由安南來到香港滾我地頭蟲，佢都可謂沙膽之至。下一水船佢返來，做瓜佢都似！」

「乜嘢叫大件事呀，鄉先生？」

失威事與居留佢，精仔明不肯講，曰：「有，總之覺我唔住，等佢返來就有古講了。」

「佢即使返來，未必揾呢間機者。」文哥曰：「有鋪佢時時來香港，如果市價好，撈租嘢，但就住酒店，好難揾佢者。」

「起，我算佢有隱身術！」精仔明冷笑曰：

此後兩天，精仔明頹興萬分，真個螳螂捕蟬，黃雀在後。千辛萬苦撈了勝奴二千五百元，卻被雷耀炳輕易的滾了去。銀紙雖然不是自己的，想落都係肉痛，又衰在過埠坐定粒六，連衰櫃都賣埋。過埠不成的話，豈不是鑿在街邊嗰石擸擸？越想越激氣，恨不得馬上就揪住雷耀炳。

（五九三）

入口船期預告

船名		開來港口	月日	公司
西比亞	CYPRIA	日本	9月11	沙哆
阿利桑那丸	ARIZONA MARU	日本	9月11	大阪
富泰	KRUNG THAI	曼谷	9月11	萬邦
島根丸	SHIMANE MARU	日本	9月11	日郵
第十石卷丸	ISHINOMAKI MARU No.10	橫濱	9月11	小山
三崎丸	MISAKI MARU	日本	9月11	日郵
加富	THOMAS E CUFFE	西貢	9月11	太平洋行
凡潛峽	PANDO STRAIT	英國	9月11	鴻行
汶萊第一	BRUNEI No.	婆羅洲	9月11	華通
美國自由	AMERICAN LIBERTY	紐約	9月11	美輪
西星丸	SAISEI MARU	日本	9月11	天祥
華星	CARIBBEAN STAR	日本	9月11	日郵
佐賀丸	SAGA MARU	基隆	9月11	日郵
茱莉達	JURATA	日本	9月11	天祥
寶利怡美利	PABLOEVERETT	日本	9月11	福來
安來利馬士基	CORNELIA MAERSK	歐洲	9月12	捷成
青洲	TSING CHAU	波斯灣	9月12	太來
三鷹丸	MITAKA MARU	新加坡	9月12	日郵
曉利	DAWNJUSTICE	神戶	9月12	小山
丹地	M.M. DANT	美國	9月12	渣甸
協金丸	KYOSEN MARU	日本	9月12	中央
先達康年	STRATHCONON	英國	9月12	鐵行
銀洲	NGAN CHAU	新加坡	9月13	太來
豐南丸	HONAN MARU	日本	9月12	瑞山
景雲	KATWIJK	日本	9月12	渣甸
大寶石	TAIPOOSEK	曼谷	9月13	順昌
士班華吉	SPAARNEKERK	日本	9月13	渣華
海永	OCEAN MERCURY	日本	9月13	之祥
峯島丸	MINESHIMA MARU	日本	9月13	海聯
新福馬士基	CLIFFORD MAERSK	英國	9月13	捷成
太平洋之鷹	PACIFIC HAWK	關島	9月13	渣甸
危地馬拉丸	GUATEMALA MARU	日本	9月13	川崎
總統傑克遜	PRES. JACKSON	美國	9月13	總統
約翰馬士基	JOHANNES MAERSK	日本	9月13	捷成
女后威利	QUEENSVILLE	英國	9月13	多利順
盛利馬士基	CECILIE MAERSK	新加坡	9月13	捷成
第17福正丸	FUKUSHO MARU No.17	日本	9月13	協成
摩羅利萊克	MALLORY LYKES	墨西哥灣	9月13	總統
東方戰士	ORIENTAL WARRIOR	美國	9月13	渦聯
隆雨山丸	OTOWASAN MARU	日本台灣	9月13	太平
渦潮丸	UZUSHIO MARU	日本	9月13	川崎
長門丸	NAGATO MARU	日本	9月13	日郵
基隆	KEELUNG	基隆	9月13	利通
芝萬捷	TJIBANTJET	日本	9月13	渣華
協亞丸	KYOA MARU	日本	9月13	中央
吳淞	WOOSUNG	澳洲高雄	9月13	太古
邊閣	BENCAIRN	高雄	9月14	邊行
伊利洛克士	EURYLOCHUS	馬尼拉	9月14	大西洋
洋華丸	YOKO MARU	日本	9月14	協成
亞庇新城	KOTA—KINABALU	日本	9月14	東洋
和光丸	WAKO MARU	神戶	9月14	小山
雄瑞丸	YUZUI MARU	那霸	9月14	太古
烈打馬士基	RITA MAERSK	日本	9月14	捷成
協東丸	KYOTO MARU	日本	9月14	中央
芬溪	FERNBROOK	新加坡	9月14	多利順
留萌丸	RUMOI MARU	橫濱	9月14	小山
珠島丸	TAMASHIMAMARU	曼谷	9月14	川崎
海興	HOI HING	山打根	9月14	嘉南
福隆	GREAT SPLENDOR	台灣	9月14	大恒
路絲那	NOWSHERA	波斯灣新加坡	9月14	鐵行
總統	PRESIDENT	馬尼拉	9月14	天祥
有進丸	YUSHIN MARU	日本	9月14	太來
美華	MYOMAYWA	日本	9月14	新興行
必先達	PEISANDER	英國新加坡	9月14	太古
新河丸	SHINKAWA MARU	日本	9月14	嘉信
英金	YIN KIM	山打根	9月14	[illegible]婆
必先達	PEISANDER	英國新加坡	9月14	太古
芬摩	FERNMOOR	東加拿大加州	9月15	多利順
樂興	MONICA	西貢	9月15	順昌
[illegible]	BENVALLA	英國	9月15	邊行
利士巴基	KRISTIN BAKKE	星洲	9月16	鐵行
天達臣	TINDALO	日本	9月15	新興行
協明丸	KYOMEI MARU	日本	9月15	中央
彌仙打	NYANZA	日本	9月15	鐵行
白睿南總統	PRES. BUCHANAN	美國	9月15	總統
大之家	TIJUCA	墨西哥灣加州	9月15	多利順
邦加奧吉	BUNGA ORKID	歐洲	9月15	萬邦
溫年那	VANINO	神戶	9月15	非士高
施華士吉	SERVAASKERK	歐洲	9月15	渣華
大洋丸	TAIYO MARU	神戶	9月15	永泰
新武士	SAMOS	澳洲	9月16	福來
協節丸	KYOSETSU MARU	日本	9月16	中央
荷沙地亞	HOLSATIA	歐洲	9月16	捷成
奧林匹克	OLYMPIAN	日本	9月16	川崎
赤城山	MOUNT AKAGI	清水	9月16	小山
隆邦丸	KOHO MARU	神戶	9月16	小[illegible]
赫倫士泰	HESSENSTEIN	馬尼拉	9月16	捷成
大光	TAIKO	歐洲	9月16	寶隆
威沙拔金	VISHVA VIKRAM	新加坡	9月16	寶隆
溫拿蘇寶	WONOSOBO	峇厘巴板	9月16	東亞
鹿洲	LUK CHAU	台灣	9月16	太來
赤城丸	AKAGI MARU	新加坡	9月17	日郵
歐美壯士	EUMAEUS	高雄	9月17	太古
芝利華	TJILUWAH	澳洲高雄	9月17	渣華
大華山	TAIWAHSHAN	曼谷	9月18	順昌

出口船期預告

歐洲線

船名		開往港口	月日	公司
岩手丸	IWATE MARU	黑海	9月11	日郵
沙濱士泰	SCHWABENSTEIN	漢堡歐洲	9月11	捷成
克東利尼士	CLYTONEUS	利物浦	9月12	太古
珀來姆	PRIAM	利物浦	9月12	太古
茱莉達	JURATA	漢堡歐洲	9月12	天祥
西比亞	CYPRIA	地中海	9月13	沙哆
佐賀丸	SAGAMARU	歐洲	9月13	日郵
士班華吉	SPAARNEKERK	鹿特丹歐洲	9月14	渣華
安來利馬士基	CORNELIA MAERSK	漢堡歐洲	9月14	捷成
伊利洛克士	EURYLOCHUS	倫敦鹿特丹	9月16	大西洋
汎潛峽	PANDO STRAIT	倫敦漢堡	9月16	鐵行
邊閣	BENCAIRN	倫敦漢堡	9月17	邊行
邦加奧吉	BUNGA ORKID	哈佛爾漢堡倫敦	9月17	萬邦
赫倫士泰	HESSENSTEIN	漢堡歐洲	9月18	捷成
歐美壯士	EUMAEUS	利物浦	9月19	太古
亞連耶	ARANYA	漢堡歐洲	9月19	寶隆
伊士桂連諾	ESQUILINO	意大利	9月20	天祥
嘉連利安	GLENLYON	倫敦漢堡	9月21	渣甸
蘇格蘭丸	SCOTLAND MARU	漢堡歐洲	9月21	[illegible]
大輪湳	TELAMON	利物浦	9月24	太古
亞馬拿	ASMARA	漢堡歐洲	9月25	寶隆
汎潛谷	PANDO COVE	倫敦漢堡	9月26	鐵行
威士花利亞	WESTFALIA	漢堡歐洲	9月26	捷成
邊浩	BENHOPE	利物浦	9月28	邊行
威利吉	WAALEKERK	地中海	9月26	渣華
柏捷士	BELLATRIX	北歐	9月30	華林
烈那洲	RADNORSHIRE	倫敦漢堡	9月30	渣甸
盧多高	VENTOUX	倫敦漢堡	9月30	沙哆
邊來路	BENLOYAL	倫敦漢堡	9月30	邊行
夏連那士	HELENUS	利物浦	9月30	太古
立端多巴士	NEPTUNE TOPAZ	倫敦漢堡	10月1	福來
寶利班	BORIBANA	漢堡歐洲	10月2	寶隆
高穗丸	KOSEI MARU	歐洲	10月3	泛洋
馬天寶	MARTINIQUAIS	倫敦漢堡	10月4	沙哆

印·巴·中東線

船名		開往港口	月日	公司
熱田丸	ATSUTA MARU	紅海	9月11	日郵
三崎丸	MISAKI MARU	仰光馬德拉斯	9月11	日郵
星加坡丸	SINGAPORE MARU	加城吉大港	9月11	大阪
銀洲	NGAN CHAU	波斯灣	9月13	太來
長門丸	NAGATO MARU	波斯灣	9月14	日郵
海永	OCEAN MERCURY	紅海	9月15	泛洋
烈打馬士基	RITA MAERSK	巴賓波斯灣	9月15	捷成
美華	MYOMAYWA	仰光	9月15	新興行
溫年那	VANINO	馬德拉斯	9月16	非士高
鹿洲	LUK CHAU	波斯灣	9月16	太來
彌仙打	NYANZA	波斯灣	9月17	鐵行
香港怡美利	THOMASEVERETT	加城仰光	9月18	福來
青洲	TSING CHAU	紅海	9月28	太來
阿卡甫爾科丸	ACAPULCO MARU	近東	9月24	大阪

東南亞線

船名		開往港口	月日	公司
維珍尼	VIRGINIA	西貢曼谷	9月11	[illegible]昌
亞洲公使	ASIAN ENVOY	納閩	9月11	三利
山信丸	YAMANOBU MARU	新加坡	9月11	海聯
新三星丸	SHINSEI MARU No.[illegible]	新加坡	9月12	川崎
寶利怡美利	PABLOEVERETT	新加坡印尼	9月12	福來
寶山	ARISA	印尼	9月12	[illegible]
華杜丹寶	WATUDAMBO	印尼	9月13	通裕
豐南丸	HONAN MARU	新加坡	9月13	瑞山
汶萊第一	BRUNEI No.1	亞庇汶萊	9月13	華通
西星丸	SAISEI MARU	新加坡巴生港	9月13	天祥
大寶山	TAIPOOSHAN	新加坡庇能	9月13	順昌
曉利	DAWNJUSTICE	星洲	9月14	小山
渦潮丸	UZUSHIO MARU	新加坡	9月14	川崎
基隆	KEELUNG	西貢	9月14	利通
大寶石	TAIPOOSEK	曼谷	9月14	順昌
新河丸	SHINKAWA MARU	新加坡	9月15	嘉信
亞庇新城	KOTA-KINABALU	新加坡	9月15	東洋
寶成	PALVIA	[illegible]	9月15	[illegible]
協東丸	KYOTO MARU	新加坡巴生港	9月15	中央
有進丸	YUSHIN MARU	新加坡巴生港	9月15	太來
總統	PRESIDENT	馬尼拉	9月16	天祥
英金	YIN KIM	山打根斗湖	9月16	[illegible]婆
和光丸	WAKO MARU	馬尼拉	9月16	小山
海興	HOI HING	山打根斗湖	9月16	嘉南
協明丸	KYOMEI MARU	新加坡巴生港	9月16	中央
大洋丸	TAIYO MARU	曼谷	9月16	永泰
樂興	MONICA	西貢曼谷	9月17	順昌
大華山	TAIWAHSHAN	曼谷	9月19	順昌
烈斯馬士基	RAS MAERSK	西貢新加坡	9月20	捷成
嘉蘭迪	CLAUDINE	印尼	9月20	捷成
神戶丸	KOBE MARU	新加坡	9月20	海聯
三共丸	SANKYO MARU	新加坡	9月21	大阪
萊比錫	LEIPZIG	雅加達	9月22	東亞
翠星丸	SOISEI MARU	新加坡巴生港	9月23	天祥
柏春丸	KASHIWAHARU MARU	西貢	9月23	永泰
大壽丸	DAIJU MARU	新加坡	9月23	東洋
兵洋丸	HYOYO MARU	新加坡	9月23	海聯
晶海丸	SHOKAI MARU	新加坡	9月24	大阪
山重丸	YAMASHIGE MARU	新加坡	9月24	大新
泗水丸	SURABAYA MARU	新加坡印尼	9月25	日郵
民安	MAN ON	金邊	9月25	[illegible]華
協瑞丸	KYOZUI MARU	馬尼拉宿霧	9月25	中央
幸洋丸	KOYO MARU	新加坡巴生港	9月26	永泰
嘉文天	CLEMENTINE	雅加達泗水	9月26	捷成

基隆·釜山·日本線

船名		開往港口	月日	公司
芝利亞賓士	CHELYABINSK	日本	9月11	非士高
比根堡	BLANKENBURG	橫濱神戶	9月11	東亞
大偉怡美利	HUGHEVERETT	沖繩日本釜山	9月11	福來
三鷹丸	MITAKA MARU	日本	9月12	日郵
富泰	KRUNG THAI	日本	9月13	萬邦
台灣	TAIWAN	基隆	9月13	太古
隆雨山丸	OTOWASAN MARU	神戶橫濱	9月13	太平
太平洋之鷹	PACIFIC HAWK	關島	9月14	[illegible]甸
總統	PRESIDENT	基隆橫濱	9月15	天祥
珠島丸	TAMASHIMA MARU	日本	9月15	川崎
海國	HAI KUO	基隆	9月15	東海
路絲那	NOWSHERA	日本	9月16	鐵行
芬拿佛	FANAFJORD	關島	9月16	華林
秋田丸	AKITA MARU	日本	9月17	日郵
三大益	SAN LUIS	沖繩關島	9月17	偉岸

非洲線

船名		開往港口	月日	公司
南非愛花	S.A.ALPHEN	南非	9月11	[illegible]甸
島根丸	SHIMANE MARU	西非	9月11	日郵
長崎丸	NAGASAKI MARU	南非	9月11	大阪
卡威	KAJWIJK	東非	9月12	渣甸
阿利桑那	ARIZONA MARU	西非	9月12	大阪
協泰丸	KYOTAI MARU	東非	9月12	大阪
華星	CARIBBEAN STAR	東非	9月12	日郵
芝萬捷	TJIBANTJET	東非	9月14	渣華
危地馬拉丸	GUATEMALA MARU	西非	9月15	川崎
約翰馬士	JOHANNES MAERSK	[illegible]西非	9月16	捷成
天達臣	TINDALO	西南非	9月17	中央
福隆	GREAT SPLENDOR	南非	9月17	大恒
士打富士美	STRAAT FUSHIMI	南非	9月22	渣華
亞林美士	ARAMIS	南非	9月23	渣甸
士打法蘭堅	STRAAT FRANKLIN	西非	9月24	渣華
羅薩列俄丸	ROSARIO MARU	南非	9月25	大阪

美洲線

船名		開往港口	月日	公司
加富	THOMAS E CUFFE	加州	9月11	太平洋
多利多	TOREADOR	溫哥華委內瑞拉	9月12	多利順
高麗郵	KOREAN MAIL	西雅圖溫哥華	9月12	福來
美國自由	AMERICAN LIBERTY	紐約	9月12	美輪
芬湖	FERNLAKE	溫哥華	9月13	多利順
丹地	M.M. DANT	西雅圖溫哥華	9月13	渣甸
總統傑克遜	PRES. JACKSON	加州	9月14	總統
盛利馬士基	CECILIE MAERSK	紐約蒙特里爾	9月14	捷成
摩羅利萊克	MALLORY LYKES	墨西哥灣	9月14	總統
芬溪	FERNBROOK	蒙特里爾魁北克	9月15	多利順
珠島丸	TAMASHIMA MARU	中南美洲	9月15	川崎
伊利洛克士	EURYLOCHUS	紐約	9月16	大西洋
東方戰士	ORIENTAL WARRIOR	金爾士頓	9月16	渦聯
白睿南總統	PRES.BUCHANAN	三藩市洛杉磯	9月16	總統
利士巴基	KRISTIN BAKKE	溫哥華	9月17	鐵行
溫拿蘇寶	WONOSOBO	中南美洲	9月17	渣華
威沙拔金	VISHVA VIKRAM	東加拿大	9月17	東亞
奧林匹克	OLYMPIAN	加拿大	9月17	川崎
多倫多	TORONTO CITY	南美	9月18	英邦
威沙力錫	VISHVA RAKSHA	加州溫哥華	9月19	東亞
漢堡丸	HAMBURG MARU	墨西哥灣	9月19	大阪
基利	KEE LEE	加州溫哥華	9月20	中央
多倫達	TURANDOT	溫哥華委內瑞拉	9月21	多利順
菲列濱	PHILIPPINES	蒙特里爾紐約	9月22	英邦
威沙達瑪	VISHVA DHARMA	加拿大	9月22	東亞
士打富士美	STRAAT FUSHIMI	南美洲	9月22	渣華
美國軍兵	AMERICAN LEGION	紐約	9月23	美輪
摩耶山丸	MAYASAN MARU	東加拿大	9月23	大阪
三島丸	MISHIMA MARU	加勒比海	9月23	川崎
泰來總統	PRES. TYLER	三藩市加州	9月24	總統
奧林匹克丸	OLYMPIA MARU	加勒比海	9月25	日郵
建築者	EXPORT BUILDER	紐約	9月26	和捷
華沙	WARSAK	加州溫哥華	9月26	東海
美國太陽神	AMERICAN APOLLO	紐約	9月30	美輪

澳洲線

船名		開往港口	月日	公司
吳淞	WOOSUNG	澳洲	9月17	太古
新武士	SAMOS	澳洲	9月19	福來
芝利華	TJILUWAH	澳洲	9月20	渣華
貴州	KWEICHOW	澳洲	9月24	太古
瑪莎巴基	MARTHA BAKKE	澳洲	9月27	鐵行
東雄	EASTERN ROVER	澳洲	9月30	渣甸
成都	CHENGTU	新幾內亞南太平洋	9月30	太古
馬哥字羅	MARCO POLO	澳洲	10月3	渣甸
國泰	CATHAY	澳洲	10月3	鐵行

昨天內出的各種秋梨中，又增添一種由上海運到的安徽雪梨，這種雪梨有別於天津出產的雪梨。外型稍圓，皮色呈米黃，水分足而肉幼嫩，它爲小包裝，每件淨重十三公斤半。其他如鴨梨、雪山梨、天津雪梨等亦繼續成批出籠，價錢與前天同。

昨由新疆載來的果品，仍有哈密瓜和無核葡萄。今年由於採摘和包裝技術進一步提高，使得無核葡萄銷港時間比去年延長，而且，近批來貨質量亦正常，故昨天每箱仍穩成二十元。哈密瓜暢銷，每擔以二百元成交。

今日明日

今日入

哈城馬士基	HARTVIG MAERSK(
柯奧打亞	AL ODAILIAH (下午十
成榮丸	SEIYEI MARU(上午十
武光丸	BUKO MARU(下午八時)
幸洋丸	KOYO MARU(中午)
大華士泰	TRAVESTEIN(下午二
金龍一號	KING DRAGON No.1
立端多巴士	NEPTUNE TOPAZ (下
順榮	CRYSTAL PALM(下午

今日出

長坡	KOTA PANJANG(中午
美上美	SUSANNE(下午)
立端馬連	NEPTUNE AOUAMAR
羅拔馬士基	ROBERT MAERSK(下
金寶來丸	CANBERRA MARU(下
台灣	TAIWAN(上午十一時)
聖珊娜	SANTA ROSA(下午)
威沙碧巴	VISHVA PRATIBHA
亞里士泰高	ARISTARCHOS(下午)
邊羅華士	BENLAWERS(下午)
亞連耶	ARANYA(下午)
哈城馬士基	HARTVIG MAERSK(下
能登丸	NOTO MARU(下午)
東平二號	TUNG PING No.2(下
邊來路	BENLOYAL(上午六時)
新利航	NEW CRONULLA(下午
南泰	NAN TAI(上午十一時)
紐列	NURITH(下午)
昌洋	CHANG YANG(上午二

明日入

南非愛花	S.A. ALPHEN(下午十一
星加坡丸	SINGAPORE MARU(下
熱田丸	ATSUTA MARU(上午)
階東利尼士	CLYTONEUS(上午七時
珀來姆	PRIAM(上午六時)
多利多	TOREADOR(上午四時)
芝利亞賓士	CHELYABINSK
長崎丸	NAGASAKI MARU(上
亞洲公使	ASIAN ENVOY
山信丸	YAMANOBU MARU(
大寶山	TAIPOOSHAN(下午二
比根堡	BLANKENBURG(上午
山竹丸	YAMATAKE MARU(上
高麗郵	KOREAN MAIL(上午六
大偉怡美利	HUGHEVERETT
光大	KWANG TA(下午)

明日出

高武丸	KOBU MARU(上午)
日本	JAPAN(下午)
柯奧打亞	AL ODAILIAH(下午)
青島	TSINGTAO(上午十時)
幸洋丸	KOYO MARU(下午)
東星丸	TOSEI MARU(上午)
潮丸	USHIO MARU(下午)
平壤	PHENIAN(上午)
烈那洲	RADNORSHIRE(上午十
海王	HAI WANG(下午)
	S.A. VAN DER STEL
大華士泰	TRAVESTEIN(下午)

輪船停泊

船	名
海和	OCEANIC AMITY
	USHIRIKA
信東	SINCERE ORIENT
第32協新丸	KYOSHIN MARU No.
汶萊星	BRUNEI STAR
建大	KIN DAI
健行	PROGRESSIVER
忌連福倫	GLENFRUIN
寶拉	POLAR BRASIL
	HUANGSHI
大榮	TA JUNG
嘉福丸	KAFUKU MARU
菲律濱	PHILIPPINES
東昇	TUNG SHENG
	MATSUMAE MARU
克萊雅	COUNTY CLARE
高吉林	KERGUELEN
維珍	VIRIGNIA
益珍	YICHUN
沙菲	SOPHIE RICKMERS
沙濱士泰	SCHWABENSTEIN
曉光	DAWN RAY
怡祥	YISHANG

東都海運株式會社 TOHTO LINE

新幸洋丸 M.S. KOYO MARU 九月九日抵港 十日開行 直放 新加坡 巴生港

新河丸 M.S. SHINKAWA MARU 九月十四日抵 十五日開行 直放 新加坡

總代理：嘉信船務有限公司 地址：永樂街一六九號 電話：[illegible]

副代理：僑記公司 地址：[illegible] 電話：[illegible]

美利堅合「州」國
——從越南回鄉的普萊伊軍士

（日）本多勝一　年譯

三、高興的日子

普萊伊軍士等「第一批從越南撤兵者」，預定七月八日下午三時許飛抵西雅圖市以南大約五十公里的馬克德空軍基地。爲了時間充裕一些，我在當天早晨就乘坐飛機自紐約前往。旁邊坐的是一位穿軍裝的青年，談起話來。他纔認我是前往採訪從越南撤下來的士兵的，便說道：

「這倒令我吃驚。相反，我正是去越南呢。真糟糕。」

去年畢業於伊阿華大學，今年一月被徵，剛完成半年訓練。他除下了畢業紀念戒指給我看。知道就要出發到越南去的時候，雙親哭得很厲害，他表演給我看時幾乎也流下眼淚。

在西雅圖市搭乘一輛出租汽車，穿過塔科馬市，直奔馬克德基地。寬闊的高速公路。森林之中似乎有小鎮，一片牧野風光。在基地的跑道旁邊，除了前來迎接的家人、軍樂隊、新聞記者之外，還有塔科馬市的少年棒球隊和「一九六九年塔科馬小姐」等等。當地的少年棒球隊高舉的標語牌上寫着：「多謝你們保衛美國爲『自由之國』。」

下午三點二十分，C一四一型噴氣運輸機的巨大機身降臨了。九架飛機的第一號機。拍手，歡呼聲，軍樂隊的演奏。我在南越隨同美軍行動進行採訪的時已經看慣了綠色斑帶戰鬥服，又接連出現在眼前。歡迎會場上，九十四名士兵站列成排。黑人士兵有五、六人。其中一人的胸前，寫着「普萊伊」，表情緊張。陸軍參謀長威斯特摩蘭、美國駐西貢「大使」、塔科馬市長等人的歡迎演說。第一批撤退回國的營長的答辭。……這些演說有一個共同點，對於「自由戰士」表示稱讚，在字裏行間掩蓋不住敗北感。說起來，威斯特摩蘭也是一種值得懷念（？）的人物。他任西貢的美軍總司令時，我剛從南越解放區採訪完畢出來。我在「戰爭和民衆」報道（單行本名爲「戰場之村」）的第六部「解放戰線」裏，寫的是解放戰線的戰意是如何堅强，如何與民衆有緊密聯繫的。那時，他卻跑到美國國會裏發表演說，說是戰爭即將終了，勝利就在眼前。我爲了他的敗人之談感到大吃一驚，難道我在解放區親眼見的事是我看錯了？幸虧沒有多久，解放戰線就展開了春節大攻勢。威斯特摩蘭那樣的最高級軍官所掌握的龐大情報，遠趕不上日本一名新聞記者的一紙報道，這一事實，可以作爲象徵美軍實質的例子。對於美國說來，如果朝鮮戰爭是它在歷史上第一次「沒有獲勝的戰爭」，那麼，越南戰爭可以說是歷史上第一次「戰敗了的戰爭」。美國終於打敗了，敗軍的第一批現在回到本國。由這一個意義來看，這一天可以稱爲美國歷史上應該紀念的日子。（上）

遊新田漁村遊樂場

張行

山水之間

在「新界」西北角，自深圳河下游至河口之間，有一幅廣闊的平原低地，這裏是上述兩條河長期以來帶來的泥沙而形成的沖積平原，這平原的新生地逐漸擴大，把后海灣（深灣）的面積壓縮得更小了。

新生地沒有一個正確的地名，附近有一個比較大的鄉村新田村，因此人們就叫這地方爲「新田區」了。十多年前，也有人叫它爲「大生圍」，是一個人工養魚場的名字，但它佔這地大地區中的一角而已。近年有人在這地區建立了兩個以釣魚爲號召的娛樂場，一稱泰國漁村，在距元朗墟廿八咪半處。另一爲新界釣魚場，地點在煙大埔二十六咪半處。兩者均設有酒家、扒艇、水上腳踏車，供客遊樂。兩園的佈置也有很多相同點，如採用中國古式園亭，中間架橋有曲欄干，綴有時花異草，四面插掛彩旗，入門處均有古代牌坊等。在假日裏，許多市區居民到此遊玩，倒也多了一個好去處。

本文因篇幅關係，只介紹泰國漁村一處。泰國漁村所在地，在后海灣東面，目前已離海岸很遠了。若要了解這一新生地的環境，可自元朗墟以北的南生圍起行，首程可沿錦田河下游向西行，跟着有椰子樹的紅屋處，可沿河北岸向西行，不久折向北行，沿途有鴨寮、魚塘和路樹，作爲縱視此地區的目標。如此遨遊，還行大約要兩個鐘頭，經過許多小橋、池塘等處。此時可入園中休息及進食。在上述經遊中，可以看到這幅土地是屬鹹田，田底原爲海底，故土質本身是鹹的，它的歷史雖已歷若干年代，但至今潮漲時，后海灣的海水仍然會湧上來，浸沒在田土上，淡水養魚場和養鴨場也時遭損失。因此種米和蔬菜是絕無辦法種植，住人也不適宜。在二十年前出版的地圖中，曾把本區列爲海灣，可能生產區，而事實上雖可行，但沒有人投資任它荒廢了幾十年，直到近十多年旅遊事業興起後，才被當地人士注意，而加以局部利用，設置釣魚場。

目前這側沿后海灣東岸與公路之間的狹長荒地，雖有元朗到上水的公路經過其東側，但因自然地理環境較差，而仍未有開發，村莊和人口均少，且不集中在一起，大部分土壤在天旱時出現裂痕，但落了一場大雨後又變成地圖上的「濕地」了，水草也可以生長，水田中有許多小生物自生自滅。這個吸引了每年數十萬隻自北方飛來的候鳥光臨，以小蟲爲食料，飽食後又結隊飛了。我們在巴士上也不時遇到白鷺羣飛過，獨鴉有趣。這樣一來，本地區就變成了不折不扣的「候鳥的天堂」了。

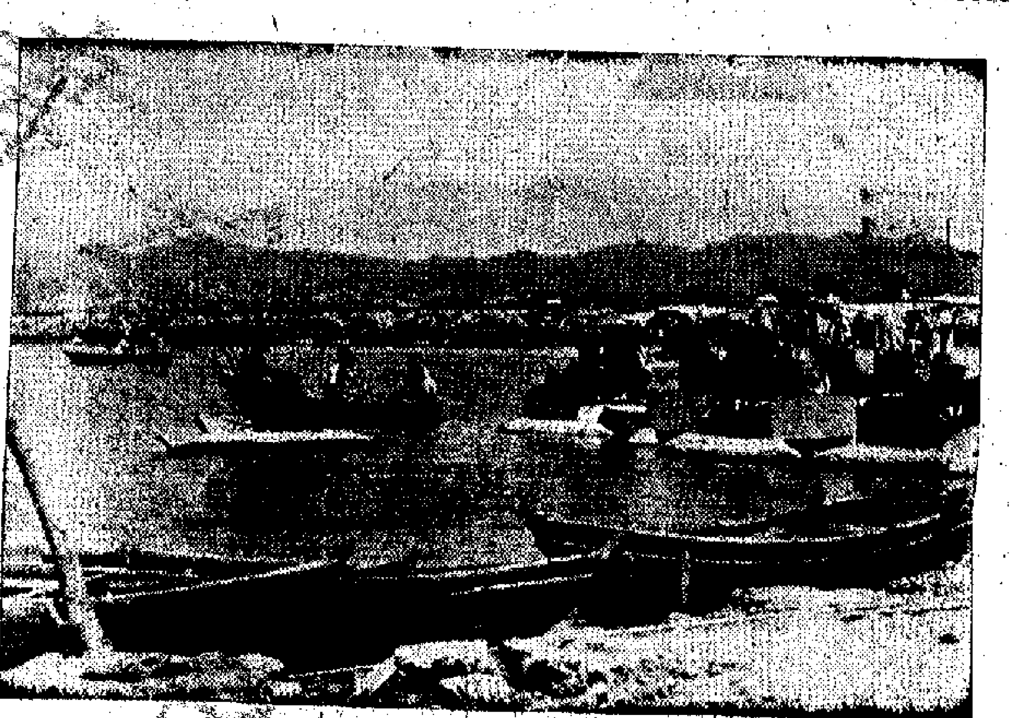
上面把本區的外圍情況介紹得太多了，現在就談談遊程設計吧。到泰國漁村可自九龍佐敦道碼頭搭車到元朗墟，再由該墟轉搭到上水的巴士，在泰園附近站下車，隨即沿着該園修建的公路行約十分鐘即抵達。此路因未鋪路樹，天熱時也不好走，但該園設有專車，開往九龍接送遊客，收費三元。

遊客之中，有人爲吃海鮮而來，有人爲釣魚而來。他們的目的顯然不在遊，因此不去觀賞它了。有人愛在人工湖中玩新奇的水上腳踏車而來。

自正門進去後，即有直路一條，總當整個人工湖，路上有花架，有盆景，路側爲湖，中設一個多角亭，亭腳是圓形的，亭頂爲紅色，裝有電燈，無論日間或晚上的亭形倒影水中，也是一個完整的亭，這點倒很有趣。亭有小木板，（一不能稱橋）通往岸上，木板低低高過水面，故人們走過時感到驚險而有趣。全園另一吸引人的建築物是長橋，橋作曲型走向，設有木欄杆，拍友們多爲拍行人過橋倒影水中的照片。其他建築物較大，但都寫上了動聽的商業性的招牌，與這東方趣林之美，實在太不協調了。

遊人集中的地方在扒艇場。此處有艇出租，另一角則有水上腳踏車出租，可供二人同時駕駛。

拍友們來此多注重取景，拍完即轉到另一附近的新界的魚場去遊玩了。遊新田區兩處的魚場，最好來時走元朗墟，去時搭大埔道和獅子山隧道返九龍市區。這樣就能繞「新界」鐵東線以西的元朗平原地區兜了一個大圈子回來。



在新田漁村人工湖上　侯覺攝

劍上的菊花
——美國亞洲問題學者與美國政府

（美）萊迪·柯本　任重譯

十九、所謂「曼哈頓計劃」

這種新戰略，由學者外交家如羅斯托和希爾斯曼之流加以發展後，還必須說服決策者，尤其是軍方接受和推動。肯尼迪和其他一些自由主義者自然而然地到發展這種觀念的大學中去找人擔任這項教育工作。僕僕於華盛頓、劍橋（美國）道上，一群麻省工學院的學者，其中包括派克恩、審立千、魯西恩，派伊和端納。布雷克梅，爲國務院、國防部、國際發展局和中央情報局的高級「學生」組織了一個學術討論會。肯尼迪政府的最初幾個月，這個討論會經常開會，學者們就社會變革、社會的不安定和共產黨利用現代化過程等問題，進行理論性的討論。後來，這些學者中有不少把他們的注意力轉向軍事學校方面去，在那裏，他們繼續作不定期演講，討論鎮壓革命問題。

印度支那成了他們這些理論的試驗場。當然，密執安州的社會科學家自五十年代中葉開始已在進行他們對下列問題的試驗：警察保安。恐怖主義和越南的政治安定。但當時，艾森豪威爾政府還沒有把越南當作「軍事問題」，美國對這個國家內政的干涉還限於中央情報局的活動。等到肯尼迪的新的鎮壓革命的戰略形成後，越南已當得起是一個軍事問題了；因此，社會科學的實驗，已不可能脫離直接軍事運用而獨立。

到了六十年代，越南問題構成了社會科學家的曼哈頓計劃。數以百計的社會科學家成羣結隊地來到越南，利用夏季替國防部估計人民對南越政府（傀儡政府——譯者）的擁護程度，越南軍隊（傀軍——譯者）的效能，並爲國際發展局研究土地佔有制和經濟計劃。當然，在戰爭環境中，一切學術工作都是受到嚴格控制的。大部分研究工作，都由史丹福研究所和關德等同軍方有合同的組織擔任。這些組織招請大學研究人員任顧問或研究員。雖然有些社會科學家堅持，他們在這些研究工作中學到了有關「城市集中」和「政治社會化」的有用的教材，但他們專心致志研究的卻是一些軍事問題；如對南越解放軍「投降者」的研究，以及人民爲什麼不支持南越的地方部隊和民團（僞軍的輔助部隊——譯者）。美軍如果按照美國的條件撤退，用代替他們的將是福特基金和國際發展局資助的大批美國發展經濟學者，他們的目的是扶植南越，試圖在那裏建立高度生產力的資本主義經濟。

比起這些社會科學家當前在越南的任務對美國的未來亞洲政策更有啓發性的，是這些學者在越南所取得的教訓。他們的主要結論是：越南的最大問題是在不適宜的時候濫用地大規模使用了美國軍隊，這是一個不應再重複的錯誤。伊爾爾普爾的結論是：

「美國政府學到了教訓，對於有限度的變亂，必須找到戰爭以外的其他有效辦法來對付。例如，我們認識到，對地下活動，幾個師的軍隊不會有什麼效果；我們必須學習如何使用警察和情報活動。」

熱風冷雨

有主歸主

蔣幫特務一批來港活動，於上週被遞解出境。按照蔣幫的宣傳應是：「任務完成，安全撤退」。

忘乎所以

馬會宣佈，馬季下月開始，每個週末均將賽馬。這是馬迷們的「迷失的週末」。

巧立名目

超過二十呎的招牌將收費，據說是爲了居民的安全。但人們無論如何也不能把這兩件事畫上一個等號。

六和塔今昔

翁繼耘

在我國歷代所遺各種類型的寶塔中，六和塔是較有代表性的建塔藝術珍貴遺產之一。它結構工巧，工程浩繁，據載，光是淸代光緒年間的一次重修，僅僅搭起一個施工用的手腳架，就要費時三年。想起在技術十分困難的情況下，而能建造如此雄偉瑰奇的建築物，我們不能不對先代勞動人民艱苦創造的精神肅然起敬，重視他們的成就，加意地去保護和管理它。

二十二年來政府的有關部門，顯然一直是在這樣做的，一九五八、六五年我兩度遊六和塔，對着穩重挺拔、雄偉壯麗的塔型，欣賞到它層層密簷的分支四出，光影之間，一明一暗，襯托分明，不須如何懂得建塔藝術，只憑直覺，便領會到它在各式的塔中是別有特色特點的。所以，每一次都能夠通過在那裏的一些文字介紹，知道這座建築物，是被當作重點歷史文物而加以管理保護的。

最近，看到報上的消息，六和塔又做了一次比較重大的葺修，塔內塔外，有了一番嶄新的面貌，使它更加符合今天在欣賞或研究的需要，這就不光對歷史文物有所保護管理，而且進而有所發揮與發展，發揮了它本已具備的文化性能，發展了它「古爲今用」的時代意義。

六和塔，在杭州錢塘區的龍山江滸，用今天的說法，就是在杭州市閘口高解峯下、錢塘江邊的月輪山上。

它的最初出現，是宋開寶三年（公元九七〇年）。當時高凡九級，五十餘丈，闊數十圍。因爲這裏舊有六和寺，塔以寺名。迄太平興國間，寺名改爲開花，而塔名仍舊。其後毀於兵燹，始於紹興二十二年（一一五二年）由僧智雲重建。這是塔的第二形態了，僅七層，高大雖稍遜於前，但兩浙之塔，無以出右者。故李文濟詩：「絕行塔下幾春秋，每嘆無緣到上頭。」掄紹詩：「闌檻倚雲滿，身疑出上方。」這一次的六和塔，至少在南宋末元初仍是完整的，所以周密的「癸辛雜識」中有云：「番僧楊璉真伽公廷，以院乞去，十餘年間，遂出寓於六和塔。」那末，到什麼時候再遭毀廢呢？一說是在元代復遭兵火，一說是毀於明嘉靖年間。明人郎瑛的「七修類稿」云：「……故今光禪燬然，四圍損敗，中木塔尚存，惟內可盤旋而上也。」按這說法，其說較爲可靠，恐怕嘉靖之燹矣。然後，在雍正期間乃重建了一次，而光緒二十六年（公元一九〇〇年）又於雍正期間所遺原有的基礎上，加以重大的葺修。

但這還不是我們在解放後所看見的面目。因爲在光緒葺修後半個世紀有多的時光中，由於所有舊日統治當局，對祖國文物不加珍視，任令頹敗塵圮，塔頂、塔簷皆現剝蝕，部分塔層且幾至全部崩毀，是解放後，於一九五三年進行大力修建，才使之恢復舊觀的。

一個水泥廠的發展

李平

河南省新鄉地區一家開始由七個貧下中農創辦的小水泥廠，十二年來堅持自力更生，自造設備，生產不斷發展，成爲全國地方水泥戰線上的一面紅旗。

現在，這個小水泥廠有職工四百多人，水泥日產由一百公斤發展到近四百噸，不僅可以生產四百號普通水泥，而且還可以生產五百號普通水泥。新鄉地區十四個縣修建水庫和灌溉渠道使用的水泥，大部份都是這個廠生產的。

一九五八年，新鄉地區廣大農村掀起了農田水利建設的新高潮，水泥用量越來越大，不能滿足需要。在這種情況下，七個貧下中農決心自力更生，自己生產水泥。但是他們不懂得生產水泥的方法，就去外單位參觀學習回來後，他們用小罐子試燒水泥，由於沒有經驗，第一次試燒失敗了。七個貧下中農反覆學習了毛主席的教導：「世間一切事物中，人是第一個可寶貴的。在共產黨領導下，只要有了人，什麼人間奇迹也可以造出來。」毛主席的這一教導使他們增加了信心和力量。在缺乏生產水泥的必要的機械設備的情況下，他們就利用土辦法來代替，並且在半年內生產了水泥一百多噸，支援了公社的農田水利建設。

李國水泥廠隨着生產不斷的發展，一支工人隊伍也迅速成長起來，還向外廠提供了很多設備的圖紙，使自力更生，勤儉辦廠的經驗也擴大到其他地區。

一九六九年，他們又自己設計，自己建設了一座年產一萬五千噸水泥的車間，利用生產水泥剩下的廢物，生產出了大批效果很好的防治棉蚜蟲的農藥。

中天地

枝子豆豉湯的效用

鍾晰

古方的「枝子豆豉湯」，是由枝子和豆豉兩味中藥組成，這個古方劑，雖然用藥普通而簡單，但有解熱、消炎、除煩躁、鎮靜排汗機能的療效。現在先行大要談談這兩味藥的功用。

枝子，即水横枝的果實，處處山野皆有生長。這味藥物，含有大量的番紅花素，功能減少血中的膽色素，故適用於治療黃疸，且有解熱和止血作用，對於腦充血、腦神經過度興奮以致失眠，或睡得不寧靜，服之有療效。枝子味苦，但不是苦寒削伐的藥物，中醫處理心、肺火熾而起成對料炎性疾患，往往用於方劑中。

豆豉，有鹹豆豉和淡豆豉之分，通常作調製餸菜食用的是鹹豆豉，藥用則用淡豆豉。中藥學本草說，淡豆豉有解熱、除煩、下氣、治滿悶等功效。淡豆豉對於排汗失調的症候，例如皮膚出汗不暢快，汗出如膠如漿，皮膚粘膩不爽，影響心情不舒服，服之能使排汗機能恢復正常。

豆豉，雖屬鹹的發酵品，由於它的酵母作用，能調整身體的酶系統使之正常，而且對於蛋白質的分解，以及促進吸收問題，都有一定的好處。

淡豆豉，雖然是用黑豆製成的，但在藥用方面來說，它對人體的補益作用，比之黑豆（即烏豆）還好。黑豆在藥用上，雖然有補腎强心，明目下氣，祛風活血的功效，但它的性質近於膩滯，平素胃腸消化力稍有問題的人，有時食用黑豆稍多一些，往往有脹滿難消化之弊。淡豆豉因爲經過發酵，膩滯之性已消除，故無礙於消化。

倘患過感冒發熱之後，身體的寒熱病狀，雖然全部消除了，但心情很煩躁，坐臥不安，晚上睡覺很不寧靜，天氣雖然很熱，但皮膚不見有汗出，或者皮膚雖然有微汗，但汗水似乎帶有膠質，粘膩不爽，因而影響到周身不舒服，倘大便正常，沒有腹瀉，不妨試用枝子豆豉湯來調理，通常可用枝子二錢，淡豆豉三錢，兩碗水煎取一碗，飯後溫服。服後身體四肢有微汗出，心煩、躁急等情狀自然消除。

目前正是爭秋奪暑的時候，偏心、肺有火熱問題存在，煩躁、皮膚出汗粘膩不爽、影響心情不舒服之類情狀容易發生，用這個古方劑來調理亦可。

越南必勝

（澳）貝却敵著　辛之譯

一五五、武元甲寫的書

武元甲在一九四七年出版的一本從未被翻譯的著作「解放軍」裏，曾經寫到胡志明主席被捕的這段越南革命困難的歲月。一九六八年三月，武元甲把這本很少的書給我時，曾經指出，他寫這本書時，共產黨還是處在地下活動狀態，書中所引用的一些胡志明主席的指示和建議，實際上是地下黨領導機關的指示和決議。

「解放軍」這本書，甚至比衆所周知並翻譯成各種文字的「人民戰爭、人民軍隊」一書，更深刻地反映了武元甲個人的戰略和策略思想。

儘管武元甲本人堅決否認今天越南南方革命的勝利和他的戰略和策略思想有什麼關係，我還是準備把「解放軍」這本書大段地抄引。武元甲是太謙虛了，一九六四年我訪問越南南方解放區後，回到越南北方時，他對我說：

「從前，我以爲我對人民戰爭是多少懂得一點的，我甚至寫過一本關於人民戰爭的書。但是，現在跟我們南方同胞正在做的相比較，我才知道，原來我對於人民戰爭是一無所知的！」

這樣說是太過分了。正是武元甲制訂了越南條件下的人民戰爭原則，而美國許多著名的軍事家、外交家和政治家正是因此而丟了職，甚至丟了官職！

以下是我從「解放軍」這本書中翻譯出來的中段，根據的是非正式的法文版本，因此它不能具有武元甲原著的文采。

「武裝鬥爭的口號，是一九四一年五月越南獨立同盟成立大會上首先提出的。當這個口號廣泛傳播出去時，有些懷疑派嘲笑道，憑我們這樣低的政治水平，這樣不健全的組織，怎麼能夠打敗帝國主義？

「這些人完全不懂得，人民的力量是無窮無盡的。在特定的條件下，它可以是沉默的、完全捉摸不到的，但是，當形勢需要的時候，它就能夠變成暴烈的力量，如同翻天的巨浪般，任何敵人都不能抵擋！

「還有一些比較有現實主義態度的人，他們想到了武裝鬥爭的目的，既然我們手上連一塊鋼鐵、一顆子彈也沒有，我們卻怎樣去打敗帝國主義？

「這些人不懂得，政治力量是一切的基礎，是軍事力量的基礎。」要準備武裝暴動，最重要的是宣傳羣衆，組織羣衆，擴大政治基礎。」武元甲接着就在書中談到了建立組織的各種形象組織，談到了黨挑選最堅定的分子，組織武裝隊伍的決議。

放空氣　敲邊鼓

鄭碩民

美國國會經濟聯席委員會委員頁鍾兹，九月六日在巴黎的記者招待會上說，美國對進口貨徵附加稅一成的措施，可能執行一年之久。

與此同時，美國商務部出版的「商業週刊」，也已設想了進口貨附加稅將會徵收一年，並說這將使外國貨輸入美國的增長率約減百分之四。

尼克松只宣佈由八月十五日起徵收進口貨附加稅，但並無提及撤銷期限，這分明就是要向西方各國轉嫁困難，實行「經濟霸權主義」。後來，一些美國官員更陸續透露了尼克松政府的意圖，就是美國撤銷進口附加稅要有三條件，即要一些西方主要貨幣升值，各國要增加分擔美國在海外駐軍和設置大量軍事基地的費用，以及放寬輸入美國貨的限制。尼克松拿着進口附加稅來作爲一種敲詐與要挾的手段，企圖在經濟上、軍事上繼續欺負、壓迫、干涉和控制其他西方國家，其險心實已暴露無遺。現在頁鍾兹和美國商務部又放出空氣，說是進口附加稅將要徵收一年，這無非是再替尼克松推行損人利己的「新的經濟政策」敲邊鼓。

但是，美國徵收進口貨附加稅，現已在世界各地遭到强烈的抗議和反對。尼克松上台兩年多以來，曾一再策劃全面限制紡織品入口，但至今仍因遭到劇烈反抗而無法得逞。這就表明，美帝在世界上稱王稱霸，爲所欲爲的時代已經結束了。

有數得計

足球聯賽又開鑼

廣東先生

一九七一—七二年度的足球聯賽還有兩天就要開鑼，各路大小兵馬都在厲鍊欲試。

香港之有足球季，是以足球總會主辦的各項比賽之中，又以長程的足球聯賽爲「正統」；而各項比賽爲「大臘」；說到聯賽，則又特別突出擁有衆多「大牌」的甲組。如果否定了這些，我以爲香港一年到晚都是足球季，這就不能要將華人足球聯會主辦的夏令杯賽計算在內，還須包括無分寒暑，不拘晝夜的小型足球運動。球雖有大小之別，其爲體育運動、健體强身的目的則無二致。足總既不能一手包辦，球季這個名稱就不應爲它所專有。

若以足總主辦的聯賽打響第一砲才是球季開始，則在此之前一個星期也是足總主辦的一項本屆七人足球賽，顯然還不曾估有一個恰當的地位。參加這項比賽的球隊，比聯賽還多，球員則集甲乙丙組之大成，由半準決賽到決賽那一天，兩隊要在幾個小時之內連過三關，球員的運動量比足總舉辦的其他各項比賽都大。然而，七人足球賽卻被排擠在球季之外，只被視爲球季的前奏曲，作爲聯賽的點綴品，這是不公平的。如要使足球運動在現有基礎上有所提高，首先就要不分大小和打破多少年來的「正統觀念」。

聯賽開始之前，有兩件事值得一談，首先是有十七個新會員要求參加乙、丙組聯賽，卻被足總的聯賽管委會認爲隊數太多，無法安排賽序，除舊會員得被優先接納外，將十七個新會員統統摒諸門外。其後雖經設法安插到青年隊的行列中，那青訓小組又以場地所限而大傷腦筋。這個做法，和去蕉生新之旨大相違背，試問是理在何談起？

其次，和往年一樣，若干球場都以「養草」爲藉口，延遲才告開放，球會固然在聯賽開始之前有練兵無地之苦，足總的球季亦將因此而作不必要的延長。球季延長本來沒有什麼不好，其弊在增加了球會經濟上的負擔，在時間上也就難了球員的「歇暑」。

這些，都與球場缺乏與開放之遲早有關，其實不全在是繳。足總雖然有意栽花，其奈當局無心插柳何？

惠刊廣告　請撥電話：七二六九八〇

慶斯　今天四場仍映　爆火怪客

百樂門　今天獻映　春光臺洩

普慶·珠江　今天四場續映　海底一萬小時

京都·大華·金冠　新華·利舞臺·海運　今天最後　鐵門雄師

今天五場盛大獻映　成人童話

銀都　瘋狂尋金記　人隔萬重山　映山紅

高陞　天下第一劍

南華　暫停　醉打金枝　情海茫茫　映山紅

南洋　孤鳳雙雛　海底一萬小時

北京熱烈祝賀朝鮮國慶
重申堅決支持朝鮮反對美帝日閥的鬥爭

羅杰斯要日圓升值